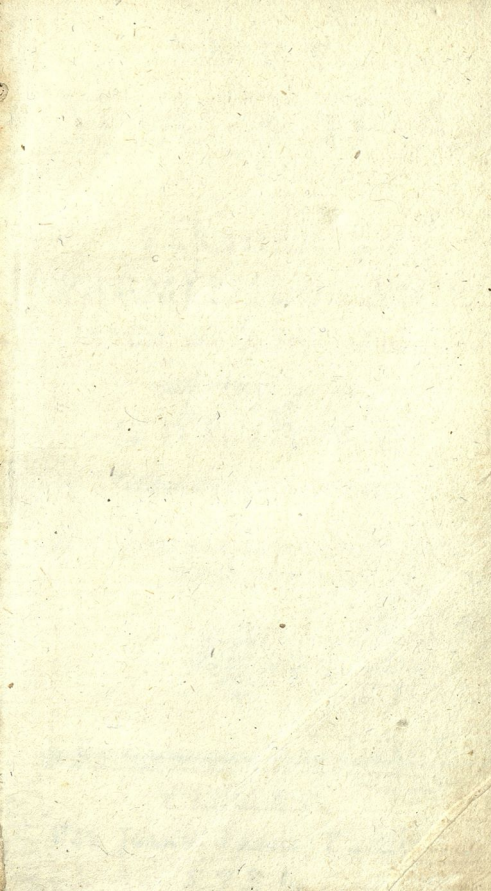
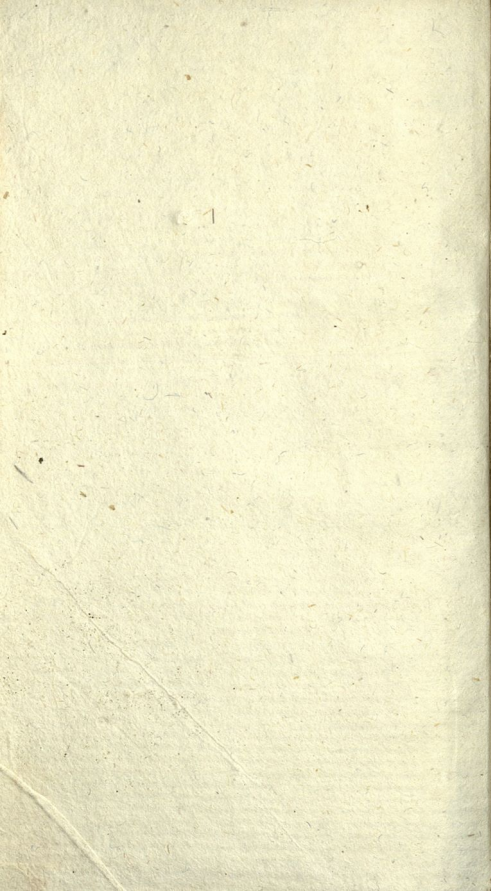


12122 II. C. g. 1. 2.





S V E T A  
M A S H A,

I N U

K E R S H A N S K U I

P R E M I S H L U V A N J E

sa vsak dan is Svętiga Pisma,

tudi drugi nuzne

M O L I T V E.



*K' drugimu na dan danu, popravlenu  
inu pogmiranu.*



V' L U B L A N I,

P E R J O A N N. F R I D R. E G E R J U,

1 7 8 6.



sebnu pak, de si ty mene skus  
 Jesufa Kristufa, tvojiga Syna od-  
 rešhov, h'keršhanstvu poklizov,  
 inu zhas dodelov, moje grehe  
 spokoriti, inu tu vezhnu shiv-  
 lenje saflushiti.

Obudi na kratkimu viro, vupan-  
 e, lubesen, inu grevingo.

Gospod! jest virjem vse, kar  
 ta katolska Zirku virje; poter-  
 di me v' moji viri. Na tebe sim jest  
 moje zelu savupanje postavov,  
 inu jest nebom k' shpotu sturjen.  
 Jest te lubim is zeliga serza. Is  
 lubesni pruti tebi jest sovrashim  
 inu zhertim moje grehe! inu te  
 prosim sa gnado, de me dans ta  
 dan v' nobeniga pasti nepustylh.

Offraj dan Bogu.

Jest sim vels tvoj, o moj Bogi  
 inu se na novizh per sazhet-  
 ku tiga dneva tebi zhes dam; vse  
 moje misli, shelje, besede, inu  
 della,

dëlla, nej bodo samu k' tvoji  
zhafti obernene. Jest fi vofhim,  
de bi ty fkus vse, kar bom kol  
dans naprej vsev, zheshen, inu  
hvalen biv-

Ponovi to oblubo svetiga Kersta.

Jest se odpovem timu hudi-  
zhu, njegovimu napuhu, inu  
vsimu njegovimu djanju. Tebe  
samiga, o moj Bog! se jest otshem  
dershati, inu shelym le koker en  
dober kristjan shiveti. Vse ob-  
lube, katire sim jest per moji  
sadni spovdi, inu per mojimu sad-  
nimu obhaylu sturov, jest se-  
dej ponovym; jest te prosim sa-  
gnado, de se jest k'eni novi  
spovdi, inu vrednimu obhaylu  
prov perpravim.

Ozha nash. i. t. d.

Zheskena fi Maria. i. t. d.

Jest virjem. i. t. d.

---



---

## MOLITU.

Vfigamogozhni Bog, katir ti nam to gnado dodeluv, ta donashni dan doshiveti, daj nam tudi to mozh, de dans v' noben greh nepademo, temuzh vse nashe govorjenje, misli, inu djanje vselej po tvojih sapovdih rovnamo, inu v' vsih rezheh tvojo sveto volo spolnimo, skus Jesusa Kristusa Gospoda nashiga. Amen.

### Molitu pred delam.

Pridi nam, o Gospod! my te prosimo, per vsih nashih delah s' tvojo sveto gnado naprej. Vuzhi nash, kaj imamo sturiti, inu pomagaj nam, vse prov ispellati, de bodo vse nashe besede, inu djanje, koker so od tebe sazhet, tudi skus tebe dokonzhane, skus Jesusa. i. t. d.



## Svezherna Molitu.

V' imenu Boga Ozheta † inu Syna † inu svetiga † Duha. Amen.

Aku sim lih prah, inu pepeltaku otshem vènder s' mojim Bogam govoriti.

Pridi S. Duh, napolni serza tih virnih, inu ushgi v' taistih ta ogn tvoje lubesni.

Jest virjem, o moj Bog! de si ty tukej inu povsod prizho; jest se pred tabo ponisham, inu molim tvojo neisrezhenost visokost, o Bog! katir si edyni v' naturi, trojni v' pershonah. Jest sposnam de si ty ta narvezhi, inu nar mogozhnishi Gospod, inu Bog; jest pak sim le prah inu pepel. Jest se podvershem tvoji boshji oblasti, katiro ty zhes moje shivljenje imash; ty si meni taistu dav, inu bosh super vsev, kader ti bo dopadlu.

Sdej pomisli enu malu sam per sebi kaj sa ene gnade si skus ta dan od Boga, toku dobru na dusi koker na lešsu prejev; inu po timu Boga sahvali rekozh:

O Moj Bog katir me vishash, inu redyfh od moje mladosti, jest nissim vręden tvoje milosti inu tih gnad, katire ti meni bres nehanja dajesh. Ta donashen, inu vfi dnevi mojiga shivlenja meni tu sprizhujejo. Jest tebe satu sahvalim is zęliga serza, inu te profsim, bodi meni she sa naprej milostuv, inu dodęli meni, de bom vse tvoje gnade dobru obernov, inu toku vręden postov, enkrat to nar vezhi is usih gnad, tu je, tu vezhnu isvelizhanje sadobiti.

O Moj Bog jest vejm, de fim en grešni zhlovek, inu de fim tebe velikokrat, inu slo reshalov, al jest nemorem sam od sebe moje grehe sposnati, inu sgrevati;  
prof.

prossim te tedej, resvętli mojo  
 dusno, de bom moje grehe, slasti  
 pak taise, v' katire sim ta do-  
 nashni dan padov, dobru sposnov,  
 inu dodęli meni ene pravo inu  
 ferzhno gręvingo zhes taise.

Po timu isprashaj tvojo vęst, s' kaj  
 sa enim mislami, shelami, bese-  
 dami, djanjam, inu opushanjem  
 tvojih dovshnost si ty Boga zhes  
 ta dan reshlov; susebnu pak is-  
 prashaj se zhes taise grehe, h'  
 katirim si ty bol nagnen, inu  
 zhe si ty tu dobru naprejsvetje,  
 katiru si sjutrej sturov, dershev,  
 ali ne; inu po timu gręvingo to-  
 ku obudi.

O Moj Bog, inu moj Ozha!  
 jest sim greshiv super nebu, inu  
 pred tabo, jest nissim vręden  
 tvoj Syn imenvan biti. Vsi mo-  
 ji grehi, katire sim ta dan, inu  
 zęl zhafs mojiga shivlenja do-  
 pernessov, mene is zęliga serza  
 gręvajo sa tu, kir si ty ta nar

vęzhi dobrota, inu vse lubęsni  
vręden, inu kir ty ta gręh zhes  
vse fovrashish. Jest te prof-  
sim, odpušti meni taište savol  
tvojga Synu Jęsufa Kristufa, ka-  
tir je sa nafs na krisihu umerv.  
Jest fi terdnu naprej usamem,  
vso mujo fi persadęti, de bom mo-  
je hudu nagnenje premagov, inu  
sa naprej tvoje sapovdi svestu  
dershov. Dodęli meni tvojo gna-  
do, de bom tu naprejevsetje der-  
shov, inu se prov is fęrza  
spokorov.

Ozha nafh. i. t. d.

Zhes hena fi Maria. i. t. d.

Jest virjem. i. t. d.

## M O L I T U.

Profsimo te o Bog! de ty le-  
tu prebivalšhe objifhesh, inu vso  
hudobijo nafhlih fovrashnikov de-  
lezh od nafs odvernefh. Sapo-  
vej tvojim svętim Angelam, da  
bo-

bodo per nafs prebivali, inu nafs v' tvojimu myru varvali. Amen.

Odverni od nafs o Gospod! fkus to nozh fkušhnave tiga hudizha; inu dodęli, de bomo v' tvoji lubesni ostali; fkus Jęsufa Kristufa Gospoda nashiga. Amen.

O Gospod! vsmili se zhes tvojo svęto zęrku; inu dodejli tvojo gnado inu pomozh nashimu Papeshu, Shkoffu, inu vsm nashim duhovskim, inu dushelskim oblastnikam. Vsmili se tudi zhes nafhe starishe, brate, festreę, inu blishne.

Svęta Maria Diviza, inu Mati Boshja, inu vfi svęti Angeli, inu Svętniki, nej Boga sa nafs profjo, de bomo vredni postali od njega obvarvani biti. Katir shivy inu krajluje od vękomej do vękomej, Amen.

# MOLITU.

## PRED SVETO MASHO.

**J**est virjem, o moj Bog! de ta svęta Masha je ta nekervavi offer tvojga Syna Jęsufa Kristusi, inu ta spomyn tiga kervaviga offra, katiriga je on na krishu dopernęssov.

My offramo tebi ta svęti Offer, de bi skus taistiga tebi nashimu narvikshimu Gospodu, timu vezhnimu inu shivimu Bogu to spodobno zhaft iskasali, inu tebe sa vse prejęte gnade vrednu sahvalili, koker tudi de bi ty nam nashę grehe odpustov, inu she sa naprej vse potrebne gnade na duhi inu na teleřsu dodeliv. My se tudi sami sebe tebi offramo skus Jęsufa Kristusa, inu s'nym vred; ter te prořsimo, vsemi nashę gori, koker en dopadajozh offer,  
de

de bomo sa naprej le tebi shiveli,  
inu v'vsih rezheh tvojo volo do-  
polnili.

Dodeli meni to gnado, de se  
bodem per timu offru vrednu, s'  
andohtjo, inu s'lubesnjo snajdov,  
ozhifiti mojo dufho od vliga hu-  
diga poshelenja. Meni so shov  
vsi moji grehi: prosim te sa od-  
pushanje, inu si naprej vsamem  
taistih se varvati, inu tebe is ser-  
za lubiti.

**Sveta Masha, koker taisto  
Mashnik bere.**

Kader Mashnik od Altarja zhes shta-  
ble doli stopi, sazhe molitve sve-  
te Mashe s'tim flushabnikom,  
katir njemu namestu tiga Folka  
odgovarja, na tako visho:

V'imenu Boga Ozheta † inu  
Syna † inu svetiga † Duha, Amen.

*M. Jest bom stopov pred Altar  
nashiga Boga.*

Sl. *Nashiga Boga, katir moje Serze resvesely, koker tu serze eniga mladenzha.*

M. Bodi moj sodnyk o Bog, inu resfodi mojo rezh super ta! hudobni rod; odrešhi me od tih sapelivih, inu kervizhnih zhlovekov.

Sl. Dokler ty, o Bog! si moja mozh. Sakaj si ty mene sapustov; inu sakaj morem jest v' shalosti moje dny dopernefti, kir me ta sovrashnik dolitare?

M. Poshli meni tvojo luzh, inu tvojo resnizo, de me bodo pelale inu perpelale na tvojo sveto goru, inu v' tvoje prebivalfhe.

Sl. De bodem stopov pred Altar mojga Boga, katir moje serze resveseli, koker tu serze eniga mladenzha:

M. Tamkaj bodem jest, o Bog! moj Bog! tvojo hvalo na Arfah pey. Moja dusha! sakaj si shalofna, inu sakaj me mottifh?



*Sl. Savupej le v' Boga: sakaj bres nehanja otshem jest njega hvaliti: on je moje odreshenje, na katiru so moje ozhy oberne: on je moj Bog.*

*M. Zhašt bodi Ozhetu, Synu, inu svetimu Duhu.*

*Sl. Koker je bila od sazhetka, fdej, inu vsaki zhafs, inu od vekomej do vekomej, Amen.*

*M. Jest bodem stopov pred Altar nashiga Boga.*

*Sl. Nashiga Boga, katir moje serze resvesely, koker tu serze eniga mladenzha.*

*M. Nafha pomozh je tu ime, (inu ta mozh) tiga Gospoda.*

*Sl. Katir je nebu, inu semlo stvarov.*

*M. Jest se spovem Bogu usigamogozhnimu, Sveti, bres nehanja Divizi Marii, svetimu Arhangelu Mihelu,*

helu, svetimu Jannesu Kerstniku, svetim Apostelnam Petru, inu Pavlu, vsim Svetnikom, inu vam, o bratji! de sim se slo pregršhovo s' mislijo, s' besedo, inu s' djanjam: skus moje sadovshenje, skus moje sadovshenje, skus moje preveliku sadovshenje. Savolo tiga prossim Svetiga bres nehanja Divizo Mario, svetiga Arhangela Mihela, svetiga Jannesa Kerstnika, svete Apostelne Petra, inu Pavla, vse Svetnike, inu vass, o Bratji! prossite sa mene per Gospodu nashimu Bogu.

Sl. Usmili se zhes tebe, ufiamogozhni Bog, dodeli tebi odpufhanje tvojih grēhov; inu perpeli tebe v' tu vezhnu shivljenje.

M. Amen.

Sl. Jest se spovem Bogu ufiamogozhnimu, Sveti bres nehanja Divizi Marij, svetimu Arhangelu Mihelu, svetimu Jannesu Kerstniku, svetim Apostelnam

nam Petru, inu Pavlu, ufim Svět-  
 nikam, inu tebi moj Ozha! de  
 fim se slo pregršhov, s' misli-  
 jo, s' besědo, inu s' djanjam:  
 fkus moje sadovshenje, fkus mo-  
 je sadovshenje, fkus moje pre-  
 veliku sadovshenje. Savolo tiga  
 prossim svęto bres nehanja Divi-  
 zo Marijo, svętiga Arhangela  
 Mihela, svętiga Jannesa Kerstni-  
 ka, svęte Apostelne Petra, inu  
 Pavla, vse Svętnike, inu tebe  
 moj Ozha prossite sa mene per  
 Gospodu nashimu Bogu.

*M. Usmili se zhes vass vsigamo-  
 gozhni Bog, dodęli vam odpuskanje  
 vashih gręhov, inu perpeli vass v' tu  
 vezhnu shivlenje.*

*Sl. Amen.*

*M. Ufigamogozhni, inu vsmi-  
 leni Bog nam dodęli milost, odve-  
 so, inu odpuskanje vsih nashih  
 pregręh.*

*Sl. Amen.*



M. O Bog! aku se ty pruti  
nam obernesh, bodemo my shi-  
veli.

Sl. Inu tvoj folk se bode v'  
tebi vefeliv.

M. Gospod! fkashi nam tvojo  
miloft.

Sl. Inu dodeli nam tvoje is-  
velizhanje.

M. Gospod uflifhi mojo molitu.

Sl. Inu pufi moje upitje k'te-  
bi pridti.

M. *Gospod bodi s' vami.*

Sl. *Inu s' tvojim Duham.*

Kader ta Mafhnik k' Altarju supet  
gori grę, moli on:

M O L I M O.

Odusemi od nas, o Gospod, na-  
fhe pregręhe, de bomo vredni po-  
ftali v'tu nar Svetejshi s'zhiftim  
fer-

ferzam perstopiti, skus Kristusa  
Gospoda našhigā. Amen.

Mashnik ta Altar kufhne inu pravi.

Prosmo te, o Gospod! skus  
saflushenje tvojih „Svetnikov,  
katirih svetyne se tukej snajdejo,  
inu skus saflushenje vseh „Svet-  
nikov, de se ty vředniga stu-  
rysh vse moje gręhe odpustiti.  
Amen.

Po timu ta Mashnik bere na desni  
plati Altarja ta Sazhetik te Ma-  
she po haterimu rezhe:

M. Kyrie elejfon, (ali: Gospod  
vsmili se zhes nafs.

Sl. Kyrie elejfon, (ali: Gospod  
vsmili se zhes nafs.

M. Kyrie elejfon, (ali: Gospod  
vsmili se zhes nafs.

Sl. Kriste elejfon, (ali: Kriste  
vsmili se zhes nafs.



M. Kriste elejfon, (ali: Kriste  
vsmili se zhes nafs.

Sl. Kriste elejfon (ali — —

M. Kyrie elejfon.

Sl. Kyrie elejfon.

M. Kyrie elejfon.

Kader v' nedelo Maschnik nima plav  
plajsh, on sdej toku *Gloria moli.*

Zhaft bodi Bogu na visokimu,  
inu myr tim zhlovekam na sem-  
li, katiri so ene dobre vole.  
My tebe hvalimo, my tebe mo-  
limo, my tebe zhaftimo: my tebe  
sahvalimo savolo tvoje velike  
zhafty. O Gospod Bog! nebeshki  
Krajl, O Bog! vfigamogozhni O-  
zha! O Gospod Jęsu Kriste! ty  
edynu rojen Syn, Gospod Bog!  
O Jagne Boshje, ty Syn tiga O-  
zhęta, katir odjemlesh gręhe tiga  
svęta, vsemi gori nasho molitu.  
Katir sedysh na desnizi Boga O-  
tazhe,

zhęta, vsmili se zhes nafs : sa-  
kaj ti sam si svęt; ty sam si Gos-  
pod; ty sam si ta narvikshi Jęsu  
Krishte, is svętim Duham vred v'  
zhafti Boga Ozhęta. Amen

Potler se oberne Mashnik k' folku  
inu rezhe :

*M. Gospod bodi s' vami.*

*Sl. Inu s' tvojim duham.*

## M O L I M O.

O Bog, katir dobru vęsh, de  
my per nashi zhlovęshki slabosti  
vsm tim velikim nevarnostam,  
katirim smo vse skusi vunpostav-  
leni, nemoremo superstati; pog-  
miraj nasho mozh na dushi inu  
na teleřsu, de bodemo samogli  
skus tvojo mozh prestati, kar sa-  
volo nashih gręhov terpeti mo-  
remo, skus Jęsusa Kristusa Gos-  
poda nashiga. Amen.

Po timu Mashnik en Epistel bere, inu taistikrat se sna leta, ali eden is taistih brati kateri se sadej sa mashno pefmio najdejo.

*Branje is Pisma S. Pavla na Rimlarje na 12. postavi.*

Sovrashyte tu hudu, inu der-shyte se tiga dobriga. Lubyte se med sabo koker bratji. Edn timu drugimu s' ponishnostjo naprej pridite. Nebodite leni, inu tosh-livi, ampak smiram fkerbni. Bodite gorezhi v' duhu; flushyte Gospodu. Bodite vefseli v' vupanju; inu poterpeshlivi v' nadlogah. Molite pogoftu. Pridite k' pomozhi tim svetim ludem v' njih potrebah. Jemlyte radi gori te ptuje. Shegnajte taifte, katiri vafs pregajnajo: shegnajte njih, inu nikar njih ne prekliuvajte. Vefselyte se s' tim vefselim, iun jokajte se s' tim shaloftnimi.



Po timu Maschnik v' fredo Altarja stopi, inu pręden grę Evangeljum brati, rezhe on.

Ozhisti moje serzę, inu moj jesik, vsigamogozhni Bog! katir si jesik tuga Preroka Isaia s' enim goręzhim oglam ozhislov: toku tudi mene skus tvojo milost, katiro nissim saslushev, ozhishi, de bodem samogov tvoj svęti Evangeljum vrednu osnaniti. Skus Jesusa Kristusa nashiga Gospoda. Amen.

Gospod! poshegnáj me.

Gospod bodi v' mojmu serzu, inu na mojmu jesiku, de bodem tvoj Evangeljum vrędnu inu spodobnu osnavov. Amen.

Po timu stopi ta Maschnik na levo stran, inu pręden sazhe Evangeljum brati, rezhe:

M. Gospod bodi s' vami.

Sl. Inu s' tvojim duham.

M. Evangeljum svētiga Mattheusha na 5. postavi.

Sl. Zhaft bodi, tebi Gospod!

Namestu letęga Evangeljuma se sna eden is taištih brati, kateri se sadelj sa mafhno pęsmio najdejo.

M. V' taištimu zhaftu je rekov Jęsus k' svojim Jogram. Isvelizhani fo ti ubogi v' duhu, sakaj njih je nebeřhku Krajleřtvu. Isvelizhani fo ti krotki, sakaj oni bodo semlo pořędli. Isvelizhani fo, katiri shalujejo, sakaj ony bodo potrořhtani. Isvelizhani fo, katiri fo lazhni, inu shejni po ti pravizi, sakaj oni bodo nafsiteni. Isvelizhani fo ti milořtvi, sakaj ony bodo milořt dořęgli. Isvelizheni fo, katiri fo eniga zhiřtiga ferza, sakaj ony bodo Boga ględali. Isvelizhani fo ti myrni, sakaj ony bodo otrozi Boshji imenvani. Is-  
veli-

velizhani so, katiri savolo pravi-  
ze pregajnanje terpe, sakaj njih  
je Boshje krajlestvu. Isvelizha-  
ni ste vy, kader vafš ludje kovne-  
jo, pregajnajo, inu vse hudu  
zhes vafš lashejo savol mene:  
veselyte se, inu bodite slo ves-  
seli; sakaj vafhe plazhilo bode  
veliku v' Nebesih.

Sl. Hvala bodi tebi o Krifte!

M. Skus te evangelske besede  
nej bodo doli sbrifane nafhe  
pregrehe.

Po timu, kir je Mafhnik Evange-  
lijum doli sbrav, stopi on na fre-  
do: inu ob Nedelih, inu neki-  
terih Prasnikih moli to Viro.

Jest virjem v'eniga samiga  
Boga, Ozhetá usigamogozhniga  
Stvarnika nebes inu semle, usih  
videozhih, inu nevideozhih re-  
zhy. Inu v'eniga Gospoda Je-  
susa Kristusa; Syna Boshjiga, e-  
B dynu



dynu rojeniga: kateri je rojen is  
 Ozheta od vekomej, Bog od Bo-  
 ga, luzh od luzhi, pravi Bog od  
 praviga Boga, katir je rojen inu  
 ny stvarjen, katiri je s' Ozhetam  
 vred eniga bitja, skus katiriga so  
 vse rezhy stvarjene, katiri je sa-  
 volo nafs zhlovekov, inu savo-  
 lo nafhiga isvelizhanja doli od  
 nebefs perfhov (tukej se desnu ko-  
 lenu perpogne) inu je skus *Sveti-  
 ga Duha is Marie Divize mesu na  
 sebe usev, ter je zhlovek postov.* On  
 je biv tudi sa nafs pod Ponziam  
 Pilatusham krishan, je terpov,  
 inu je biv v' grob poloshen. Inu  
 je na tretji dan gorivstov po spri-  
 zhuvanju tiga Pisma. Inu je go-  
 ri fhov v' Nebefsa. Sedy na def-  
 nizi Ozheta. Inu bo supet per-  
 fhov s' zhastjo soditi te shive,  
 inu te mertve: inu njegoviga  
 krajlestva nebo nikol konz. Jest  
 virjem v' svetiga Duha, katiri je  
 tudi Gospod, inu tu shivljenje  
 dode-

dodely: katiri is Ozheta inu, Syna vun gre; katiriga s' Ozhetam, inu Synam skup, inu na enako visho molimo, inu zhastimo, katiri je skus Preroke govorov. Jest virjem to Zirku, katira je ena, sveta, katolska inu Apostolska. Jest sposnam enkerst k'odpuhanju tih grehov. Jest zhakam na goriustajenje tih mertvih, inu na tu perhodnu shivljenje. Amen.

Kader je ta Maschnik to viro ismolov se on oberne pruti ludem, inu rezhe:

*M. Gospod bodi s' vami.*

*Sl. Inu s' tvojim duham.*

Kader ta Maschnik to skledzo v' rohah dershy, inu ta kruh offruje, on moli:

*Usemi gori, presveti Ozha, vsigamogozhni vezhni Bog! leta prezhisti Offer, katiriga jest neuruden Slushabnik offram tebi mojmu shiv-*



mu, inu pravimu Bogu, sa vse mo-  
 je pregrzhe, samire, inu sanikernosti,  
 katere so bres shtevila, tudi sa vse  
 prizheozhe, inu vse te druge verne  
 Kristiane shive inu mertve, de homo  
 my vsi skus ta offer isvelizhanje, inu  
 tu vezhnu shivljenje dosegli. Amen.

Kader Mafhnik vodo med vinu vly-  
 va; se moli:

O Bog! kateri si tiga zhlove-  
 ka skus tvojo zhudno mogozh-  
 nost v' enimu visokimu stanu  
 itvarov, inu kateri si njega, po  
 timu, kir je padov, na eno she  
 bol zhudno visho supet povik-  
 shov; dodeli nam skus skrivnost  
 letę vode, inu letiga vina, de  
 koker se je Jesus Kristus vręden  
 sturov, nalho naturo na se usęti,  
 roku tudi my enkrat njegove  
 boshje Nature bodemo delęshni  
 ratali, kateri s' tabo shivy, inu  
 krajluje v' edinosti Svętiga Duha,  
 Bog

Bog od vĕkomej do vĕkomej.  
Amen.

Kader Mashnik na fredi Altarja ta  
Kĕlh offruje, se moli:

My offramo tebi, o Gospod! ta  
Kĕlh nashiga isvelizhanja, inu  
prošimo tvojo milost, de ty pu-  
stysh taistiga pred oblizhje tvoje  
boshje zhašty priditi, koker en  
perjĕtni duh, k' nashimu inu ze-  
liga svejta isvelizhanju. Amen.

My stopimo pred tebe v' dahu  
te ponisunosti, inu s' enim sgre-  
vanim ferzam: usemi nash gori  
o Gospod! inu dodĕli nam leta  
danashni offer na tako visho pred  
tvojim oblizhjam dopernešti, de  
bo taisti tebi dopaduv, o Gospod  
nash Bog!

Pridi s' tvojim Shegnam, vfi-  
gamogozhni Bog, inu poshegnej  
leta offer, kateri je sa tvoje Sve-  
tu ime perpravlen.

Po timu ta Mafhnik svoje perste  
vmije, inu is eniga Davidoviga  
Pfalma rezhe:

*Med tim nedovshnim otshem si jest  
moje roke vmivati inu okul tvojga al-  
taria o Gospod! biti: de bodem ta  
glafs tvoje hvale slishov, inu vse tvo-  
je zhudeshe drugim pravov. O Gos-  
pod! jest sim to lepoto tvoje hishe lu-  
bov, inu ta kraj tvojga zhastitliviga  
prebiva'sha. Nikar ne pogubi moja  
dusho s' tim hudobnim, inu ne umori  
me s' tim kervy shelnimi, katirih roke  
so s' krivyzhnim darovami napolnene.  
Jest pak bom nedovshen hodov, od-  
reshi me, inu usmili se zhes mene:  
moja noga bo ustanovitena na poti te  
pravize, jest otshem tebe, o Gospod!  
v' sbira'shak hvaliti.*

Zhaft bodi Ozhetu, i. t. d.

Po timu se on perklone na freda Al-  
tarja rekozh:

Vsemi gori Sveta Troyza! le-  
ta offer, katiriga my tebi offra-  
mo



mo k' spominu tiga terplenja, goruštalenja, inu v'Nebo hojenja Jesusa Kristusa, Gospoda nashiga, inu h'zhafti presvete Divize Marie, inu svetiga Jannesa Kerstnika, inu svetih Apostelnov Petra inu Pavla; letih Svetnikov, inu ulih tih drugih. Nej bo de nim h'zhafty, nam pak k' isvelizhanju: inu nej taifti sa nas v'Nebešsih profjio, katirih spomin deršimo tukej na semli: fkus ravnu taiftiga Jesusa Kristusa Gospoda nashiga. Amen.

Po timu Masnik ta Altar kushne, inu se pruti ludem oberne rekozh:

*Molite bratji! de bo moj, inu vash offer perjeten pred Bogam Ozhetam usigamogozhnim.*

Ta folk odgovory:

Nej usame gori ta Gospod leta offer is tvojih rok, k' hvali, inu

h'zhaſti ſvojiga imena, k'naſhimu  
inu zele ſvoje ſvete Zirkve pridu.

Ta Maſhnik odgovory: Amen.

Po timu Maſhnik moli.

Posveti, o Gospod: te dary,  
katire my offramo; nals pak od  
naſhjih grehov ozhiſti: ſkus Je-  
sufa Kristufa Gospoda naſhiga, ka-  
teri s'tabo inu s'svetim Duham  
shivy inu krajluje.

Po timu Maſhnik ſvoj glaſs pou-  
digne, rekozh:

*M. Od vekomej do vekomej.*

*Sl. Amen.*

*M. Gospod bodi s'vami:*

*Sl. Inu s'tvojim duham:*

*M. Pousdignite vashe ſerza pruti  
Gospodu:*

*Sl. My smo jih pousdignili:*

*M.*

*M. Sahvalymo Gospoda nashiga Boga :*

*Sl. Tu se spodobi inu je nasha dovshnost.*

*M. Sa reshnizhnu tu se spodobi inu je nasha dovshnost, tu je prov inu dobru, de my tebi vselej, inu povsod hvalo damo, Svęti Gospod, usigamogozhni O-zha, vęzhni Bog! kateri si s'tvo-jim edynim Synam, inu is' Své-tim Duham eden Bog, eden Gospod! ne fizer v' edinosti ene Perfhone; temuzh v'Troyzi eni-ga bitja. Sakaj, kar my po tvoj-mu resodenju od tvoje zhafty virjemo, tu tudi od tvoiga Sy-na inu od svetiga Duha, bres vfi-ga reslozhka virjemo: na tako visho, de my v'timu pravimu, inu vęzhnimu Bogu, v' kateriga virjemo try resnizhne Perfhone, iuu enu edynu boshje bitje, inu eno popolnama enako Boshjo,*



Svetlost sposnamo. inu molimo;  
 Kateri vsi Angeli, inu Arhan-  
 geli, Kerubini inu Serafini hva-  
 lo dajejo, kir bres nehanja vse  
 fkusi s'enim glasmam pojejo:

Svet, Svet Svet.

Gospod Bog Sabbaoth, Nebu  
 inu Semla so polne tvoje yhasty.  
 Hofanna na visokimu. Zheshen  
 bodi, katiri pride v'imenu tiga  
 Gospoda. Hofanna na visokimu.

Po timu se Maschnik perklone inu  
 moli:

Tebe tedej, o vsmileni Ozha!  
 fkus Jesusa Kristusa Syna tvoj-  
 ga, Gospoda nashiga pohlevnu  
 prosimo, de ty otshehli letę na-  
 she darove, leta svet inu zhist  
 offer goriusęti, inu poshegnati:  
 katiriga my tebi pervizh sa tvo-  
 jo svęto Zirku oframo, de ty  
 nę ta myr dodelish, de njo var-  
 jesh, v'edinosti ohranish, inu

vishash po zelimu svejtu: potler  
 sa tvojiga flushabnika nashiga  
 Papesha N. inu nashiga Shkoffa  
 N. inu nashim Zélsarja N. inu  
 sa vse, katiri to pravo katolsk-  
 ko inu Apostolsko viro dershe.

Spomyn sa shive.

Spomni se Gospod! na tvoje  
 flushabnike, inu flushabnize N.N.  
 (*tukej se spomyn sluri, sa katire otsh-  
 mo ta offer gori offrati*) inu na vse,  
 katiri so tukej v'prizho, katirih  
 viro, inu andoht dobru vidish.  
 Sa katire my tebi offramo, ali  
 katiri tebi opravjo leta hvalni  
 offer sa sebe, inu sa te svoje, sa  
 odrešenje svojih dush, sa svoje  
 isvelizhanje, inu sa sdravje tiga  
 telesa, inu katiri pred tabo tim  
 vezhnim, shivim, inu pravim  
 Bogam svoje oblube opravjo.

Kir smo s' vsim Svetnikmi ko-  
 ker enu truplu skleneni, tedej

otshemo zhaftiti, pred vsim drugimi ta spomyn te visoku zhaftitive Divize Marie, Matere nashiga Boga inu Gospoda Jesusa Kristusa; koker tudi svetih Apostelov inu Marternikov, Petra inu Pavla, Andreja, Jakoba Janesa, Thomasha, Jakoba, Filipa, Jerneja, Mathevssha, Shimna, inu Tadea, Lina, Kleta, Klemenca, Xista, Kornelja, Cypriana, Lovrenza, Krisogona, Janesa inu Pavla, Kosma inu Damiana, inu vseh tvojih Svetnikov: dodeli nam skus njih saflushenje, inu proshe, de bodemo povsod skus tvojo pomozh obvarvani skus ravnu taistiga Jesusa Kristusa Gospoda nashiga. Amen.

Po timu ta Mafhnik dershy svoje roke zhes ta kruh, inu Kelh, ter moli.

Prosimo te tedaj, o Gospod!  
vsemi gori milostlivu leta offer,  
kati.

katiriga my tebi koker tvoji  
 hlapzi, inu s' nami vred zela tvo-  
 ja hisha pernese; inu dodeli nam  
 nashe dny v' myru doperneſti;  
 obvarvej nafs pred vezhnim po-  
 gublenjam inu sturi de bomo med  
 tvoje isvolene ſhteti. Skus Je-  
 susa Kristusa Gospoda nashiga.  
 Amen.

Proſimo te, o Gospod! dodeli,  
 de bode leta offer na vse vishe  
 poſhegnan, gori vsët, poterjen,  
 reſnizhen, inu perieten; de nam  
 bode ratalu is taſtiga tu Telu  
 inu ta Kry tvojga prelubesniviga  
 Syna nashiga Gospoda Jesusa  
 Kristusa.

### Tu Shegnanje.

Katir je ta dan pred ſvojim ter-  
 plenjam ta kruh v' ſvoje ſvete  
 inu zhaſtitlive roke vsev, je  
 povsdignov ſvoje ozhy pruti Ne-  
 beſsam k' tebi ſvojmu vſigamo.

gozhnimu Ozhetu, je tebe sahvalov, je shęgnov, prelomov, inu svojim Jogram dav rekozh: Usemyte, inu jejte vfi od letiga: Sakaj tu je moje Telu.

Po timu perpogne Mashnik svoje kolena pred Telefsam Jesusa Kristusa tedej pousdigne taistu, de ga ta folk moli: inu po timu naprejšgovory.

Na enako višho je vsev po ti vezherji tudi leta prezhuden Kęlh v' svoje fveće, inu zhaftitlive rokę, inu je supet tebe sahvalov, je njega shęgnov, inu dav svojim Jogram rekozh: Usemyte, inu pyte od tiga vfi: Sakaj leta je ta Kęlh moje Kervy, tiga noviga, inu vezhniga Testamenta, fkrivnost te vire; katira bo sa vafs, inu sa njih veliku prelyta k' odpusljanju tih gręhov. Kolkerkrat bošte letu sturili, sturite k' mojmu spomynu.

Mash-



Mafhnik se perpogne pred Kervjo  
 Jesusa Kristusa, taisto pons-  
 digne, inu timu folku pokashe;  
 po timu pravi.

Savolo tiga tudi, o Gospod!  
 my tvoji hlapzi, inu tvoj sveti  
 folk, kir spomyn sturimo tiga pre-  
 svetiga terplenja Jesusa Kristusa  
 Syna tvojiga, Gospoda nashiga,  
 koker tudi njegoviga gori usta-  
 jenja od Peklov, inu zhaftitliviga  
 v' Nebu-hojenja, offramo tvoji  
 prezhudni Svetlosti od tvojih  
 darov leta zhist offer, leta svet  
 offer, leta offer bres madesha:  
 ta svet Kruh tiga vezhniga Shiv-  
 lenja, inu ta Kelli tiga vezhniga  
 isvelizhanja.

Sturi se vręden zhes letu s'lu-  
 besnivim inu priasnim oblizhjam  
 pogledati, inu taistu goriusęti;  
 koker si se vrędniga sturov per-  
 jetnu gorivęti te dary tvojga  
 hlapza, tiga parvizhniga Abelna,  
 inu

inu ta offer nashiga Patriarha  
Abrahama; inu taifti svet inu  
zhift offer, katiriga je tebi tvoj  
vikshi Mashnik Melhisedeh of-  
frov.

Ta Mashnik se globoku perklone  
inu pravi:

My te ponishnu profsmo, vfi-  
gamogozhni Bog! vkashi, de bo-  
de letu pernessenu na tvoj ne-  
beshki Altar pred tvojo Boshjo  
Svetlost skus tvojga svetiga An-  
gela. de my vfi, kateri smo de-  
leshni letiga Altarja, inu bomo  
savshili tu presvetu Telu, inu to  
Kry tvojga Syna, skus taifte bo-  
demo napolneni s'vsem nebeshkim  
shęgnam, inu s'gnado, skus rav-  
nu taiftiga Jesusa Kristusa Gos-  
poda nashiga. Amen.

Spomyn sa te mertve.

Spomni se tudi, o Gospod! na  
tvoje flushabnike inu flushabnize  
N. N.

N. N. (tukej se spomyn stury taistik  
mertvih, sa katire otshmo molitie)  
Kateri so pred nami kje fhli s'tim  
snaminjam te vere, inu v'myru  
pozhiavajo.

My te ponishnu profmo, Gos-  
pod! postavi taiste, inu vse, ka-  
teri so se v'Kristusu od tiga svej-  
ta lozhili, v' dushelo tiga pozhit-  
ka, te svetlobe, inu tiga myru:  
fkus ravnu taistiga Jesusa Kri-  
stusa Gospoda nashiga. Amen.

Ta Mafhnik se vdari na perssi inu  
moli bol glafsnu:

Tudi nam gresnikam tvojim  
flushabnikam, katiri savupamo  
na tvojo veliko milost, dodeli en  
part, inu dejleshnost s'tvojem sve-  
tim Apofteini, s' Jannesam,  
Stefanam, Mathiam, Barnabam,  
Ignaziam, Alexandram, Marze-  
linam, Petram: s' Felizito, Per-  
petvo, Agatho, Luzio, Nesho,  
Ze-

Zezilio, Anaftasjo: inu s' vſim  
tvojim Svetniki. Proſimo te, pu-  
ſti naſ v' njih drushbo pridti, ne  
fizer ſavolo naſhiga Saſluſhenja,  
ampak ſavolo tvoje miloſti, ſkus  
Jesufa Kristufa Goſpoda naſhiga.  
Amen.

Skus Jesufa Kristufa ty o Gos-  
pod! vſe letę dobre dary poſve-  
tyſh, poſhegnafh, inu nam do-  
delyſh. Skus njega, inu s' nym,  
inu v' njemu, ſe tebi Bogu Ozhe-  
tu vſigamogozhnimu v' edinofci  
Svetiga Duha vſa zhaſt, inu hva-  
la gody.

Mafhnik pouſdigne enu malu tã. Kelh  
s'to Hoſtjo inu glaſnu rezhe.

M. Od vekomej, do vekomej.  
Sl. Amen.

## M O L I T U.

Skus ſapovd tiga Iſvelizharja,  
inu ſkus navuk boſhji podvuzhe-  
ni

ni se podstopimo rezhi: Ozha  
 nash, katiri ti v'nebesih! Posvet-  
 zheni bodi tvoje ime. Pridi k'  
 nam tvoje kraljestvu. Sgodi se  
 tvoja vola koker na nebu, toku  
 na semli. Daj nam dones nash  
 vsakdani kruh. Inu nam odpusti  
 nafhe dovge, koker my odpu-  
 shamo nashim dovshnikam. Inu  
 nash neupelaj v'fkushnavo.

Sl. Temuzh nash reshi od hu-  
 diga.

M. Amen.

Prossimo te, o Gospod! odre-  
 shi nash od vsiga hudiga prete-  
 zheniga, prizheozhiga, inu per-  
 hodniga, inu dodeli nam milostli-  
 vu skus proshno te svete, inu  
 zhastitlive bres nehanja Divize  
 inu Boshje Matere Marie, tvojih  
 svetih Apostelnov Petra inu Pav-  
 la, inu Andrea, inu vsih Svet-  
 nikov, ta myr v' nashih dnevih,  
 de



de bodemo fkus pomozh tvoje  
 milosti vselej od greha prosti,  
 inu bres strahu ene smotte shi-  
 veli, fkus ravnu taistiga nashiga  
 Gospoda Jesusa Kristusa tvojga  
 Syna, katiri s'tabo shivy inu  
 krajluje v' edynosti Svetiga Duha  
 Bog od vekomej do vekomej.

*Sl. Amen.*

*M. Ta myr tiga Gospoda bodi  
 vselej per vass.*

*Sl. Inu s' tvojim duham.*

Mashnik en majhen kozhik te host-  
 je v' Kesh dene, inu rezhe:

*Tu smeshhanje, inu poshegnanje ti-  
 ga Telesa, inu te Kervy Gospoda  
 najniga Jesusa Kristusa nej nam, ka-  
 teri taistu prejmemo, k' vezhnimu shiv-  
 lenju rata. Amen.*

*I. Jagne Boshje, kateru tiga  
 svejta grehe odjemlesh! vfmili  
 se zhefs nafs.*

2. Jagne Boshje, kateru tiga svejta grêhe odjemlesh! vsmili se zhes nafs.

3. Jagne Boshje, kateru tiga svejta grêhe odjemlesh! dodêli nam ta myr.

Gospod Jesus Kristus, kateri si tvojim Apostelnam rekov, jest vam myr pustym, jest vam moj myr dam, ne gledaj na moje pregrêhe, ampak na vero tvoje zirke, inu dodêli nje po tvojimu dopadajenju ta myr, inu edinost, kateri shivysh inu krajlujesh. i. t. d.

O Gospod Jesus Kristus, Syn tiga shiviga Boga, kateri si po voli tvojga Ozheta skus tvojo smert s' Svetim Duhom vred ta svejt k' shivlenju obudov: odrešhi me skus letu tvoje presvetu Telu, inu Kry od vsih mojih pregrêh, inu vsiga hudiga; inu dodêli, de bodem tvoje sapovdi vse



vselej svestu dershov; inu de se  
nebodem od tebe nikol odlozhov.  
Kateri s' Bogam Ozhetam, inu  
svetim Duham shivysh, inu kraj-  
lujesh Bog od v'ekomej, do v'ek-  
komej. Amen.

*O Gospod Jesus Kristus! nej ne  
bode meni k' sodbi inu ferdamanju letu  
de se jest nevr'eden zhlov'ek podstlopim  
tvoje Sv'etu Telu savshiti; ampak  
nej bode meni tajslu k' branbi, inu k'  
osdravlenju moje dushe, inu tele'ssa.  
Katir shivysh inu krajlujesh s' Bo-  
gam Ozhetam v' edynosti Sv'etiga  
Duha Bog od v'ekomej, do v'ekomej.  
Amen.*

Po timu Mashnik moli to svetu Host-  
jo, inu prime v'roke rekozh.

*Jest bodem perjev ta nebeshki Kruh,  
inu bodem tu ime nashiga Gospoda  
na pomozh klizov.*



Po timu se Maschnik trykrat na per-  
si vdari, inu trykrat rezhe:

Gospod jest nissim vreden de  
ty noter grešh pod mojo streho;  
ampak rezi le eno samo besedo,  
inu moja dusha bo osdravlena.

Po timu stury snaminje svetiga kri-  
sha is' sveto Hostjo, inu rezhe:

Tu Telu nashiga Gospoda Je-  
susa Kristusa obvarji mojo duho  
k' vezhnimu shivlenju. Amen.

Kader je tu Telu nashiga Gospoda  
she savshiv, vsame on ta Kela  
rekozh.

*Kaj bodem jest Gospodu pover-  
nov sa tolku dobrot, katire je on me-  
ni iskasov? Jest bodem ta Kelh tiga  
isvelizhanja vsev, inu ime tiga Gos-  
poda na pomozh klizov. Jest bodem  
tiga Gospoda na pomozh klizov os-  
nanjovh njega hvalo; inu on bode me-  
ne od mojih sovrashnikov odreshov.*

On stury snaminje S. Krisha s' Kêlham rekozh :

*Ta Kry nashiga Gospoda Jesusa Kristusa nej ohrani mojo dusho k'vezhnimu shivlenju. Amen.*

Kader je on she to Kry nashiga Gospoda prejev, vsame enu malu vina v' Kêlh rekozh :

*Dodeli nam o Gospod! de bode mo s' zhistim serzam prejeli, kar smo v' vustmi savshili, inu nej nam leta zhasni dar ena arznia sa to vezhnost postane.*

Po timu vsame enu malu vina inu vode v' Kêlh rekozh :

*Nej ostane, o Gospod! tvoje Telu, katiru sim savshyu, inu tvoja Kry, katiro sim pyv, stanovitnu v' mojmu ofserzhju, inu dodgli, de ne bode snajden v' meni obeden madesh ene pregrehe, kir sim tvoje prezhiste inu svete skrivnosti prejev.*

Po timu stopi ta Masnik na desno stran tiga Altarja rekozh:

Resnizhnu jest vam povem; kar kol bošte profili, aku le terdnu verjete, bošte sadobili, inu vam bode danu.

*M. Gospod bodi s' vami:*

*Sl. In s' tvojim duham.*

## M O L I M O.

Pusti nafs, o Bog! skus tvoje darove, katere smo prejeli, od posvejtnih lushtov proste biti: inu nafs ussekusi ponovluj skus letę nebeslike shpishe, skus Jեսusa Kriitusa, i. t. d.

*M. Gospod bodi s' vami:*

*Sl. Inu s' tvojim duham.*

*M. Pojdtе: masha je vun.*

*Sl. Bogu bodi hvata.*



Po timu se ta Mafhnik na frēdi Altarja naklone, inu moli:

*Nej bo tebi, o Svęta Troyza dopadliva leta slushba, katero sim jest tebi dopernessuv; inu dodęli, de leta offer, kateriga sim jest neuręden zhlovek pred oblizhjam tvoje Boshje Svetlosti gori offrov, tebi perjęten bo, meni pak, inu vsim, sa katęre sim ga jest offrov, skus tvojo milost k'odpushanju nashih grehov: skus Jesusa Kristusa. i. t. d.*

Potler on Altar kufhne, inu se pruti ludęm oberne, ter njim ta shęgen da rekozh:

Poshęgnej vaf, Ufigamogozhni Bog: † Ozha, inu † Syn, inu † Svęt Duh.

Sl. Amen.

Na tu bere Mafhnik na levi strani ta Evangeljum S. Jannesa na i. post. i. inu rezhe:

M. Gospod bodi s' vami.

Sl. Inu s' tvojim duham.

M.

M. Sazhëtik svëtiga Evangeljuma po popisvanju svëtiga Janesa.

Sl. Zhaft bodi tebi, o Gospod!

✠ V' sazhëtku je bla Bessëda, inu Bessëda je bla per Bogu, inu ta Bessëda je bla Bog. Leta je bla v' sazhëtku per Bogu. Usse rezhy so fkus taisto sturjene: inu bres taiste ny nizh sturjeniga; v' një je blu tu shivlenje, inu tu shivlenje je blu ena luzh tih ludy; inu ta luzh v' temmah svëti, inu të temmë njo nisso sapopadle. En zhlovek je biv od Boga poslan, katerimu je blu ime Janes. Leta je pershuv k'sprizhvanju, de bi sprizhvanje dajav od të luzhi, de bi vsi fkus njega vëvali. On ny biv ta luzh, ampak de bi od luzhi sprizhvanje dajav. Leta je bla ta prava luzh, katera vsakiga zhloveka resvëty, kateri na ta svejt pride. On



(*Kristus*) je biv na svestu, inu ta svest je skus njega sturjen biv, inu ta svest ny njega sposnov. On je pershuv v' svoje lastnyne, inu ti njegovi ga nisso goriuseli. Kolkerkol jih je pak njega gori-vseli, tim je on oblast dav, de bi Boshji otrozi postali, tim, kateri v' njega ime verjejo, kateri nisso od kervy, ne od vole tiga melsa, ne od vole tiga mosha, temuzh so od Boga rojeni. (*Sdej se s' desnim kolenam poklekne*) Inu ta Besseda je Melsu postala, inu je med nami prebivala: inu my smo nje zhast vidili, eno zhast, koker tiga edynu rojeniga od Ozhetu, polniga gnade, inu refnize.

Sl. Bogu bodi hvala.

Kader Mashnik namest letega Evangelja eniga drugiga is prenesenih bukuv moli, se sna en drugi Evangeljum sadej vseti.

KRAJ.

# KRAJSHI MOLITVE

svęte Mafhe.

Kader Mafhnik per ti spodni fhta-  
bli pred Altarjam stojy, se sna  
is sgrevanim ferzam leta moli-  
tuv moliti:

**M**oj Bog! Mene framota ob-  
haja, inu mene je fram  
moje ozhy k' tebi pousdigniti: sa  
tu kir so se moji gręhi zhes gla-  
vo pogmirali, inu moje pregre-  
he so gori do nebes sęgle. Ja  
moj Bog! jest sim pred tabo gre-  
fhiv, inu sim prizho tebe hudu  
sturuv: jest sposnam letu pred  
nebam, inu pred semlo. Al ty  
o Gospod si poln milosti, inu  
odpustish gręhe temi, kateri te sa  
odpuhanje is zęliga ferza pros-  
jo. Usmili se tedej zhes mene,



inu uflifhi me, kader jest k'tebi v' moji rečvshni vpyem, inu moje savupanje na samo tvojo milost postavim. Pusti se, ommezhati skus molituv tvoje Zerkve, katera sa mene, inu sa vse grešnike gnado prosi. *Oberni supet tvoje ozhy pruti meni, ter daj meni tu shivljenje.* (per Esdrasu 1. p.)

Kader Masnik k' Altirju gori grede.

O Bog! Poshli zhes mene tvojo luzh inu refnyzo: de mene vishajo, inu v' tvoje svetu prebivalshhe pellejo. Sbrifhi moje hudobye, de bodem s' zhifim serzam v' tvoj presvet krej notershuv. Jest te prosim o Gospod skus saflushenje vsih tvojih Svetnikov, slasti taiftih, katerih kosty pod letem Altarjam leshe de ty meni vse moje grehe odpustysh skus Jesusa Kristusa Gospoda nashiga Amen.

H'ky.



## H' Kyrie Elejfon.

Gospod vsmili se zhes nafs,  
 Kriste vsmili se zhes nafs, Gos-  
 pod vsmili se zhes nafs.

Zhaft bodi tebe o Bog v' Ne-  
 bešsih, inu myr ludęmi na sem-  
 li, kateri dobro volo imajo. My  
 tebe molimo, my tebe hvalimo,  
 o Bog vfigamogozhni Ozha, inu  
 tebe o Gospod Jesus ty edynu  
 rojen Syn Boshji, ty Jagne Bosh-  
 ji, kateru odjemash grehe tiga  
 svejta. Kateri sedyfh na defnizi  
 ufigamogozhniga Ozhęta, vsmili  
 se zhes nafs: sakaj ty sam si svet,  
 ty sam si Gospod, ty sam si ta  
 nar vikfhi is' svetim Duham vred  
 v' zhafti nebešhkiga Ozhęta. A-  
 men.

Kader Mafhnik na defni strani s' re-  
 spētim rokami moli.

O ufigamogozhni Bog! šturi  
 fkus tvojo gnado, de v' nami ve



ra, vupanje, inu lubęsen rafse,  
 inu de famu tu lubimo, kar ty sa-  
 povęsh: de toku tudi tu saflu-  
 shimo, kar fi nam ty oblubuv,  
 fkus Jesufa Kristufa Gospoda na-  
 shiga. Amen.

Med Epistelnam, ali listam se bere  
 ta list svętiga Pisma, kateri je  
 sadej po mafhi sa leta dan od-  
 lozhen.

Potler se moli, preden mafhnik  
 na uno stran Altarja gręde.

Postava, o Bog! katero fi ty  
 nam dav, je meni veliku lubshi,  
 koker shazi, inu slatu: daj me-  
 ni gnado taisto od dneę do dneę  
 vezh lubiti, de bodem njo zel  
 dan premishluvov. Amen.

Zhe she ny Evangeljum, se sna le-  
 tu moliti.

Ozhisti moje feręę, inu moje  
 vfheęsa, o moj Bog! fkus ogen  
 tvoje lubesni: de bodem beseę-  
 de

de tvojiga svetiga Evangelja  
svestu poslušuv, inu v'djanju  
spolnuv. Amen.

Kader Mafhnik Evangeljum bere,  
se ina ta Evangeljum brati, ka-  
teri je sadej po mafhi sa leta dan  
odlozhen.

Kader Mafhnik po Evangelju na  
fredi Credo ali vero moli: se  
rezhe:

Jest verjem v' eniga samiga  
Boga, v'figamogozhniga Ozheta,  
kateri je vse rezhy stvaruv: inu  
v' Jesusa Kristusa njegoviga edy-  
nu rojeniga Syna, kateri je sa-  
volo nafs zhlovek postov; kate-  
ri je na krishu umeruv, od mert-  
vih gori ostov, v' Nebesa gori  
shov, inu bo od ondot supet per-  
shov soditi te shive, inu mert-  
ve. Jest verjem tudi v' svetiga  
Duha nashiga posvetzhvavza,  
kateri od Ozheta, inu Syna vun-  
grede. Jest verjem na eno sve-



to katolſhko Zerkuv: odpufhan-  
je tih gręhuv: jeſt zhakam na  
gori vſtajeenje tih mertvih, inu  
na tu vezhnu ſhivlenje.

Jeſt verjem vſe leteſ resnyze  
o Gospod! ſa tu, kir ſi jih ty  
tvoji Zerkvi ſkus Jeſuſa Kriſtu-  
ſa reſodev. Pogmirej mojo ve-  
ro, inu ſturi, de moje dela ſ'mo-  
jo vero ſkup pridejo. Amen.

#### Per Offeruvanju.

Shgani offri nedopadejo tebi  
o Gospod! temuzh en ponishen  
duh je tebi en perjeten offer; enu  
ſgrevanu inu ponishanu ſerze ty  
neboſh ſaverguv.

O Nebęſhki Ozha! tebi ſkus  
roko tiga Maſhnika kruh inu vi-  
nu offramo, kateru cboje bode  
v' Tellu inu kry tvojiga Syna  
Jeſuſa Kriſtuſa ſpreobernenu:  
yſemi gori leta offer od naſs,  
kate-

kateriga my tebi ponishnu inu s' grevingo zhes nashe grehe naprejpoloshimo; nej tebi taist tudi od nashe strany dopade.

My tebi s' letem tudi nafs gorri offramo; nikar nafs ne saverfi, deslih smo savolo nashih grehov en nevredn offer; temuzh stury nafs skus offer tiga altarja vredne; sakaj skus leta offer ty odpushah nam, inu vsim ludem grehe. Pridi o vfigamogozhn Duh, inu poshagnej leta offer, kateri je k' zhasti tvojiga Imena perpravlen. Amen.

Kader Mafhnik roke umyva.

Umyvej me smirej vezh o Gospod! ter ozhisti me od vsih mojih grehov skus tvojo gnado, de bodem skus vse moje dela en zhist inu dopadejozh offer pred tabo pokladuv.

Med tim drugim molitvami tiga  
Mafhnika.

Usemi gori, o presvęta Tro-  
jiza leta offer, katęriga tebi h'zha-  
fti tvojiga imęna pernefsemo, sa  
nafhe isvelizhanje, inu sa zelo  
Zerkuv : k' spomynu terplenja,  
goriustajenja, inu v' nebuhojenja  
nafhiga Gospoda Jesusa Kristusa.  
My tebi leta offer offramo tudi  
k' sahvali sa vse gnade, katęre  
fi Divize Marji, inu vřim Svęt-  
nikam dedęlu, inu sa to zhaft,  
s' katęro fi ty njih dobre della  
kronov : de ony sa nafs, kir njih  
spomyn na semli obhajamo, per  
tebi v' Nebęskih profjo fkus Kri-  
stusa Gospoda nafhiga. Amen.

Pređen je Sanktus.

Usdigni o Gospod ! nafhe fer-  
za k' tebi : de taifte od vřih po-  
semnliskih rezhy odlozhimo, inu  
s' nebeřhkmi duhovi fkleņemo,  
inu

inu s' nimi tebe molimo, hvalimo, inu zhaftimo fkus Jesufa Kristufa nashiga Gospoda: ter k' tebi klizhemo: Svět, svět, svět, je Gospod Bog Sabaot, nebu, inu semla je polna njegove zhafty. Hvalen bodi ta, kateri pride v' imenu tiga Gospoda.

Po Sanktusu do podusdigvanja.

O Nebeshki Ozha poln milosti, my se vershemo pred tvojim tronam doli, ter te prosimo fkus Jesufa Kristufa, de ty leta darove, kateri so tebi offrani, poshegnash, inu gori vsamesh sa tvojo zelo sveto Zerkuv, sa nashiga Papesha, Shkoffa, sa te druge duhovne pastirje, sa Zesarja inu sa vse Gosposke, sa nashhe Starfhe, Shlahto, Dobrotnike, Perjatle, inu Sovrashnike, sa vse, kateri se tukej snajdejo, inu tebi leta offer offrujejo.

Pusti tebi leto našho flushbo dopasti, katero smo tebi fkasali, kir se s' presveto Divizo Mario, inu is' v'fimi Svetniki fkleňemo, kateri s'tabo v'nebešsih Krajlujajo. Ony so našhi bratji, inu vudi ravnu taistiga shvota, namerzh te Zerkve, koker my: sturi tedej, de našs njih lubesen v'našhi revfñni inu nadlogah podpira: inu dodeli nam fkus njih prošno, de poufsod tvojo mogozhno pomozh obzhutimo, inu de bomo enkrat v'nebešsih k'njim perdrusheni.

Poshegnej, o Bog! leta kruh, inu letu vinu, de bodo letę rezhy k'našhimu isvelizhanju v' Tellu, inu Kry tvojiga perferzhniga Syna Jesusa Kristusa toku spreobernene, koker se je ta vezher pred negovim terplenjam fkus njegovo vfigamogozhno besędo godilu, kader je on  
kruh



kruh v' svoje roke vsev, poshegnov, ter je svojim Jogram dav rekozh: vsemite, inu jeste; sakaj letu je moje Tellu, kateru bode sa vafis danu.

Per pousdigvanju svete Hostje.

Zheshenu bodi o presvetu Tellu, kateru si bilu is Marie Divize rojenu, inu na Krishu sa nais vmorjenu.

Per pousdigvanju svetiga Kelha.

Jesus Kristus je tudi ta Kelh perjev, ga je poshegnuv, inu svojim Jogram dav rekozh: pyte vfi is letega, sakaj letu je Kelh moje Kervy, katera bode sa vafis prelyta.

Zheshena bodi o sveta Kry, operi me od vfih mojih grehov, inu ozhifiti me toku, de bodem vezhniga shivlenja vruden.

==

Po pousdigvanju.

O Bog nebeshki Ozha! leto  
 presveto Hostjo, katęra je bila  
 na Krishu offrana, my tebi offra-  
 mo, k' spomynu vsih fkrivnost,  
 slasti tę smerti, tiga goriustajen-  
 ja, inu tiga v' nebu hojenja tvo-  
 jiga Syna Jesusa Kristusa nash-  
 ga Isvelizharja. Poglej o dobrot-  
 lio Ozha letęga tvojiga Boshjiga  
 Syna, kateri sam sebe sa nafs na  
 Altarju offeruje; inu kir on is' sa-  
 bo tudi nafs tebi offeruje, tok po-  
 glej tudi na nafs s' enim dobrot-  
 livim ozheřsam: ter puſti tebi  
 nash offer, inu nasho molituv  
 dopaſti, koker je tebi ta offer  
 tiga pravizhniga Abelna, tiga  
 ozhaka Abrama, inu tiga vikfli-  
 ga duhovniga Melhisedeka do-  
 paduv: puſti leta offer fkus ro-  
 ke tvojiga svętiga Angela na ta  
 viſoki Altar tih nebeřs pred  
 tvoj zhaſtitliv tron neſti: de bo-  
 demo

demo fkus ushivanje tige Tellef-  
sa, inu te Kervy nashiga Isveli-  
zharja s' nebeshkim shegnam, inu  
gnadami napolneni.

Prossimo te tudi o Gospod!  
vsmili se zhes vse nafhe brate,  
kateri so v' vezhnost fhli, inu  
tamkej na odreshenje zhakajo,  
slasti pak (*Ranziga*, ali *Ranze*  
*N. N.*) daj nijm fkus nepresha-  
zano vrednost letiga offra ta ve-  
zhen myr inu pokoj: Nam pak  
revnim grešknikami, kateri na  
famo tvojo milost vupamo, do-  
deli gnado, de nafs v' drushbo  
tih Svetnikov gori vsamesh, ne  
savolo nashiga saflushenja te-  
muzh savolo saflushenja Jesu-  
fa Kristusa: sakaj le samu fkus  
njega my vupamo tu sadobiti,  
kar nam ty obetash: lih koker  
le samu fkus njega, inu s' njim,  
inu v' njemu my tebe hvalimo  
inu zhaftimo na vezhne zhafse.  
Amen.

Potler se: *Ozba nash*, moli, potem se rezhe:

Odrešhi nafs, o Gospod! skus tvojo milost inu skus prošno svete Divize Marie, inu vsih Svętnikov od vsiga pretezheniga, prizheozhiga, inu perhodniga ludiga: odrešhi nash od fushnosti tiga greha, inu nashiga spazheniga poshelenja, ter daj nam ta notrejn inu svunajn myr skus Jesusa Kristusa Gospoda nashiga. Amen.

K' *Agnus Dei*, inu potler.

O Jagne Boshje! kateru odjemash grehe tiga svejta, usmili se zhes nafs, inu daj nam myr. O Jesus! kateri si nam skus tvojo smert na Krishu gnado, milost, inu myr saflushuv: ne gledej na nasho nevrędnost, temuzh na vero tvoje Zerkve, kateri te prositi: daj nam skus tvoj svet Sakrament taist myr, kateriga  
nam

nam svejt nemore dati: varvej  
nafs pred vřim greham, inu vřim  
hudim: řturi de se řtanovytnu  
tvojih řapovdi derřhimo, ter ne  
perpuřti, de bi od tebe lozheni  
bili.

Kader Mařhnik řvęto Hořtjo v' roke  
vsame.

O Bog! daj, de vřelej ta ne-  
neřhki kruh vřędnu vřhyem, inu  
na Imę tiga Gospoda klizhem.

Na letu se trykrat řęzhe:

O Gospod! jeřt niřřim vřęden,  
de ty gřędesh pod mojo řtřęho,  
temuzh rezi eno řamo beřřędo,  
tok bo moja duřha osdravlena.

Kader se Mařhnik obhaja.

Moj Bog, inu Gospod! kateri  
ři ta pravi kruh tiga řhivlenja,  
kateri je od nebeřřs řa tu doli per-  
řhov, de bi leti, kateri ga vřhye-  
jo, neumerli, temuzh tu vezh-



nu shivlenje imęli; bodi ti shpi-  
 sha moje dushe: sturi, de jest  
 fkus mozh tvojiga Telleřsa v'te-  
 bi ostanem, inu ty v'meni: de  
 jest vse veshel nad posemliskim  
 rezhmy sgubym, inu leř samu te-  
 bi shivym, koker fi ty leř samu tvo-  
 jimu nebeskemu Ozhętu na sem-  
 li shivuv.

Napoji me, o moj Isvelizhar!  
 s'to kervjo, katęra je na krishu  
 sa moje odrefhenje prelyta bila:  
 nej ona v'meni to shejo po tih  
 stvareh vgasne, inu smyrej bel  
 inu bel v'mojimu ferzu shele  
 vshiga, s'tabo fklejnen biti, na  
 vekomei shivęti, inu tębe bres  
 konza hvaliti.

Po obhaylu.

Kaj bodem jest bogu mojmu  
 Gospodu sa vse te gnade pover-  
 nuv, katęre je meni fkasov?  
 jest bodem njemu vřeskufi offru-

VOV:

vov : moje ferže bode od veliki-  
ga vefsęla Gospodu hvalo pęlu,  
inu jeft bom is' savupanjem na  
njegovu Imę klizov , kir je on  
mene s' dobrotami obfuv.

O Bog ! kateri si nafs v'leti-  
mo zhafnimu shivlenju s' Telle-  
fam inu kervjo tvojiga edyniga  
Syna nafhpishov, dodęli nam gna-  
do, de my skus leta Sakrament  
vrędni poftanemo v'tu vezhnu  
shivlenje vsęti biti, v' katerimu  
te bomo na vękomej ględali, inu  
vshivali. Sa samo leto gnado  
te profsimo skus Jesufa Kristufa  
Gospoda nafhiga. Amen.

Kader Mafhnik na frędi Altarja per-  
klonen moli.

O svęta Trojyza , daj nam gna-  
do , de my ta sad letiga offra,  
kateriga smo tebi offrali , dose-  
shemo, inu obdershimo skus Je-  
sufa Kristufa. Amen.

Med sadnim Evangeljam.

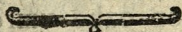
V' sazhetku je bila ta Beseda, inu ta Beseda je bila per Bogu, inu leta Beseda je bila Bog. Vse je skus njo sturjenu, inu bres nje ny nize sturjenu, kar je sturjeniga. Inu Beseda je Meksu postala, ter je med nami prebivala, inu my smo nje zhasť vidili, eno zhasť, koker eniga edynu rojeniga od Ozheta, polniga gnade, inu refnyze.





## P E S M

K' svęti Mashi.



K' Sazhętku.

1. **P**red tabo na Kolenih  
 O Bog, mi molimo!  
 Jen polni od ognęnih  
 Shela sdihujemo!  
 Ta Offer svęte Mashe  
 Daj teb' o Bog dopast!  
 Jen Stihuvanje nafhe  
 Povikshat' Tvojo Zhaft!

2. Kir Jesus se je lozhuv,  
 Je per vezherji tam  
 Prelomov on, jen srozhu  
 Ta kruh Perjatelam.  
 Poshegnov je tu vinu,  
 Ter ga je Jogram dav,  
 Tu k' mojimu Spomynu  
 Sturyte: sraven djav.

3. Me-



3. *Mesu je tu, vsemyte,*  
*Mesu, jen moja Kry;*  
 Nigdar ne posabyte,  
 Kaj Jesus vam stury  
 Sa vals on ozhe vmreti,  
 O Zhlovk, premisli to!  
 De bode moguv sh'veti,  
 Kater' ga vervov bo.

4. Tu nashe Offervanje  
 Vsem' gori, Bog, od nafs!  
 Ter vflisli tu Sdihvanje,  
 Jen nashe Proshne Glafs!  
 Teleta so Ozhaki  
 Dajali nekedej,  
 Nash Offer ni enaki  
 Ta je sam Kristus sdej.

### *H' Glorie.*

1. Zhaft, hvala, jen hvaleshnoft  
 Je tvoja bla, jen bo.  
 Nepokoj, jen boleshnoft,  
 O Bog, odverni to!  
 Daj nam miru, jen gmaha  
 Le vednu dershat' se,

De

De bodemo bres straha,  
Gospod! zhaftili te.

2. Sa nafhe hudobije  
Si ti spokoruv se,  
De nafs ta grëh nevbije,  
Dodëli vsmilenje!

Bod' hvala, jen Zheshenje  
Tud' Duhu svetimu,  
Kir on nam Poterplenje  
Daje v' Pregarjanju.

*Pred Evangeljam.*

1. S' vust Boshjih vunkej grëde  
Ta Evangeljum,  
Njegove so Beshëde,  
Jen slab je, slab nafli vum.  
Bog sam vuzhy, Bog vezhni,  
Jen Bog legat' nevë,  
O Srezhni, trikrat srezhni,  
Kater' se ga dershe!

2. Beshëde Boshje Vera  
Nam kashe, nafs vuzhy  
To srezhno Pôt, katera  
K' Nebësam gor' dershy  
D Ohra.



Ohrani tu Povelje,  
 Jen Navuk svoj per nafs,  
 Jen daj nam tu vešselje  
 S' teboj na vezhni zhafs.

*H' Credo.*

1. Bog Ozha, mi sposnamo,  
 De vse je tvoja Stvar,  
 Kar je, jen kar imamo,  
 Dobrote tvoje dar.  
 Od tebe vunkej jide  
 Syn Rojstva vezhniga,  
 Spozhetje njega pride  
 Od Duha svetiga.
2. Maria je rodila  
 Tu Boshje Deteze,  
 Divishtvu ni sgubila  
 Ne pred, tud' potler ne.  
 Nash grēh je njega vmoruv,  
 Sa grēh je biv predan,  
 Ter koker je govoruv,  
 Je vstov na treki dan.
3. Na dešni t'ga Ozheta,  
 Tam gori je on sdej,

She pride, tu obęta,  
 Pa mi nevěmo, kdej.  
 Pa vonder, přęd'n odide  
 She le en kratki zhafs,  
 Tok vēmo, de on pride,  
 Jen bode soduv nafs.

4. Ta fklep tih kerfhenikov,  
 To Zerku vējemo,  
 Tud' gmajno tih Svętnikov,  
 Kar je obluleno,  
 Tih gręhov odpufhanje  
 Na tęmu svętu sdej  
 Shivotnu gor' vftajanje,  
 Po tęm ta svęti Rej.

*K' Offruvanju.*

1. Bog Ozha, pufti tebi  
 Dopaft', kar offramo,  
 Szer Kruh je sam na febi,  
 Jen vinu le famo.  
 Pa s' Kruha, inu s' Vina  
 Bo kmalu, kar sdej ny,  
 Edin'ga tvoj'ga Syna  
 Melu, jen prava Kry



2. Tu nafhe Offruvanje  
O Bog, ne svershi to,  
Vse Misli, inu Djanje  
Mi tebi offramo.

O daj, de bomo svesti  
Mi tebi v' nashih dneh,  
Odsem' od nafhe vesti  
To tesho tih pregrh.

3. Vse nafhe premoshenje  
Ta Shivesh, jen Telo.  
Jen tudi tu Shivlenje  
Vse tu nej tvoje bo!  
Daj nam po tvoji volji  
Sdej desh, sdej sonzhni Svet,  
Pokash' na shitnim Polji  
Dobrote tvoje Zvet.

### *K' S a n c t u s u.*

1. Povsdignimo, Kristjani,  
Mi nasho Pesm sdej,  
Sapojmo, skupej sbrani,  
Svet, Svet, na vekomej!  
v' Nebeshih, jen na Sveti  
Se vidi njega mozh!

Neveřnikam resvętli,  
O Bog, nih vuma nozh!

2. De ony Luzh, katęro  
Sa sdej ne vidijo,  
Sposnajo, jen nih Vęro  
S'to nalho sklęnejo.  
Zhaftymo skupej tęga  
K' nam prideozhiga.  
Zhaft njemu se reslęga  
Jen hvala Angelska.

*Po povsdigvanju.*

1. Molymo klezheozhi  
Boga sakritiga,  
Oku ga nereslozhi,  
Pa Vęra snanje da.

Mi tukej bres poględa  
O Bog, te vidimo,  
Sadofti je Besęda,  
De tebe vęrjemo.

2. Na Lęsu tęga Krisha  
Je Bog sagernen bil,  
Sdej, Vęra nals previsha,  
Je Zhlovek tud' se skrila.



Ta dar dobrote tvoje.

Ta Kruh tih Angelzov, O  
Previsha misli mvoje,  
O Bog, de f' sa me' vmrov.

3. Nei spere Dufho mojo  
O Jesus, tvoja Kri,  
Dodeli Milost tvojo,  
Morje te Milosti!

Kar tebe nam sagerne  
Nej prozh beshy od nafs,  
Nej fkorej nam odgerne  
Svetloba tvoj obrafs.

### *K Obhajilu.*

1. En zhudesh te nam kashe,  
En zhudesh te gody,  
Gospod je tu, jen nafhe  
Oku ga vidlu ny,  
Pod Shtavtjo tega Vina  
Jen Kruha je on sam;  
Ne le savol' spomyna,  
Mefu, jen Kry je tam:

2. O fręzhen, kdor verjame,  
De tukej Jagne je,

Kate-



Kateru nam odsame  
 Tih gręhov Buttare.  
 Leta je Kruh, ta Vera  
 Nafs svęstu podvuzhy,  
 Leta je Jęd, katera  
 To dušho nam redy.

3 Zhe my na konz Shivlenja  
 Ga vrędni vshijemo,  
 Tę smerti obzhutenja  
 Se bal' ne bodemo.  
 Tęshave, jen britkosti  
 Se ta ne bode bav,  
 Katermu v' ti Slaboſti  
 Bo Bog na pomozh ſtav.

4. Jesus, zhaſt, jen hvala,  
 Nej tebi vęzhna bo,  
 Lubęsen nam je dala,  
 Lubęsen tvoja to,  
 Ta vshitek tvoj'ga Męſa,  
 Jen tudi tę Kervy,  
 Shivlenje, jen Nebęſa,  
 Veſſęlje v' Vęzhnoſti.

5. Daj tęga nam sheleſti,  
 Goręti od Shela!



Daj tēga nam prejeti  
 Na dan t'ga lozhenja.  
 De bodemo s'tajistim  
 Na Pôt fe vsdignili,  
 Jen tok is' Serzam zhistim  
 v' Nebęsa noter fhli.

*K' Ite Missa est.*

1. Kir my to svęto Masho  
 Vfi skup smo flishali,  
 Tok zhast, jen hvalo nasho  
 Sapojmo s' Angelzi.  
 De njemu nashe Djanje  
 Dopadeozhe bo,  
 De on per nas ostane  
 S' njegovo Milostjo.
2. Tedej pomózhi Boshje  
 Se terdnu dershimo.  
 Leta nam tu Oroshje  
 Pred vsso hudobo bo  
 De s'grehami obdani  
 Na ta nevarni dan  
 Ne bomo, ampak sbrani  
 Na njega desno stran.

# Branje is svetiga Pisma sa vsak dan tiga Mefza.

Letu se sna zhes dan, ali med ma-  
fho brati. Enu namestu tiga Epi-  
stelna, kateriga Mafhnik bere,  
tu drugu pak namestu Evange-  
ljuma.

## I. DAN.

### Od branja svetiga Pisma.

*Is 2. Pisma S. Pavla na Timo-  
thea, III. p. 13.*

**M**oj lubi Brat! ti hudobni lud-  
je inu sapellavzi bodo v' hu-  
dobiji gori jemali, ony bodo,  
kir so smoteni, tudi druge v'  
smotnavo sapelvali. Ty pak osta-  
ni v' timu, kar si se navuzhuv,  
inu kar je tebi isrozhenu; kir  
vesh, od koga si se navuzhuv:  
inu kir od mladosti svetu Pismu

veſh, kateru te samore k'isvelizhanju ſkus vero na Kriftuſa Jeſuſa podvuzhiti. Sakaj zelu ivetu Piſmu, kateru je od Boga noterdanu, je dobru k'navuku, k'poſvarjenju, k'pobolſhanju, inu k'podvuzhenju v'pravizi, de en zhlovek boſhji popolnoma poſtane, perpravlen k'vſakimu dobrimu delu.

*Is Evangeljuma S. Lukesha XVI.*  
p. 27.

Ta bogati moſh je djav: (k' Abrahamu) Proſim te, Ozha! de njega poſhleh v'mojiga Ozhetahifho: sakaj jeſt imam pet bratov; de njim ſprizhuje, de ſaj ony nepridejo na leta kraj tiga terplenja. Abraham pak je k'njemu djav: Ony imajo Moiseſa, inu Preroke, nej njih poſluſhajo. On pak je rekuv: Nikar, Ozha Abraham! temuzh aku bi kdo od  
tih

tih mertvih k' njim shuv, bi ony pokoro dellali. On pak je k' nje-  
mu djav: Zhe Mojsefa inu Pre-  
roke neposluhajo, tok tudi ne-  
bodo vervali, deslih bi kdo od  
mertvih gori ustov.

## II. DAN.

Od premishlivanja tih be-  
sedy te vezhne modrosti  
Jesufa Kristusa.

*Is Salomonovih Pripovist. VIII. p. 1.*

**A**li neklizhe Modrost, inu ne-  
da sastopnost svoj glasn od  
sebe? Ona vpye na tih nar vik-  
shih, inu nar visokejsih ver-  
heh, na zesti, inu v' sredi stesa,  
per skuphodishu na mejstnih vra-  
tih: O moshje! jest k' vam vpy-  
em, inu moj glas gre k' zhlo-  
veshkim otrokam: vy majhini  
vuzhyte se modrost, inu samer-



kejte vy perprosti; poslušajte; sakaj jest ozhem od velikih rezhy govoriti, inu moji shnabli se bodo odperli k'osnanuvanju tuga, kar je prov. Moje vušta bodo refnizo govorile, inu moje shnabla bodo tu hudobnu preklinvale. Vse moje govorjenje je pravizhnu, nizh hudiga, nizh nerodniga v'njemu ny. Onu je tim sastopnim gvishnu, inu tim, kateri so modrost nefhli, refnizhnu. Vsemyte moje podvuzhenje rajshi, koker frebru gori, inu shtemajte ta navk vezh, koker slatu; sakaj ta modrost je bolshi, koker vse dragu blagu, inu vse shela vrednu se nemore s'njo perglihati:

*Is Evangeljuma S. Jannesa VI.*  
p. 64.

✠ V'taistimu zhafsu je Jesus k' svojim Jogram rekuv: Ta duh je, kateri oshivy, melsu ny k'no-

k' nobenimu pridu ; tę besęde,  
 katęre jest govorym , so duh,  
 inu shivlenje. Eni pak so med  
 vami, katęri neverjejo. Sakaj  
 Jesus je od sazhętku dobru vę-  
 duv, katęri so neverni, inu ka-  
 tęri ga bo isdav. Inu on je djav  
 k'njim : Satu sim jest k' vam re-  
 kuv : nikoger nemore k' meni  
 priditi, zhe njemu ny od mojiga  
 Ozhęta danu. Od tiga zhafsa je  
 veliku njegovih Jogrov njega  
 sapuftilu, inu nisso vezh s' nym  
 hodili. Tedej je Jesus djav k'  
 tim Dvanajstim : Ozhte vy tudi  
 prozh jiti ? Simon Petrus je tedej  
 njemu odgovoruv : Gospod h'ko-  
 mu ozhemo jiti ? ty imash be-  
 sęde tiga vezhniga shivlenja, inu  
 my simo vęvali, inu sposnali,  
 de si ty Kristus Syn Boshji.



## III. DAN.

Navk Jesufov Kristufov je  
 naša luzh, inu naša  
 reğelza.

*Is 1. Pisma S. Jannesa Apostelna*  
 II. p. 3.

**M**oji lubi Bratje! is tiga my vę-  
 mo, de smo Jesufa Kristu-  
 fa sposnali, aku my njegove sa-  
 povdi dershimo. Katęri pravi,  
 de njega posna, ter njegove sa-  
 povdi nedershy, leta je lashnyk,  
 inu resniza neprebiva v' njemu.  
 Katęri pak njegovo besędo der-  
 shy, v' letimu je sa resnizhnu  
 Boshja lubęsen popolnoma. Inu  
 fkus letu my vęmo, de smo  
 v' njemu. Katęri pravi, de v'nje-  
 mu ostane, ta ima tudi ravnu  
 toku hoditi, koker je on hoduv.



*Is Evangeljuma S. Jannesa. XII.*  
p. 46.

✠ **V'** taistimu zhafsu je Jesus  
rekuv: Jest ta luzh, fim  
na ta svejt perfhuv, de, kateri  
v' mene verje, v' temmah neofsta-  
ne. Inu aku eden moje besede  
flifhi, inu taiste nedershy, jest  
njega nefodim; sakaj jest nifsim  
perfhuv, de bi ta svejt soduv,  
temuzh de bi ta svejt isvelizhov,  
Kateri mene sanizhuje, inu mo-  
je besede gori nevsame, ta shę  
eniga ima, kateri ga ima soditi.  
Te besede, katere fim jest go-  
voruv, ga bodo na posledni dan  
sodile. Sakaj jest nifsim sam is  
febe govoruv, temuzh Ozha,  
kateri je mene poslov, ta je me-  
ni sapovd dav, kaj imam rezhi,  
inu kaj imam govoriti. Inu jest  
vem, de je njegova sapovd tu  
vezhnu shivlenje. Satorej kar  
jest



jest govorym, tu toku govorym,  
koker je meni Ozha rëkuv.

## IV. DAN.

Nafhe isvelizhanje le od  
Jesusa pride.

*Is Djanja tih Apostelnov, IV. p. 8.*

**P**eter poln svetiga Duha, je djav  
(*k' tim Vikshim:*) Vy Firshhtje  
tiga folka, inu vy Starishi po-  
flusajte: Kir sva my dva (*jest, inu  
Janes*) dons zhes to timu bolny-  
ku sturjeno dobroto sojena, skus  
katero je on osdravlen biv; toku  
bodi vam vsm, inu vsmu folku  
Israël letu osnanenu, de v'Ime-  
nu nashiga Gospoda Jesusa Kri-  
stusa Nazarenskiga, kateriga ste  
vy krishali, kateriga je Bog od  
smerti obuduv, stoy leta tukej  
pred vami sdrav. Leta je ta ka-  
men, kateri je od vajs sidavzov

savershen, kateri je h'kamnu  
tiga vogla poftov. Inu ny v'  
nobenimu drugimu isvelizhanja,  
ny tudi nobenu drugu ime zhlo-  
vękam pod nebam danu, v'kate-  
rimu bi my samogli isvelizhani  
biti.

*Is Evangeljuma S. Jannesa. XV.*  
p. I.

✠ **V'** taistimu zhafsu je Jesus  
svojim Jogram rekuv: Jest  
sim ta prava vinska terta, moj  
Ozha pak je ta vinski Gradnyk.  
Sledno mladyko, katera, v' me-  
ni fadu nepernese, bo on odre-  
sov, inu sledno, katera sad per-  
nese, bo on otrębuuv, de vezh  
fadu pernese. Vy ste she zhi-  
sti, savol te besede, katero  
sim jest k'vam govoruv. Osta-  
nyte v' meni, inu jest v'vami.  
Ravnu koker nemore mladyka  
sama od sebe fadu pernesti, te-  
muzh

mužh de na terti ofstane toku tudi  
 vy ne, aku nebote v'meni ofstali.  
 Jest sim ta vinska terta; vy ste  
 mladyke. Kateri v'meni ofstane,  
 inu jest v'njemu, taisti veliku  
 sadu pernese: sakaj bres mene  
 nemorete vy nizh sturiti. Aku  
 kdo v'meni neofstane, bo vunkej  
 vershen, koker ena mladyka,  
 inu bo vsahnuv, ter ga bodo  
 pobrali, inu v' ogen vergli, inu  
 gory. Aku v'meni ofstanete,  
 inu moje besede v' vami ofstane-  
 jo: karkol boste otli, boste pro-  
 fili, inu se vam bo sgodilu.



## V. DAN

**Lę per Jesufu Kristufu zhlo-  
vek arznyo sa fvoje fla-  
boſti najde.**

*Is Piſma S. Pavla na Rimlarje. VII.  
p. 14.*

**B**ratje! my vęmo, de poſtava  
je duhovna, jeſt pak ſim me-  
ſen, inu gręhu (*v' ſuſhnoſt*) predan.  
- - - Sakaj jeſt najdem per meni,  
de ozhem tu dobru, de bi pak  
tu dobru doperneſuv, letu jeſt  
nenajdem: sakaj jeſt neſtury m tu  
dobru, kaſęru ozhem, temuzh  
jeſt deſlam tu hudu, kaſęru no-  
zhem. Aku jeſt pak tu ſtury m,  
kar nozhem, tok taiſtu ne deſ-  
lam jeſt, temuzh ta gręh, kaſęri  
v' meni prebiva. Kader tedej jeſt  
ozhem dobru ſturity, tok naj-  
dem

dem eno postavo v' meni, kate-  
 ra je taistimu superpostavlena.  
 Sakaj po timu snotrajnimu zhlo-  
 veku jest k' Boshji postavi enu  
 dopadajenje imam; jest pak ob-  
 zhutim eno drugo postavo v' mo-  
 jih vudih, katera ti postavi mo-  
 jiga duha superstoy, inu me pod  
 postavo tiga gręha, katera je v'  
 mo ih vudih, vjetiga ima. Jest  
 reyni zhlovęk! kdo me bo od le-  
 tiga trupla te smerti odrešhuv?  
 Gnada Boshja fkus Jęsufa Kri-  
 stufa Gospoda nashiga. Satorej  
 jest sam flushim s' vumam ti po-  
 stavi Boshji, s' mešsam pak ti po-  
 stavi tiga gręha.

*Is Evangeljuma S. Matthevsha.*  
 XI. p. 25.

✠ V' taistimu zhafsu je Jesus  
 odgovoruv, rekozh: jest  
 pozhaftym tebe, Ozha! Gospod  
 ne-

nebes, inu semle, de si ty lete  
 rezhy fkruv pred modrimi, inu  
 sastopnimi, ter si jih tim majhi-  
 nim resodev : toku je, Ozha!  
 sakaj toku je pred tabo dopadli-  
 vu blu. Vse je meni od mojiga  
 Ozheta isrozhenu, inu nobeden  
 nesna Syna, koker le samu Ozha,  
 inu tudi Ozheta nobeden nesna,  
 koker le samu Syn, inu koker  
 bo otuv Syn resodeti. Pridite  
 k' meni vsi, kateri ste s' mujo,  
 inu teshavami oblosheni, inu  
 jest vam bom odloshuv. Vse-  
 myte na se moj jarm, ter se od  
 mene vuzhyte, sakaj jest sim kro-  
 tak, inu is serza ponishen, inu  
 bofte pokoj neshli vashim du-  
 sham, sakaj moj jarm je fladak,  
 inu moja butara je lohka.



## VI. DAN.

Kateri na Boga inu Jesufa  
Kristufa savupa, nemore  
premagan biti.

*Is Pisma S. Pavla na Rimlarje.*  
VIII. p. 31.

**B**ratje! kaj ozhno tedej k'ti-  
mu rezhi? Aku je Bog sa  
nafs, kdo more super nafs biti?  
On ny svojemu lastnimu Synu  
sanęsuv, temuzh ga je sa nafs  
vse v'smert dav, koku bi on nam  
tudi s'nym vred vse shęnkov ne-  
biv. — — Kdo nafs bo od lubęsni  
pruti Kristufu lozhiti samoguv?  
Nadloga? ali britkost? Ali  
lakota? al nagota? al nevar-  
nost? al pregajnanje? al mezh?  
Koker stoy pisanu: sa tvojo vo-  
lo nafs zel dan more, my smo  
dershani, koker k'saklanju (od-  
lozhene) ovze. Ali v'letimu  
vsimu my premagamo, skus tiga,  
kate-



katęri je nafs lubuv. Sakaj jest fim sagvishan, de ne smert, ne shivljenje, ne Angeli, ne Firshlje, ne mozhy, ne tu prizheozhe, ne tu perhodnu, ne syla, ne visokost, ne globozhyna, tudi ne ena druga stvar nafs nemore lozhiti od lubęsni Boshje, katęra je v' Kristufu Jesufu Gospodu nashimu.

*Is Evangeljuma S. Jannesa. X.*  
p. 25.

✠ **V'** taistimu zhafsu je Jesus k' Judam rekv: Tę dęlla, katęre jest dęllam v' mojiga Ozhe-ta imęnu, taiste sprizhujejo od mene, vy pak neverjete, kir niste od mojih ovz. Sakaj moje ovzę posluhajo mojo shtimo, inu jest njih posnam, inu one hodjo sa mano, inu jest njim dam tu vęzhuu shivljenje, inu one ne-bodo na vękomej pogublene, inu

nobeden jih nebo is moje roke  
 istergov. Kar je meni moje Ozha  
 dav, je vezhi koker vse, inu no-  
 beden tu nemore is mojiga O-  
 zhetā roke istergati.

## VII. DAN.

Katēra je ta prava frajost,  
 inu ta prava sushnost.

*Is Pisma S. Pavla na Rimlarje.*  
 VI. p. 12.

**M**oji Bratje! Nepustite ta grēh  
 vashimu mertvashkimu shvo-  
 tu gospodvati, de bi njegovim  
 (spazhenim) shelami pokorni bli,  
 tudi nepodejte vafhe vude grē-  
 hu sa orroshje te hudobije; te-  
 muzh dejte sami sebe Bogu zhes,  
 koker ti, katēri ste is mertvih  
 shivy; inu sturyte vafhe vude  
 k' orroshju tē pravyze. Sakaj  
 grēh nebo zhes vafš gospodvov,  
 satu,

satu, kir niste pod postavo, temuzh pod gnado. Kaj je tedej? Al bomo grešhili, satu, kir nismo pod postavo, temuzh pod gnado? Tu se nima sgoditi; al neveste, de h'katerimu se vy vdinjate sa hlapze k' pokorshini, tiga ste hlapzi, inu timu ste pokorni, bodi she timu grehu, (*kateri vam je*) k' smerti, ali ti pokorshini, (*Katera vas pe*) k' pravizi? Bogu bodi hvala, de vy, kateri ste bli (*popred*) hlapzi tiga greha, ste se sdej timu navuku, kateri je biv vam dan, is serza podvergli. Kir ste vy tedej resheni bli od greha, ste hlapzi te pravize postali.

*Is Evangeljuma S. Jannesa. VIII.*  
p. 31.

\* V' taistimu zhafsu je Jesus k' tim Judam, kateri so v' njega verjali rekuv: Aku vy  
E. osta-



ostanete v' moji besedi, tok bo-  
ste sa refs moji Jogri, inu bofte  
refnizo sposnali, inu refniza vafs  
bo isfrajane sturila. Ony so nje-  
mu odgovorili: My smo Abraha-  
mova rodovina, inu nisimo nigdar  
nekomer flushili; koku ty tedej  
pravish: Vy bofte frej postali?  
Jesus je njim odgovoruv: Ref-  
nizhnu, refnizhnu jest vam po-  
vem: de kateri kol greh stury,  
ta je tiga greha hlapz: en hlapz  
pak neostane sa vselej v' hishi,  
Syn pak ostane sa vselej. Aku  
vafs tedej Syn bo isfrajov,  
tok bote vy refnizhnu prov  
frej.

## VIII. DAN.

Isgled refnizhnih zhednosti  
sa mlade ludy.

*Is Tobiasa. I. p. 4.*

**A**ku je lih Tobias is Nestalo-  
viga Rodu ta nar mlajshi  
biv,

biv, tok on vender nizh otrozhjiga v' svojemu sadershanju ny dopernęsuv. Inu kir so vfi k' flushbi slatih telet hodili, katęre je Jeroboam ta Israęlski Krajl vlyti puftuv, tok se je on sam te drushbe tih drugih vogibov, inu je hoduv v' Jerusalem v' Gospodni Tempel, inu je tamkej Gospoda Israęlskiga Boga moluv; ter je vfo svojo pervyno inu desetyno dajav, toku, de je vsaku tretje lejtü tim spreobernenim Ajdam, inu ptujem to (*skupspravleno*) desętyno deliv. Letę, inu takshne rezhy je on po postavi Boshji od mladosti dęlov.

*Is Evangeljuma S. Lukesha II.*  
p. 40.

✠ V' taistimu zhafsu, je tu Dęte Jesus raflu, inu je v' duhu mozhnu perhajalu, polnu

modroſti, inu Boshja gnada je bla v' njemu. Inu njegovi Starifhi ſo vſaku lejt u hodili v' Jerusalem k' Velikanozhnimu Prasniku. Inu kader je on dvanaſt lejt ſtar ratov, ſo ony gori ſhli v' Jerusalem po navadi tiga Prasnika. Inu kader ſo ti dnevi ſhe preſhli, de ſo ſupet damu ſhli, je tu Dete Jesus v' Jerusalemu oſtalu, inu njegovi ſtarifhi niſo tiga vedli. Kir ſta pak menila, de je on v' drushbi, ſta perſhla en dan hoda, inu ſta njega jiskala med shlahto, inu snanzi; inu kir ga niſta neſhla, ſta ſe ſupet v' Jerusalem nasajvernila, ter ſta njega jiskala. Inu pergodilu ſe je, de ſta ga zhes try dny v' Tempelnu neſhla, ſedeozhiga v' frēdi med Vuzhenyki, de jih je poſluſhov, inu popraſhvov. Inu vſi, kateri ſo njega ſliſhali, ſo ſe ſavseli nad njegovo ſaſtopnoſtjo, inu njegovim od-

odgovormi. Inu kader sta ona dva njega vględala, sta se sazhudila, inu njega Mati je djala k'njemu: Syn! sakaj si nam toku sturuv? polej tvoj Ozha, inu jest sva tebe is' shalostjo jiskala. Inu on je k'nyma rekuv: kaj je tu, de sta me jiskala? al nista vędla, de morem v'timu biti, kar je mojiga Ozhęta? Inu ona nista to besędo saftopila, katero je k'nyma govoruv. Inu on je s'nyma do-li shuv, inu je pershuv v'Nazareth, inu je nyma pokorn biv. Inu njegova Mati je vse lęte besęde v'ferzu ohranila. Inu Jesus je gori jemav na modrofti, inu starofti, inu gnadi per Bogu, inu per ludęh.



## IX. DAN.

Od pravih zheldnosti te  
mladosti eniga Kristjana.

*Is 1. Pisma S. Pavla na Korintar-  
je XIV. p. 20. inu is Pisma S.  
Petra II. p. 1.*

**L**ubi Bratje! ne bodite otrozi v' saftopnosti, temuzh bodite otrozi v' hudobiji; v' saftopnosti pak bodite popolnoma. — — Denyte tedej od sebe vso hudobijo, vso golfijo, hinavshstvu, inu nevoshlivost, inu vse oppravlanje; hrepenyte koker novizh rojeni otrozi po timu duhovnimu, ne-skashenimu mleku, de skus taistu k' isvelizhanju gori rassete.

*Is Evangeljuma S. Marka. X.  
p. 13.*

✠ **L**udje fo k' Jesusu otrozhizhe pernefli, de bi se on njih do-



dotiknuv; Jogri pak so taiste, kateri so te otrozhizhe nosili, odgajnali. Kader je pak Jesus letu viduv, je sa slo vsev, ter je k'njim rekuv: puštyte otrozhizhe k'meni pridti, inu njim nikar nebranyte; sakaj takih je Boshje krajštvu. Refnizhnu jest vam povem, kateri Boshjiga krajštvu neprejme, koker en otrok, ta v'taistu noter nepojde. Inu on je njih objemov, inu roke na njih polagov, inu jih je šegnuvov.

## X. DAN.

Popisvanje keršhanskiga shivlenja.

*Is Djanja tih Apostelnov. II. p. 41.  
inu IV. 32.*

**K**ateri so tedej njegovo (*Petrovo*) besedo gorivšeli, — —

fo vsak dan ene misli v' Tem-  
 pel hodili, inu v' molitvi stano-  
 vitni bli, inu so po hishah kruh  
 lomili, so fšpisho jemali s' ve-  
 selim inu perprostim (*ali dobrim*)  
 serzam, so Boga hvalili, inu vsi  
 ljudje so jih lubili. — — — Te  
 mnofhize pak tih virnih je blu  
 enu serze, inu ena dusha; nobe-  
 den ny rekuv od svojiga blaga,  
 de bi njegovu blu, temuzh vse  
 je blu vsih fkupej gmaju. Inu  
 Apostelni so s' veliko mozhjo  
 sprizhuvanje dajali od gorivstajen-  
 ja nashiga Gospoda Jesusa Kri-  
 stusa, inu velika gnada je bla per  
 njih vsih. Ny tudi nobeden biv  
 med nymi, kateri bi biv poman-  
 kanje imuv; sakaj kolker je tih blu,  
 kateri so grunte ali hishe imeli,  
 so ony taiste prodali, inu so od  
 tiga prodaniga dnarje pernesli,  
 inu so jih k' nogam tih Apo-  
 stelnov pokladali, inu vsaki-  
 mu

mu se je dalu, kar je njemu potreba blu.

*Is Evangeljuma S. Lukesha. XII*  
p. 31.

✠ **V**' taistimu zhalsu je Jesus k' svojim Jogram rekuv: Jifhyte narpopred Boshje krajlestvu, inu njegovo pravizo, tok vam bo tu drugu vse pervershenu. Nikar se nebojte vy majhina drushba! sakaj vashimu Ozhetu je dopadlu, vam tu krajlestvu dati. Prodejte kar imate, inu dejte vbogejme. Naredyte si moshne, katere se ne starajo, en fhaz v' nebesih, kateri se nigdar nesmajnsa, kamer noben tat pepride, inu kateriga molli neisjedajo. Sakaj kir je vash fhaz, tamkej bo tudi vafhe serze. Vafhe ledovje nej bo prepasnanu, inu pershgane svitila v' vafhiah rokah Inu bodite enaki tim ludem, kateri na svojiga Gospo-

da zhakajo, kader ima od shenitvanja (*ali ohzeti*) nasaj pridti, de kader pride, inu terka, ony nje-mu sdajzi odpro. Isvelizhani fo ti klapzi, katere Gospod, kader pride, zhujezhe najde.

## XI. DAN.

Golfiva andoht, inu brum-noft je ena gnufsoba pred Bogam.

*Is 1. Bukuv Krajlevih. XI. p. 20.*

Savlje odgovoruv Samuelu: Jest sim ja vbogov fhtimo Gospodovo, inu sim po poti, po kateri je mene Gospod poslov, hoduv, inu sim Agaga Amalezitarskiga Krajla perpelov, inu Amalezitarje pobov. Ta folk pak je vsev od tiga ropa, ovze, inu govęda, tu bolshi od tiga, kar je umorjeniga blu, de bi offruvov Gos-  
podu

podu svojimu Bogu v' Galgali. Samuel je pak djav: Al menish ty, de Gospod ima vezhi dopadajenje nad shganimi, inu saklanimi offrami, koker nad tim, de se njegovi shtimi pokorshina skashe. Pokorshna je bolshe, koker offri, tudi je bolshe njega poslushati, koker te nar bol tovshte (*ali debzle*) ovne offruvati. Sakaj nepokorshna je en ti zuper-niji enak grsh, inu njegovo volo ne ispolniti, je taka hudobya, koker malikvanje. Kir si tedej ty Gospodovo besedo saverguv, je on tudi tebe saverguv, de nebosh Krajl.

*Is Evangeljuma S. Mattheusha.*  
XXIII. p. 23.

✠ **V'** taistimu zhalsu je Jesus rekuv: Gorje vam Pifsarji, inu Fariseerji! vy hinavzi, kir deshtite metto, janesh, inu kumno; ter oppushate tu, kar je

E 6

nar

nar imenitnišhi v'postaví, slaſti pavizo, miloſt, inu vĕro: letu ſe more ſturiti, inu tu drugu ſe nima oppuſtiti: vy ſlepi viſharji, kir muſhize ozejate, kamele pak poſhirate. Gorje vam Piſarji, inu Fariseerji, vi hinavzi, kir tu svunajne na bokalu, inu na ſkleđi ommyvate, snotrej pak ſte polni ropa, inu nezheđnoſti. Ty ſlepi Fariseer! ommy popred tu snotrajne v'bokalu, inu v'ſkleđi, de bo tudi tu svunajne ozheđenu.

## XII. DAN.

Kakſhna more ta prava  
brumnoſt biti.

*Is 1. Piſma S. Pavla na Korintarje X. p. 31. inu na Kolloſſensarje III. p. 16.*

**A**ku vy jeſte, ali pyete, ali kaj drugiga deđlate, tok tu  
ſtu-

sturyte vse Bogu h'zhafti — — —  
 Kristusova beseda nej med vami  
 obilnu prebiva, inu napolnyte se  
 s' vso modrostjo. Vuzhyte, inu  
 oppomynvajte se med sabo s' Psa-  
 lmi, s' hvalnimi, inu duhovnimi  
 Pesmami, inu pojte veseli v'  
 vashimu serzu Gospodu hvalo.  
 Vse kar kol delate s' besedo,  
 ali s' djanjam, vse sturyte v' ime-  
 nu Gospoda Jესusa Kristusa, inu  
 sahvalyte Boga inu Ozhetta skus  
 njega.

*Is Evangeljuma S. Jannesa, IV,*  
 p. 20.

✠ V' taistimu zhafsu je ena she-  
 na is Samarye k' Jесufu  
 rekla: Nafhi Ozhetje so na leti  
 gorri molili, inu vy pravite, de  
 v' Jerusalemu je taisti krej, kir  
 se ima moliti. Jesus pravi k' nje:  
 Shena verjemi meni, de ura pri-  
 de, kader nebofte Ozhetta ne  
 na leti Gorri, ne v' Jerusalemu



molili. Vy molite, kar nevēste; my molēmo, kar vēmo; sakaj isvelizhanje pride lē is med Judov. Ali ta ura pride, inu je shē sdej, kader bodo resnizhni molitniki Ozhēta v' duhu, inu resnizi molili: sakaj Ozha otshē takshne imēti, kateri njega toku molijo. Bog je en Duh, inu kateri njega molijo, ga morejo v' Duhu, inu v' resnizi moliti.

### XIII. DAN.

Dobre dēlla fo k'isvelizhanju potrebne.

*Is Pisma S. Jakoba II. p. 17.*

**M**oji Bratje! ta vēra, zhe ni ma dēll, je mertva fama na sebi. Bo pak kdo rēkuv: Ti imash vēro, inu jest imam dēlla. Pokashi meni tvojo vēro bres dēll, tok bom jest tebi



mojo vëro is mojih dëll pokasov. Ty vëryesh, de je le en sam Bog: prov imash; hudizhi tudi vëryejo, inu trepetajo. Otshefh pak vëditi, ty nezhemern zhlovek! de je vëra bres dëll mertva? Al ny Abraham nash Ozha fkus dëlla opravizhen biv, kir je svojiga Synu Isaka na Altarju offrov? Ty vidish de je vëra s'njegovi mi dëllami vred dëllala; inu fkus dëlla je vëra popolnoma postala. Inu toku je tu pismu dopolnenu, kateru pravi: Abraham je Bogu vërvov, inu tu je njemu k'pravizi perrajtanu blu, inu je en perjatel Boshji imen van biv. Toku vi tedej vidite, de ta zhlovek bo fkus dëlla, inu ne samu fkus vëro opravizhen.



*Is Evangeljuma S. Lukesha. XIII.*  
p. 6.

✠ **V'** taistimu zhafsu je Jesus leto pergliho govoruv: Eden je imuv enu figovu dervu v' svojinu vinogradu vsajenu, inu je perfhuv, inu je sadu jifkov na njemu, ter ga ny nefhuv. Tedej je on djav k' vin-skimu gradnyku: Polej! jest she fem hodim try lejta, ter nad letim figovim dervefsam sadu jifhem, inu ga nenajdem; posekej ga tedej, h' zhemu je tukej semli na poti? On pak je odgovoruv, inu je djav k' njemu: Gospod pusti ga she letu lejt, dokler ga obkoplem, inu njemu pognojim, zhe bo sad pernefsuv, tok je prov, zhe pak ne, tok ga potler posekej.

## XIV. DAN.

Pokora se nesme odla-  
fhati.

*Is Bukuv Syrahoviga, Syna V. p. 4.*

**N**ikar nerezi : Jest sim she  
greshiv, inu kaj se je meni  
hudiga sgodlu? Sakaj ta narvik-  
fhi (*Gospod*) je en poterpeshliv  
vrazhvavz. Nebodi savol odpu-  
sheniga greha bres strahu, inu  
nedopernafhej greh zhes greh.  
Nerezi : Milost Boshja je velika,  
on bo tu veliku fhtevilu mojih  
grehov odpuštuv. Sakaj njegova  
jesa je toku hitra, koker njego-  
va milost, inu njegova jesa je na  
greshnike obernena. Neodla-  
fhej se k' Gospodu oberniti, inu  
neodlafhej od dne do dne; sakaj  
njegov ferd bo naglu perfhuv,  
inu bo tebe v' zhasu tiga mafh-  
tvanja saterv.



*Is Evangeljuma S. Mattheusha.*  
III. p. 7.

✠ **V'** taistimu zhafsu, kader je Jannes viduv, de je veliku Fariseerjov inu Saduzeerjov k' njegovimu Kerstu perhajalu, je on k'njim rekuv: Vy modrasov rod! kdo vafš je vuzhiv pred tim perhodnim ferdam bejšhati? sturite tedej vręden fad tę pokore; inu nerezite sami per sebi: My imamo Abrahamama k'Ozhętu. Jest vam povęm, Bogu je mogozhe is letih kamnov Abrahamu otroke obuditi. Sakaj ta skyra je she na korenyno tih dervęšs namirjena; vsaku dervu tedej, kateru dobriga fadu neperneffe, bo posękanu, inu v' ogn vershenu.

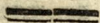


## XV. DAN.

Koku navarnu je v' te stare gręhe pasti.

*Is Pisma S. Pavla na Hebrearje VI. p. 4.*

**M**oji Bratje! nemogozhe je, de ti, kateri so enkrat rešvetleni bli, so pokufili ta nebeshki dar, inu so Svetiga Duha deleshni postali, ter so okufili to dobro Boshjo besędo, inu velikost tiga perhodniga svejta, inu so (*v'gręh*) padli, (*nemogozhe je pravim jest*) de bi se supet ponovili skup pokoro, kir oni na novizh samy sebi Boshjiga Synu krishajo inu sahpotujejo: sakaj semla, katęra ta pogoftu na se padeozhi desh v' se pye, inu nuzne selha tim, od katerih je obdešllana, pernese, ta prejime shegen od Boga, katęra pak ternje,



nje, inu ofsad perneſe, ta je  
ſavershena, inu blisu prekle-  
va, inu ona bo k' poſlednimu  
ſeſhgana.

*Is Evangeljuma S. Mattheuſha.*  
XII. p. 43.

✠ **V'** taiftimu zhafsu je Jesus  
rekuv: kader ta nezhiſti  
duh is zhlovekã vunquej grę, ſe  
po ſuhili krajeſh ſprehaja, jiſhe  
pokoja, inu ga nenajde. Tedej  
pravi on: Jeſt pojdem ſupet na-  
ſaj v' mojo hiſho, is katere ſim  
vunquej ſhuv; iuu kader pride,  
tok njo prasno s'metlami pome-  
deno inu ofnasheno najde; takrat  
grę, inu ſi perusame ſedem dru-  
gih duhov, kateri ſo hujſhi, ko-  
ker on ſam, inu grędo noter, ter  
ondi prebivajo, inu te poſledne  
rezhy taiftiga zhlovekã ratajo  
hujſhi, koker ſo tę poprejſhne  
ble. Toku ſe bode tudi ti hudob-  
ni rodovyni godilu.

## XVI. DAN.

Voska inu teshavna je ta  
pot pruti nebešsam.

*Is 1. Pisma S. Pavla na Korintarje*  
IX. p. 24.

**M**oji Bratje! nevešte vy, de ti,  
katęri v' tekovni ograji na  
vadle teko, vsi rešs teko, ali le  
en sam ta dohitik prejime; tezy-  
te vy tedej toku, de ga doše-  
shete. Slędni pak, katęri se na  
premaganje fkufha, ta se od  
vsih rezhy sdershy. Inu vni fi-  
zer letu stureę, de bi eno strohli-  
vo krono prejęli; my pak eno  
nestrohливо. Jest tezhem tedej  
toku, ne koker na negvishnu,  
jest se toku shvirkam (*ali vojsku-  
jem*) ne koker de bi po vetru  
mahov, temuzh jest tarem doli  
moj shvot, inu taistiga v' pod-  
loshnost fylim, de jest, kir dru-  
gim

gim pridigjem, sam savershen  
nebom.

Is Evangelijnma S. Lukesha XII.  
p. 23. inu S. Mattheusha VII.  
p. 13.

✠ **V'** taistimu zhafsu, je eden k'  
Jesufu rekuv: Gospod! ali  
jih je malu, kateri bodo isveli-  
zhani? On pak je rekuv k'nje-  
mu pomujejte se skus te voske  
urata noterjiti; sakaj njeh veli-  
ku, jest vam povem, bodo gle-  
dali, koku bodo noterfihli, ali ne-  
bodo samogli, — — Pojdte noter  
skus te voske urata, sakaj te  
vrata so fhiroke, inu ta pot je  
prostorna, katëra k' pogublenju  
pele, inu veliku jih je, kateri  
po nje hodjo. O koku tesne so  
te vrata, inu koku voska je ta  
pot, katëra k' shivlenju pele,  
inu tih je malu, kateri njo naj-  
dejo!



## XVII. DAN.

Ta svejt se nesme ljubiti.

*Is 1. Pisma S. Jannesa Apost. II. p. 15. inu is Pisma S. Jakoba IV. p. 4.*

**M**oji otrozhizhi! nelubyte ta svejt, tudi ne tu, kar je na timu svejtu. Aku kdo ta svejt lubi, v'timu ny tiga Ozhetā lubesen. Sakaj vse, kar je na svejtu, je ali poshelenje tiga melsa ali poshelenje tih ozhy, ali prevsetnost tiga shivlenja: inu letu ny od Ozhetā, temuzh od tiga svejta. Inu ta svejt mine is' svoji mi lushtami vred. Kateri pak Boshjo volo stury, leta ofstane na vekomej. — — — Vy preshifhtniki! al neveste, de tiga svejta priasnost je Bogu superna? kateri kol ozhe tiga svejta priatel biti, ta bo boshji sovrashnik.



*Is Evangeljuma S. Mattheusha X.*

p. 34.

✠ **V'** taistimu zhafsu je Jesus  
 k' svojim Jogram rekuv:  
 Nikar nemiflite, de sim myr na  
 semlo pernefti perfhuv, jest ni-  
 sim perfhuv myr pernefti, temuzh  
 mezh. Sakaj jest sim perfhuv  
 lozhiti zhlovęka od svojiga ozhe-  
 ta, inu Hzhyr od svoje Matere,  
 inu Neveřto od svoje Tafhe, inu  
 tiga zhlovęka fovrashniki so nje-  
 govi domazhi. Kateri ozheřta,  
 inu mater vezh lubi, koker me-  
 ne, ta ny mene vręden; kateri  
 svojiga Synu, ali hzhyr vezh  
 lubi, koker mene, ta ny mene  
 vręden; inu kateri svoj krish  
 na seę nevsame, inu nehodi sa  
 mano, ta ny mene vręden.



# XVIII. DAN.

## Od Ponishnosti.

*Is Bukuv Syrahoviga Synu III.*  
p. 20. X. 14.

**M**oj Syn! sa kolkajn vikshi fi ty, sa tolkajn vezh se po nishej, inu toku bofh ty gnado preg Bogam nefhuv. — — — Od Boga odstopiti je sazhetik zhloveshkiga napuha, sakaj njegovu serze se je od svojiga Stvarnika odvernili. Sakaj ta napuh je sazhetik vsih grehov: v' katerimu on tizhy, ta bo s'kletujo napollen, inu on ga bo sadnizh okul verguv (*ali pogubuv.*) Satu je Gospod to vkupsbiralshe tih hudobnih ludy k'framoti sturuv, inu jih je do konza poterv. Bog je te Sedeshe tih prevsetnih Vajvodov okul verguv, inu je na

F

njih

njih meſtu te pohlevne poſaduv.  
 — — Ta ſpomyn tih offertnih je  
 Bog pokonzhov, inu ta ſpomyn  
 tih ponishnih je on ohranuv.

*Is Evangeljuma S. Mattheuſha.*  
 XVIII. p. I.

✠ **V'** taistimu zhafsu ſo Jogri  
 k' Jefusu perſtopili, reko-  
 zhi: Kdo menish je vezhi v' ne-  
 beſhkimu Krajſtvu? Jesus pak  
 je enu dete k' ſebi poklizov, je  
 taistu v' ſredo med njih poſtavu,  
 inu je rekuv: Reſnizhnu jeſt  
 vam povem: aku ſe neſpreberne-  
 te, inu neratate, koker otrozi,  
 toku nepojdete noter v' nebeſhku  
 Krajſtvu. Kdur kol ſe bo tedej  
 ponishov, koker to dete, ta je  
 ta vezhi v' nebeſhkimu Krajſtvu,  
 inu kateri kol enu taku dete go-  
 ri vsame v' mojimu imenu, ta  
 mene gori vsame.

## XIX. DAN.

Od poterpeshlivoſti, krotkoſti, inu miloſti.

*Is Piſma S. Pavla na Kolloſſarje,*  
III. p. 12.

**M**oji Bratje! koker ti isvoleni, ſvęti, inu lubęsnivi boſhji oblezite ſerzhnu vſmilenje, dobrotlivoſt, ponishnoſt, pohleꝛvſhino, poterpeshlivoſt; ſaneſſy- te ſi eden drugimu, inu odpuſtite ſi med ſabo, aku kdo ima toſhbo zhes drugiga; koker je Gopod vam odpuſtuv, toku tudi vy. Zhes vſe to pak imejte lubęsen, kaęera je ena ſaveſa teę popolno- maſti, inu nej goſpoduje s' veſ- ſęlam v' vaſhjih ſerzah Kriſtuſov myr, h' kaęerimu ſte vy pokliza- ni, v' enimu teęſu, inu bodite hvalęshni.

## Is Evangeljuma S. Lukesha. VI.

p. 27.

✠ **V**' taistimu zhafsu je Jesus k' svojim Jogram rekuv: Vam pak, kateri poslufhate, jest povem, lubyte vafhe sovrashnike: sturyte tim dobru, kateri vafs sovrashjo. Shęgnejte te, kateri vafs kovnejo. Molyte sa te, kateri vafs reshajjo. Inu kateri tebe vdari na enu lize, timu podej tudi to drugu. Inu kateri tebi plajsh vsame, timu tudi sukno (*vsęti*) nebrani. Kateri kol tebe profsi, timu dej, inu kateri tebi to tvoje vsame, od tiga to netirnej nasaj. Inu koker vy ozhte, de bi vam ludje sturili, toku tudi vy njim sturite. Inu aku vy te lubite, kateri vafs lubijo, kaj sa eno hvalo bofte vy od tiga imęli? sakaj grešhniki tudi te lubjo, kateri njih sa lubu imajo. Inu aku vy tim dobru sturite, kateri vam dobru sture, kaj

kaj sa eno hvalo bošte od tiga imeļi? sakaj grešhnik i tudi tai-  
 stu deļļajo. Inu aku vy pofođite  
 te tim, od katerih vupate nasaj-  
 dobiti, kaj sa eno hvalo bošte  
 od tiga imeļi? sakaj grešhnik i  
 tudi grešhnikam pofođujejo, de  
 supet enaku prejimejo. Ampak  
 lubyte tudi vašhe sovrashnike,  
 sturyte dobru, pofođyte, inu vašh  
 lon bo velik, inu vy bošte otro-  
 zi tiga nar vikshiga: sakaj on je  
 dobrutliv (*tudi*) pruti tim nehva-  
 lešhnim, inu hudobnim. Sa to  
 bodite milostlivi, koker je tudi  
 vašh Ozha milostliv.

## XX. DAN.

### Od pohujshanja.

*Is 1. Pisma S. Pavla na Korintarje*  
 VIII. p. 9.

**M**oji Bratje! ględejte, de leta  
 vašha serzhnost nepostane

en spotiklej tim flabim v' duhu ; sakaj kader bi kdo eniga, kateri ima sposnanje, v'eni malikvavski hihi sedeti viduv, al nebo nje-gova vešt, kir je flaba, ta malikvavski offer ješti napelana? Inu toku se bo skus tvoje sposnanje ta flabi brat, sa kateriga je Kristus vmerv, pogubuv. Kader pak toku grehite med bratmi, inu ranite njih flabo vešt, toku vy super Kristusa grehite. Sa to, aku shpisha mojiga brata pohujsha, toku nebom nigdar mesa jeduv, de mojiga brata nepohujsham.

*Is Evangeljnma S. Matthevsha.*  
XVIII. p. 6.

\* V' taistimu zhafsu je Jesus k' svojim Jogram rekuv: kateri bo eniga is tih majhinih, kateri v' mene verjejo, pohujshov, taistimu bi blu bolshi, de bi se nje-



njemu en malenski kamen na vrat oběsuv, ter bi biv v' globzhino tiga morja vtoplen. Gorje timu svejtu savol pohujšhanja! Pohujšhanje more sizer pridti, al nizh majn vender gorje timu zhlověku, skus kateriga pohujšhanje pride!

## XXI. DAN.

### Od ferbeshne sodbe.

*Is Pisma S. Pavla na Rimlarje.*  
XIV. p. 9.

**M**oji Bratje! satigavolo tudi je Kristus vmerv, inu supet gori vřtov, de zhes mertve inu shive gospoduje. Ty pak kaj fodyřh tvojiga brata? ali sakaj ga sanizhuješh? Sakaj my bomo vsi pred Kristusovim sodnim Sedesham stali; kir stojy pilsanu: Koker jest refnizhnu shivym, pravi Gospod, meni se imajo vse  
ko.

kolęna vpogniti, inu vfi jesiki imajo Boga sposnati. Toku bo tedej en flędni sam sa se Bogu rajtengo dav. Satorej ne sodymo vezh eden drugiga: temuzh sodyte veliku vezh letu, de nobeden svojimu bratu spotikleja nepostavi, ali pohujshanja (*neda.*)

*Is Evangeljumi S. Matęvsha. XII.*

P. I.

✠ **V'** taistimu zhafsu je Jesus rekuv: Nesodyte, de nebofte sojeni. Sakaj s' kako sodbo vy sodite, s' tako bofte sojeni: inu s' kako męro vy męrite, s' tako se vam bo nasaj odmęrilu. Kaj pak vidish en pesdyr v' tvojiga brata ozheřsu, inu bruna v' tvojimu ozheřsu nevidish? Ali koku k' tvojimu bratu rezheřh: Puffi, de jest tebi ta pesdyr is tvojiga ozheřsa vsamem? inu polej en brun je v' tvojimu ozheřsu.

Ty

Ty hinauz soravi popred brunu is tvojiga ozhesa, inu tedej glej, koku ta pesdyr is ozhesa tvojga brata vunspravilh.

## XXII. DAN.

### Od Perfeganja.

*Is Bukuv Syrahoviga Synu XXIII.*  
p. 9.

**N**e vadi tvoje vufta k'perfeganju, sakaj skus to jih je veliku nesreznih postalu. Nikar neimej smirej v'tvojih vftah Boshje ime, inu ne imenuj v'tvojimu govorjenju (*nepriidnu*) Svetnike; ty njim nebosh bres fhtrafinge odshuv. En mosh, katcri veliku perfega bo poln krivize ratov, inu fhtrafinga od njegove hiche nigdar nebo odshla. Aku pak krivu perfeshe, toku greh na njemu oftane, inu zhe



na to neporajta, toku dvakrat  
tolkajn grefhy; aku pak lih sap-  
ftojn perfeshe, toku vender ny  
bres greha, inu njegovi hifhi bo  
to obylnu pover enu.

*Is Evangeljuma S. Matthevsha.*

V. p. 33.

✠ **V'** taistimu zhafsu je Jesus k'  
timu folku rekuv: Vy ste  
flifhali, de je tim starim rezhe-  
nu: Ty nimash krivu perfeszhi:  
temuzh Bogu tvojo perfego der-  
shati. Jest pak vam povem: de  
vy zelu nimate perfegati, ne per  
nebu, sakaj onu je Boshji Sedesh:  
ne per semli; sakaj ona je njego-  
veh nog podnoshje: ne per Je-  
rusalemu; sakaj on je eniga ve-  
likiga Krajla mejstu. Ty nimash  
tudi per tvoji glavi perfegati;  
sakaj ty nemoresh le en las bel  
ali zhern sturiti. Kar pak go-  
vorite, to bodi: Ja, ja: Ne,  
ne: kar je pak zhes letu (*vezh*)  
je od hudiga.

## XXIII. DAN.

Od zhistosti te dushe, inu  
tiga teleša.

*Is 1. Pisma S. Pavla na Korintarje.*  
III. p. 16. inu VI. p. 15.

**M**oji Bratje! a! neveste, de vy  
ste Boshji Tempel, inu de  
Boshji Duh v'vami prebiva? Aku  
pak kdo Boshjimu Tempelnu eno  
nezhašt stury, tiga bo Bog po-  
gubuv. Sakaj Boshji tempel je  
svet, inu to ste vy. — — Al ne-  
veste de vashe trupla so Kristu-  
fovi vudi? Imam tedej Kristu-  
fove vude vseți, inu kurbene  
vude is njih sturiti? Nikar toku.  
— — Al neveste, de vashi vudi  
so en Tempel svetiga Duha, ka-  
teri je v'vami, kateriga vy imate  
od Boga? vy niste samy svoji;  
sakaj vy ste dragu kupleni; sa-

torej zhaštite, inu nossyte Boga  
v' vašhimu telešsu.

*Is Evangeljuma S. Matthevsha.*  
V. p. 27.

✠ V'taištimu zhašsu je Jesus  
k' ludem rekuv: Vy ste  
flishali, de je tim štarim rezhe-  
nu: Ty nymašh prešhivati.  
Jest pak vam povem: kateri eno  
sheno is poshelenjam pogleđa,  
ta je še s' njo prešhivov v'  
svojmu serzu. Aku tebe tvoje  
dešnu oku pohujšha, taku ga  
vunkaj sderi, inu ga verši od  
sebe; sakaj tebi je bolšhi de en  
tvoj vud konz vsame, koker de  
bi tvoje zelu telu v' pekl ver-  
shenu blu.



## XXIV. DAN.

Od nevarnosti, v' kateri je  
dušha per bogastvu.

*Is 1. Pisma S. Pavla na Timo-  
thea, VI. p. 6.*

**M**oj Syn! en velik dobizhik je  
ta brumnost, kader eden s'  
majhinim sa dobru vsame. Sa-  
kaj my nismo nizh na sveit per-  
nefli, tedej tudi bres vsiga zvi-  
bla nizh s' sabo neponesemo. Ka-  
der pak shivesh, inu oblazhyly  
imamo, tok nej nam bo to sa-  
dofti. Sakaj kateri ozhjo bogati  
ratati, ti padejo v' fkushnave,  
v' shtrike tige hudizha, inu ve-  
liku nepridnih, inu shkodlivih  
shela, katere zhloveka v' pogu-  
blenje, inu ferdamanje perpra-  
vijo. Sakaj lakomnost je ena ko-  
renina vsiga hudiga, od katere

eni noter vseti, so se v'veri  
smotili, inu so se v'velike reče,  
inu nadloge sapledli.

*Is Evangeljuma S. Marka. X.*  
p. 21.

✠ V'taistimu zhafsu je Jesus  
k'enimu mladenzhu rekuv:  
Enu tebi manka, pojdi kje pre-  
dej vse, kar imash, inu dej to  
tim vbogim, taku bosh en shaz  
v'nebesih imuv, ter pridi, inu  
hodi sa mano. On je pak sha-  
losten postov zhes leto govorjen-  
je, inu je shuv shalosten prozh.  
Sakaj on je imuv veliku blaga.  
Inu Jesus se je okuli obernuv,  
inu je djav k'svojim Jogram:  
Koku teshku ti bogati v' Boshje  
Krajlestvu pojdejo! Jogri pak so  
oftermeli nad letemi besedami.  
Jesus pak je supet k'njim djav:  
Moji otrozi! koku je teshku tim,  
kateri svoje vupanje na blagu  
po-



postavjo, v' Boshje krajlestvu pridti! je loshej, de ena vérv skus ene jigle uhu grę, koker de en bogat v' Boshje krajlestvu pride, Oni so se pak s'he bol sazhudili, inu so med sabo djali: Kdo samore tedej isvelizhan biti? Jesus pak je na njih poględov, inu je djav: Per ludęh je to nemogozhe, ne pak per Bogu; sakaj vse je per Bogu mogozhe.

## XXV. D A N.

Od golfiviga savupanja na blagu tiga svejta.

*Is 1. Pisma S. Pavla na Timotea.*  
VI. p. 17.

**M**oj Syn! sapovej tim bogatim tiga svejta, de nebodo preusetni, inu de nestavjo svoje savupanje na to negvislunu (*inu neobstojęzhe*) blagu, temuzh na ti-  
ga

ga shiviga Boga (katęri nam od  
vših rezhy k'shiveshu obylnu da)  
[Opominej jih] de dobru sture, de  
bodo bogati v' dobrih dełlih, de  
volnu podele, radi pomagajo,  
de si sami sebi en dober shaz sa  
to perhodnu sbirajo, de to pra-  
vu shivlenje dofseshejo.

*Is Evangeljuma S. Lukesha [XII.]*  
p. 15.

✠ V' taistimu zliafsu je Jesus k'  
svojim Jogram rekuv: gle-  
pejte inu varvejte se pred voher-  
nijo; sakaj to shivlenje eniga  
fleherniga neobstoy v' obylnosti  
tiga blaga, katęru on possęde.  
Inu on je nym eno pergliho po-  
vedov rekozh: Eniga bogatiga  
mosha niva je obylni sad perne-  
fla, inu on je sam per sebi mi-  
fluv, inu je djav: kaj ozhem  
jest sturiti? jest nimam, kam bi  
moj sad spravuv. Inu je djav:  
Le

Letu bom sturuv ; jest bom moje  
 škédne podru , inu vezhi nare-  
 duv , inu kje bom spravuv vse,  
 kar je sraflu , inu moje blagu,  
 inu porezhem k' moji dusli : Du-  
 sha ! ty imash dosti blaga sprav-  
 leniga sa veliku lejt : bodi per  
 pokoju , jej , py , inu bodi dobre  
 vole. Ali Bog je djav k' njemu :  
 Ty norz , leto nozh bodo tvojo  
 dusho od tebe tirjali , inu kar si  
 perpravuv , zhegavu bo letu ?

## XXVI. DAN.

Od lubesni pruti tim vbo-  
 gim.

*Is Isaija. LVIII. p. 7.*

**P**olej , toku' govory Gospod :  
 Reslomi lazhnim tvoji kruh,  
 inu te revne , kateri nevedo kam,  
 peli v' tvojo hifho. Kader eniga  
 nagiga vidish , oblezi ga , inu  
 tvo-



tvoje mefsu nikar nesanezhuj. Tedej bo tvoja luzh koker farja vun udarila, inu ty bofh h'malu k' tvojimu sdravju supet nasaj perfhuv, inu tvoja praviza bo pred tabo hodila, inu zhast tiga Gospoda te bo gori usęla, Tedej bofh klizov, inu Gospod te bo uflifhov, ty bofh klizov, inu on tebi porezhe : Polej tukej fim, aku ty ta jarm (*kateri tvojiga brata tlazhi*) prozh usamesh, ter jejnash roko (*super tvojiga blishni-ga*) istęgvati, inu hudobijo govoriti.

*Is Evangeljuma S. Lukesha, XIV.*

p. 12.

✠ **V**'taistimu zhafsu je Jesus k' timu, kateri je njega povabuv, rekv : kadar ty enu kofylu ali vezherjo napravish, toku navabi tvoje prijatle, ne tvoje brate, ne tvojo shlahto, ne tvoje sosęde, kateri so bogati ;  
de

de oni tebe mordej supet nepovabjo, inu de morebiti tebi povernenu nebo : temuzh kadar ty eno gostarijo naredyfh, tok povabi te uboge, te bolehnne, te hrome, te flepe; toku bofh isvelizhan, sakaj oni nimajo tebi kaj verniti; onu bo pak tebi povernenu v' timu gori ustajenju tih pravizhnih.

## XXVII. DAN.

### Od Molitve.

*Is Tobiasa. IV. p. 6. 20. inu is Syrahoviga Synu XVIII. p 22.*

**M**oj Syn! vse tvoje shive dny imej Boga v' ferzu, inu varvej se, de v' nobeden grēh nepervolish, inu de ne oppuftyfh, sapovdi Gospoda nashiga Boga. — — Vsfaki zhafs Boga hvali, inu prosi ga, de on tebe vodi, inu de bo vse tvoje napreivsetje v'nje-

v' njemu vgruntanu. — — — Ne-  
 pufti se nasajdershati, de bi smi-  
 rej nemoluṽ, inu nesramuj se v'  
 pravizi noter do smerti gorijema-  
 ti; sakaj to plazhilu Boshje na  
 vekumej ostane. Pred molitujo  
 perpravi tvojo duſho, inu nebo-  
 di, koker eden kateri Boga  
 ſkusha-

*Is Evangeljuma S. Lukesha XI.*

P. 9.

✠ **V'** taistimu zhafsu je Jėsus  
 k' svojim Jogram rekuv:  
 Profsite, inu se vam bo dalu, ji-  
 fhyte, tok boſte neſhli, terkej-  
 te, tok se vam bo odperlu; sa-  
 kaj fleherni, kateri jifhe, ta naj-  
 de, inu kateri terka, timu se bo  
 odperlu. Kdo pak med vami pro-  
 fi Ozheṭa, sa kruh, ali bo njemu  
 ki en kamen dav? Ali sa eno  
 ribo, al bo njemu sa ribo eno ka-  
 zho dav? Ali kadar ga sa enu  
 jajze profsi, al bo njemu eniga  
 ſtrup-

strupjana pomolluv. Aku tedej vy, kir ste hudobni snate vashim otrokam dobre darove dajati, sa kolkajn vezh bo vash Ozha nebeshki eniga dobriga duha dav tim, kateri njega profsijo.

## XXVIII. DAN.

My moremo po stopinah tiga Krishaniga Jesusa hoditi.

*Is Pisma S. Pavla na Hebrearje XI,*  
p. 24. inu 12. p. 1.

**M**oji Bratje! ta vera je per Mojsefu sturila, de, kadar je velik postov, ny vezh ottuv Faranonove hzyresyn imen van biti, inu je isvoluv rajshi veliku nadlog s' Boshjim folkam terpeti, koker ta majhini zhafs en lusht tiga greha imeti; inu je Kristusov shpot sa vezhi bogastvu, koker  
Egyp-

Egyptarske fhaze dershov; sakaj on je ględov na plazhilu. — — Toku poloshymo vse doli, kar nafs teshy, inu ta gręh, kateri se nafs dershy, inu tezymo skus poterpeshlivoft k'timu vojskvanju, kateru nam naprejstoji, inu glejmo na Jesusa sazhetnika, inu dokonzhavza te vere, kateri, aku bi biv lih lohku enu myrnu, inu veshlu shivlenje peluv, ije ta krish preterpuv, inu sdej na defnizi Sędesha Boshjiga fedy.

*Is Evangeljuma S. Lnkasha. IX.*  
p. 23.

✠ **V'** taistimu zhafsu je Jesus k' vřim rekuv: aku kdo ozhe sa mano pridti, ta nej satajy sam sebe, inu nej vsame svoj krish na se vřak dan, ter jidi sa mano; sakaj kateri ozhe svojo duřho, (to je, shivlenje) ohraniti, ta bo taisto sgubuv! kateri pak svojo duřho sguby sa mene volo, ta  
bo



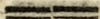
bo taisto ohranuv. Inu kaj nuza  
 zhlovēku, des bi lih zēl svejt  
 dobiv, sam sebe pak bi pogubuv.  
 Sakaj, kateri se mene, inu mo-  
 jih besēdy framuje, tiga se bo  
 tudi Syn tiga zhlovēka framvov,  
 kader pride v' svoji, svojiga O-  
 zhėta, inu tih svetih Angelov  
 zhafti.

## XXIX. DAN.

Od tē posledne sodbe.

*Is 2. Pisma S. Petra III. p. 9.*

**L**ubi Bratje! Gospod neodlashta  
 s'to oblubo, koker nekateri  
 menjo, temuzh on ima poterplen-  
 je s'vami, inu nozhe, de bi kdo  
 pogublen biv, ampak de bi se vsi  
 skus pokoro k' njemu obernili.  
 Ta dan tiga Gospoda pak bo per-  
 shuv, koker en tatt ponozhi, v'  
 katerimu bodo nebėsa s' velikim  
 po-



pokanjam presihle. Elementi pak  
 se bodo od vrozhyne respuhali,  
 inu semla inu vse te rezhy, ka-  
 tere so na nje, bodo sgoręle. Ka-  
 der tedej letu vse ima resjiti, ka-  
 kerfhni pazh morete vy biti?  
 koku svętu vafhe shivljenje, inu  
 bogaboježhe vafhe djanje! koku  
 morete zhakati, inu hitęti (*s'va-  
 himi shelami*) k' timu perhodu  
 /Gospodniga dneę, v' katerimu se  
 bodo nebęsa od ognja restajale,  
 inu elementi od vrozhyne res-  
 puhtili. My zhakamo pak po nje-  
 govni oblubi na enu novu nebu,  
 inu na eno novo semlo, kir pra-  
 viza prebiva. Sa to moji lubes-  
 nivi, kader vy na to zhakate,  
 toku se skerbnu pomujejte, de  
 bofte pred nym bres madesha,  
 inu nedovshni v' myru najdeni,  
 inu to dovgu sanafhanje nashiga  
 Gospoda dershyte sa vafhe isve-  
 lizhanje.

*Is Evangeljuma S. Marka XIII.*  
 P. 33.

✠ **V**' taistimu zhafsu je Jesus k' svojim Jogram rekuv: Glejte, zhujte, inu molyte, sakaj vy neveste, kdaj bo taisti zhafs. Ravnu koker en zhlovek, kateri se je is dushele na pot podav, je pustuv svojo hifho, inu je svojim hlapzam oblaf dav k' vsakimu delu, ter je vratarju sapovedov, de ima zhuti. Zhujte tedej, sakaj vy neveste kdaj hifhni Gospodar pride, na vezher, ali ob polnozhy, ali ob petelinovimu petju, ali s' jutrej; de kader bo na naglimu perfhuv, vafs ne najde per spanju. Kar pak vam pravim, to jest vsm pravim: Zhujte.



## XXX. DAN.

Od shtrafinge taistih, ka-  
teri so pruti shtimi boshji  
gluhi.

*Is Pripovest. Salomonovih. I. p. 24.*

**P**oslushej, kaj ta modri mosh  
pravi. Kir sim vafs klizov,  
inu vy ste se vpirali, toku sim  
jest istegnuv mojo roko, inu no-  
beden ny na njo pogledov. Vy  
ste vefs moj svet sanizhvali, inu  
na moje svarjene niste porajtali;  
toku se bom tudi jest k'vashimu  
pogublenju smejav, inu se bom  
vam shpotov, kader bo to, kar  
ste se bali, zhefs vafs pershlu.  
Kader bo naglu ena nadloga zhes  
vafs pershla, inu vafs bo to po-  
gublenje, koker en vihar doshuv,  
kader vafs bodo reve inu britko-  
sti stiskale; tedej bodo oni mene  
kli-

klizali, al jest jih nebom vflifhov, oni bodo sgudej vftali, inu me nebodo neshli.

*Is Evangeljuma S. Matthevsha. XI.*  
p. 20.

✠ **V'** taistimu zhafsu je Jesus tim mejstam, v' katerih se je nar vezh njegovih zhudeshov sgodilu, naprej metati sazhev, de nisso pokoro sturile (*ter je rekuv*); Gorje tebi Korozaim, gorje tebi Betsajda, aku bi taki zhudeshi v' Tyri, inu Sidoni sturjeni bli, kateri so bli per vafs sturjeni, bli oni nekdej v' shimnatih gvantih, inu v' pepelu pokoro sturili; al jest vam povem: Tyru inu Sidonu bo loshej na sodni dan, koker vam. Inu ty Kafarnaum! al se bosh noter do neba povikshalu? Noter v' pekel se bosh podresnilu; sakaj aku bi bli v' Sodomi taki zhudeshi sturjeni.

jeni, kateri so se per tebi godili, toku bi sbe morebiti dan donashen stala. Al jest vam povem, de Sodomytarski dusheli bo loshej na sodni dan, koker tebi.

## XXXI. DAN.

Od reslozhka tiga perhodniga inu prizheozhiga shivlenja.

*Is Bukuv tę modrosti V, p. 1.*

**T**edej bodo ti pravizhni s' veliko ferzhnostjo super tebe stali, kateri so njih stiskali, inu so njih della prozh vseli. Kader bodo ony to vidili, jih bo en grosen strah preletuv, inu se bodo zhudili nad toku naglim isvelizhanjam, kateriga se nisso trosh-tali; ter bodo samy per sebi rekli, inu se kefsali, inu od britkosti tiga duha sdihvali (*rekozhi:*)

Ty

Ty so taiſti, zhes katere ſmo ſe  
 my nekdej poſmehvali, inu njim  
 enaku ſe pazhili. My reſvui! my  
 ſmo njih ſhivljenje ſa noroſt der-  
 ſhali, inu njih konz ſa eno fra-  
 moto: glejte! koku ſo oni sdej  
 perſhteti med Boſhje otroke, inu  
 njih ſreſzha je med Svetniki;  
 my ſmo tedej to per teſ reſnize  
 ſgreſhili, inu luzh teſ pravize  
 nam ny ſvetila, inu ſonze teſ ſa-  
 ſtopnoſti nam ni gori ſhlu. My  
 ſmo ſe na poti teſ krivize, inu  
 tiga pogublenja trudili, inu ſmo  
 po teſhkih potih hodili, ſa Gos-  
 podovo pot pak niſmo vedili. Kaj  
 nam je prevſetnoſt pomagala,  
 inu to prevſetnu bohanje s' tim  
 blagam kaj nam je perneſlu? To  
 je vſe koker ena ſenza, inu ko-  
 ker en memu tekozh zhlovek pre-  
 ſhlu. Toku govore greſhniki  
 v' peklu. — — — Ti pravizhni  
 pak bodo na vekomej ſhiveſli, inu  
 per Gospodu je njih plazhilo, inu

ta nar vikfhi sa njih fkerby. Sa to bodo oni prejeli enuzhastitlivu krajlestvu, inu eno imenitno krono is roke tiga Gpspoda. Sakaj on bo njih s' svojo desnizo pokruv, inu s' svojo sveto krono kronov. Njegov ferd bo po orroshju fegov, inu bo te stvary s' nym obloshuv, k' mafhtuvanju tih fovrashnikov.

*Is Evangeljuma 'S. Lukesha XVI.*

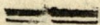
P. 19.

V' taistimu zhafsu je Jesus rekuv: Je biv en bogat zhlovek, ta se je s' fhkerlatam, inu s' bello tanzhizo oblazhuv, inu se je vsakdan shlahtnu gostiv. Je biv pak tudi en uboshiz, Lazarus s' imenam, kateri je pred njegovimi durmi leshov polnurov, ter je sheluv se nafsititi od tih drobtyn, katere so od tiga bogatiga myse padle, inu nobeden jih ny njemu dav: Pfi pak so perhajali, ter so lisali njegove ture.



ture. Pergodilu se je pak, de je ta uboshiz umerv, inu je biv od Angelov v' Abrahamovu narozhje prenefsen. Ta bogati pak je tudi umerv, inu je biv v' pekuv sakopan. Kader je pak she v' terplenju biv, je svoje ozhy gori pousdignuv, ter je viduv od delezh Abrahama, inu Lazarusa v' njega narozhju, tedej je on savpuv, inu rekuv: Ozha Abraham, vsmili se zhes mene! inu poshli Lazarusa, de krej svojiga persta v' vodo pomozhi, inu moj jesik ohlady; sakaj jest terpym veliko martro v' timu plemenu. Abraham pak je njemu rekuv: Syn! pomisli, de si dobru she v' svojmu shivlenju prejev, inu Lazarus v' glihi vishi hudu: sdej pak je on potroshtan, ty pak bosh martran.





# Molitve' sa Sakrament te Pokore.

## MOLITU.

*Skus katero se ta gnada sebe sposnati  
inu gręhe sgnujsiti prossi.*

**U**smili se zhes mene, o moj  
Bog! sakaj jest lim en gręh-  
ni zhlovek, Jest sim gręhiv,  
inu aku bi jest rękuv, de v' me-  
ni ny obeniga gręha: toku bi  
jest en lashnyk biv, inu resniza  
bi v' meni neprebivala. Tvoje  
ozhy so smirej zhes mene odper-  
te; one vidjo moje hudobije, ter  
moje nepopolnomasti, inu gręhi  
pred tabo nisso sakriti. Pusti  
meni njih sposnati, sakaj kdo ve  
vse tvoje gręhe? Pusti meni njih  
fhtevilu, njih velikost, inu vse  
letu sposnati, kar je meni k'timu  
potreba, de se jih prov spovem,  
inu

inu de jih serzhnu sgrevam. Jest  
 pak ne prosim samu sa sposnanje  
 mojih gręhov, temuzh tudi sa to  
 sovrafhtvu, inu gnusenje zhes  
 njih sa shalost, kir sim jih do-  
 pernešuv, inu sa to naprejšvet-  
 je nigdar vezh jih dopernešti.  
 Dodeli meni tiga Duha te pokore.  
 Resby to terdobo mojiga serza,  
 inu pušti ga v' sovse te pokore se  
 reslyti. Ti, kateri si v' pušhavi  
 skale resklov, inu si is njih shi-  
 vo vodo isvirati šturuv. De pak  
 sovse te grevinge samorejo ena  
 pridna kopva sa sdravje, inu sa  
 nedovshnost moje dušhe poštati,  
 tok jih smęšhej s'tim šovsami,  
 inu s'to kervjo, katera je tvoja.  
 Syn Jesus Kristus sa mene pre-  
 liv. Vflisni obedvojih upytie,  
 inu ushgi v' mošimu serzu ta ogen  
 tvoje lubęsni. Moj Bog! jest she-  
 lym tebe prov veliku lubiti, de  
 bo meni tudi veliku gręhov od-  
 pušhenih. Amen.

## Navk od sprafhvanja të Vëſty.

*Pervizh* se moreſh ty ſprafh-  
vati zhes to per sadni ſpovdi  
ſturjenu naprejvſetje, inu zhes to  
naloshenu sadoſtiſturjenje, zhe  
ſi ty leto vſe dopernëſſuv.

*Drugizh* imaſh ſpremiſliti të  
gmajn dovshnoſti tih Kriſtjanov,  
katëre ſo v' ſapovdih Boshjih inu  
Zirkovnih, inu v'tih vukih, S.  
Evangeljuma ſapopadene. Po-  
glej, zhe ſi ſe zhes taiſte s'mi-  
flami, s' shelami, s' beſſedami,  
s' vunajnim djanjam, ali s' oppu-  
ſhanjam tih ſapovëdanih dell  
pregreſhuv.

*Trëtizh* ſprafhej ſe zhes të ſë-  
dem naglavne, inu të devët ptu-  
je grehe: al ſi taiſtih kriv, ali ne.

*Zhetertizh* zhes të perloſhnoſti  
tiga greha, al ſi ſe taiſtim ſker-  
bnu

bnu superstavuv, al si se rado-  
volnu v' nje podav.

*Pzizh* zhes te hude navade,  
katere nad tabo imash.

*Sheslzh* zhes te posebne dov-  
shnosti tvojiga stanu: aku si jih  
svestu uselej opravuv,

Per vsakimu grehu se more  
spremisliti, kolkokrat je taisti  
sturjen biv; katere okultave  
njegovo hudobijo povikshajo, ali  
pomajshajo; kaj je k'taistimu  
perloshnost dalu; kaj sa eni na-  
stopki so is taistiga pershli, to-  
ku dobru v'timu, kar nash am-  
tizhe, koker tudi kar druge sa-  
dene. Sakaj vse letę rezhy se  
morejo na spovdi resloshiti.

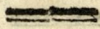
Ali samu zhes grehe tiga pre-  
tezheniga shivlenja se sprashvati,  
leto je premalu. Ty se moresh  
tudi zhes ta zil inu konz tvojiga  
shivlenja sprashvati, kateri se,

prov govoriti ta dusha nashih  
 dell imenvati samore. Ta perva  
 inu nar potrebnishi dovshnost  
 eniga zhloveka je, de on sa Bo-  
 ga shivy, to je: de on vse della  
 svojiga zeliga shivlenja le famu  
 savol Boga koker svojiga zil inu  
 konza opravi. On fally zhes  
 svoje dovshnosti, kolkerkrat on  
 kaj is drugiga urshoha, koker  
 savolo Boga della, ja tudi ena  
 hudobija je, aku on h'zilu inu  
 konzu svojiga djanja eno stvar,  
 inu ne pak Boga postavi. Kate-  
 ri sa Boga neshivy, leta Boga  
 nelubi, inu *katēri Boga nelubi le-  
 ta oflane v' smerti* tiga greha, ko-  
 ker pravi S. Jannes Apostel.

En zhlovek sna pred ludmy  
 enu zhednu shivlenje pelati,  
 on sna te dovshnosti svojiga  
 stanu ispolniti, tih lushtov se  
 vogibati, svoje dellu spodobnu  
 opravlati, te vunajne postave  
 tiga

tiga kerfhanstva svestu dopernafhati; inu per vřimu timu sna on vender pred Bogam krivizhen biti: namrezh, aku on le is lubesni pruti febi, ali is lubesni pruti tim stvarēm della. O toku odkrimo to globokost nafhiga ferza pred nami, inu poglejmo, kaj sa ena lubesen v' taistimu tizhy; inu is kaj sa enim duham so nafhe della obdane.

Aku si ty toku fręzhen, de se nenajdesh nobeniga naglavniga ali smertniga gręha dovshen: toku poglej tudi, zhe si po sadni spovdi v' zhednostih, inu v'brumnosti kaj gori jemav; ali zhe nisi mordej flabejsihi ratov, ali bol nemarn v' flushbi Boshji, ali majn zhujęzh zhes tvoje pozhutke, ali bol mersuv v' lubesni Boshji. Najdesh ty v'timu enu pomankanje; resglej dobru, kaj je urshoh od tiga, de ty samoresh sdajzi sa mitelne zhes taistu sker-



bęti. Aku ty take fallerje sari-  
zhujesh, inu na nje neporajtafh:  
toku se imafh bati, de bodo te  
be v' vezhi gręhe pahnili, Bo-  
shjo lubęsen ugasnili, inu S.  
Duha is tvojiga serza pręgnali.

## M O L I T U.

Po sprashvanju tę vesty.

**K**s globozhyne, v' kateri jest  
tizhym, k' tebi upyem, o  
Gospod! uflifhi mojo shtimo, o  
moj Bog! Mene ta butara mojih  
pregreħ sylnu teshy; mojih grę-  
hov je veliku vezh, koker las  
na moji glavi; moj duh je nepo-  
kojn, inu jest ommagujem, ka-  
der se kol na nie spomnim. Te-  
be o Gospod! sim jest reshluv.  
Ta nezhemernost, inu tę posvejt-  
ne smote so mene sapellale; tvo-  
jim sapovdam sim jest nepokorn  
biv, tvojimu svętimu imęnu sim  
jest



jeft zhaft odvsev ; to kry tvoji-  
 ga Boshjiga Synu, toisto drago  
 kry, fkus katero fim posvetzhen  
 biv, fim jeft s'nogami pohoduv ;  
 duha te gnade, kateriga si ty  
 meni dodeluv, fim jeft shaluv.  
 Aku ty, o Gospod ! na moje gre-  
 he gledash, taku meni drugu na-  
 prej nestoy, koker ena grosnu  
 strashna sodba, inu gorrezh ogèn,  
 v' katerimu se bodo tvoji sovrash-  
 niki na vse vezhne zhafse pekli.  
 Al, o Bog ! ty si poln dobrote,  
 inu vsmilenja, tvoja poterpesh-  
 livost, inu tvoja milost je bres  
 konza. Ty si moj Ozha, ty si  
 moj Stvarnik, jeft fim to delu  
 tvoje mogozhne roke. Ty vi-  
 dish o Gospod ! moje shele, inu  
 to sdihvanje moje dushe ny pred  
 tabo skritu ; moje serze govory  
 k'tebi, inu moja dusha tebe ji-  
 she: nikar se tedej neoberni od  
 mene v' tvoji jesi ; poglej na me-  
 ne reyniga, ponishaniga, inu



sgrešaniga; pridi meni na pomož, o Gospod s' tvojo milostjo, de jest, kir k' tebi moje perwejšalše vsamem, nebom k' šhpotu; spomni se na taistu, kar si sam rečuv: *Jest neshelym smertiga grešnika, temuzh de bi se spreobernuv, svoje hude pota sapustuv, inu shivuv.* Jest greš tedej k' tebi, o Gospod! is zęliga serza nasaj: jest ozhem zhes vse grehe, katere sim sturuv pokoro dęllati, tvojiga imęna se bati, inu vse tvoje sapovdi dershati. Vly v' mene to zhisto vodo tvoje gnade, inu operi me od vse moje gnusobe. Dodeli meni enu zhistu seręę, inu eniga noviga dulia; odvsemi meni to kamnytnu seręę, inu dej mi enu mesęęnu sa to; sturi, de bom lęto pot tvojih sapovdi hoduv, inu lę samu tebi shivuv. Sturi to v' meni o Gospod moj Bog! k' zhafti tvojiga svętiga imęna. Jest tę

sa leto prosim skus Kry nashiga Gospoda Jesufa Kristufa tvojiga Synu, kateri se je k' odpusthanju nashih grehov radovolnu v' smert dav. Amen,

Sdej moli she ta zheterti Psalm te Pokore, kateri se sazhe:

Vsmili se zhes mene, i. t. d.

M O L I T U.

## Pred Spovdjo.

Jest se ozhem usdigniti, inu pojdem k' mojimu Ozhetu, ter porezhem: Moj Ozha! jest sim se pregrshuv super nebu, inu pred tabo; jest nisim she vezh ureden tvoj Syn imenvan biti. O Jesus, ty edyni Syn Boshji, kateri si mene toku perferzhnu lubuv, de si se is lubesni pruti meni sam v' smert dav: ty vikshi Mashnik, ty si poln milosti, ty imash vsmilenje s' nashimi slabosti, inu smirej shivysh perpravlen



len per Bogu sa nafs profsiti; ty si vfigamogozhen taiste odreshiti, kateri se skus tebe nashiga srednika k' Bogu perblishajo, pred tvoj tron se ozhem s' terdnim savupanjem kje podati, inu te profiti, de od tebe milost sadobym. Dej meni, o moj Bog! de bom tukej she enkrat v' tvoji sveti kervy opran, de bode moje serze od vlih madeshov ene hudobne vesty ozhishenu, de jest toku timu grehu popolnoma umerjem, inu samu tebi, inu tvoji pravizi shivym. Amen.

## Gnussenje nad greham.

**M**oj Bog! jest te lubym, jest sovraahim, inu zhertim ta greh, skus kateriga sim tebe reshalyv. Jest zhutim, inu sposnam sadofti, koku britku inu kudu je tebe sapustiti. Jest sim dve grosnu velike hudobije dopernesuv, tebe ta svirk te shi-  
ve

ve vode, inu tiga isvelizhanja  
 fim jest sapustuv, inu she zhes  
 to fim golfive lushte, kovne  
 mlake vezh koker tebe obrajtov.  
 Jest se sam sebe framujem, sato,  
 kir fim tebe reshluv. Jest sdihu-  
 jem zhes moje velike pregrehe,  
 inu prosim tebe skus Jesusa Kri-  
 stusa sa odpushanje. Namesti,  
 jest te prosim, namesti skusnje-  
 govu neskonzhnu saflushenje,  
 kar moji pokori pomanka. O Bog!  
 ty vidish moje serze; ty si ta  
 prizha, inu sazhetik mojiga sdi-  
 vanja inu fovy; vsemi tedej to  
 oblubo, katero sdej narejam, inu  
 poglej na njo s' milostvimi ozh-  
 my. Amen.

**Naprejšetje svoje shivlen-  
 je pobolshati.**

Jest se na novizh odpovem timu  
 hudizhu, negovimu napuhu,  
 inu djanju. Jest se odpovem ti-

mu grēhu; jeft shelym, o moj Bog ikus ta Sakrament, kateriga fi ty k' odpufhanju nafhilih grēhov noterpostavuv, to gnado sadobyti. Jeft fim fi naprej vsev enu zēlu novu shivlenje sazheti, inu sa naprej do konza mojiga shivlenja vse tvoje sapovdi sveftu dershati. Jeft fim perpravlen sa moje grēhe pokoro deļlati, inu vse prestati. Jeft ozhem vfo tvojo jeso nositi, sato kir fim super tebe grešliv. Jeft ozhem vreden sad te pokore prenefti. Jeft tebi vse to gori offram, kar je tvoj Syn Jesus Kristus savolo nafhilih grēhov preterpuv; sraven tuga pak ozhem jeft tudi vse shtrafinge, inu terplenje radovolnu na se vseti, kateru bofh ty meni naloshuv, de bodem jeft na leto visho njegoviga terplenja, inu saflushenja deļeshen.

## M O L I T U.

Pręden se pred Masnika  
poklękne.

**O** Gospod! bodi sdej v' mojih  
vuftah, inu v' mojimu serzu,  
de se jest mojih gręhov odkrito-  
ferzhnu, inu popolnoma spovęm.  
Vishej tudi tę vufta, inu serzę  
tiga Masnika. pręd kateriga se  
bom podav, de on poln tvojiga  
Duha tiga Duha tę luzhi, tę mo-  
drofti, inu tę lubęsni ta ftan mo-  
je dushe prov sposna, inu mene  
prov podvuzhy, kaj imam fturi-  
ti, de on mene tę kervy Jesufa  
Kristofa tvojiga Synu delešni-  
ga ftury, inu skus taisto moje  
gręhe opere, moje rane sazeli,  
inu mene zhes vse skushnave tih  
fovrashnikov moigga isvelizhanja  
s' mozhnim orroshjam previdi.  
Amen.

## M O L I T U.

## Po sadobleni odveši.

**H**valenu bodi tvoje ime, o  
 Gospod! sa to, kir si meni  
 milost skasov, tudi po timu, ke  
 sim tebe resdrafhuv. Jest sim mo-  
 je grehe sposnov, inu nisim mo-  
 jo hudobijo samovzhov: jest sim  
 sam per febi rekuv: jest bom mo-  
 jo nepravizo sam pred Bogam  
 sposnov, inu ty si to hudobijo  
 mojiga greha prozh vsev. Jest  
 te bom o Gospod! lubuv, sakaj  
 ty si moj Odreshenik, inu kir si  
 meni veliku grehov odpustuv,  
 bom jest tebe tudi veliku lubuv.  
 Jest sim tebi moje zelu shivljenje  
 resodev; ty si moje sovse viduv,  
 ter si se skus nje ommehzhiti pu-  
 stuv, satorej bom jest tebe is-  
 zeliga ferza hvaluv, inu povsod  
 tvoje zhudeshe osnanvov! kir  
 si



fi mene od tih vrat te smerti  
 odrešhuv. Poterdi o Bog! leto  
 v' meni, kar si sazhev, de ta  
 greh v' meni nizh vezh negospo-  
 duje, inu jest moje spazhenu  
 poshelenje nizh vezh neposlu-  
 sham. O Bog, moj Ozha! inu  
 Gospod mojiga shivlenja, dershi  
 mene nasaj, de se jest s' mojim  
 jesikam nepregreshym: varvej  
 moje serze pred vsim napuham,  
 inu pred vso sorto tiga poshelen-  
 ja. Odverni od mene vso nezhi-  
 stost, inu nepusti me enu res-  
 vusdanu shivlenje pellati: resh-  
 me od greha, inu sturi me k'tvo-  
 jimu otroku o moj Bog! de vse  
 to k'flushbi te pravize obernem,  
 kar tje meni sdej k'oroshju te  
 hudobije flushilu; de jest na ta-  
 ko visho to posvetzhenje, inu  
 to vezhnu shivlenje dofeshem.  
 Amen.



Naprejusetje, inu prošna  
 sa to gnado dobre naprej-  
 vsętja spolniti.

**J**a! per meni je sklenenu, inu  
 od tiga mala jest ozhem sazhe-  
 ti. Veliki Bog! tvoja defniza je  
 leto spremenenje v' meni naredila;  
 dej meni tudi, de te dobre naprej-  
 vsętja, katere si ty meni noter-  
 dav, v'djanju spolnim. Kdo bo  
 mene sa naprej od tebe odver-  
 nuv? kdo bo to lubesën, katero  
 sim jest sdej tebi perseguv, v'me-  
 ni vgasnuv? Jest sim tvoj, o  
 moj Bog! inu tvoja svęta posta-  
 va nima per meni v'posablenje  
 pridti. Jest se ozhem tvojih sa-  
 povd terdnu dershati, jest ozhem  
 taiste smirej premishluvati, inu  
 v'mojimu serzu ohraniti. Jest  
 ozhem ta gręh zhertiti, inu pred  
 nym, koker pred enim modrosam  
 wejshati; jest se ozhem tih pre-  
 gręsh-

grešnih perloshnosti vogibati. Ja jest shelym tudi pred to senzo tiga greha se varvati. Jest ozhem le samu tebi shiveti, inu is ene shive hvalëshnosti, inu lubesni pruti tebi, od katere sim jest sdej notervset, bom jest vse sovrasuv, inu preklev, kar bi kol tebi nedopadlivu blu, inu jest bom le samu taistu jiskov, inu le po taistimu se mujov, kar je tvoja vola, inu kar tebi dopade. Podpirej me, o moj Bog! inu obdershi me v' letimu dobrimu naprevsetju. Vodi me po ti poti tvojih sapovdi naprej, inu nikar neperpušti to nepravizo, ali kar kol sa en greh v' meni gospodvati. Jest sim se othu sam vishati, inu satorej sim jest na krive pota sashuv. Aku ty mene sapustysh, ah! toku bom jest na novizh sashuv, inu se bom v'ta vezhen bresen pogresnuv. Bres tebe jest nizh, ja tudi to nar majn-



fhe nesamoreni, moje vupanje  
 je tedej le v'tebi, moj Bog! Ni-  
 kar me nepusti v'te stare grehe  
 nasajpasti, de moj posleden stan  
 hujshi nerata, koker je biv ta  
 pervi. Nikar nepusti tvojo gna-  
 do sabstojn v'meni prebivati: do-  
 konzhej v'meni, o moj Bog! to  
 delu, kateru si sazhev, inu na-  
 polni me skus zelu shivlenje s'  
 eno sveto shalofijo, de bom eno  
 vednu terpezho pokoro delov,  
 inu toku to vezhnu shivlenje do-  
 seguv. Amen.

---

## Molitve sa svetu Obhaylu.

### M O L I T U.

*Katera se sna ene dny pred Obha-  
ylam moliti.*

**O** Gospod moj Bog! jest sim si  
 naprej vsev k'tvoji sveti my-  
 si perstopiti, inu tebe per sveti-  
 mu

mu obhaylu prejeṭi. Kaj sa eno  
 veliko inu imenitno rezh jest stu-  
 riti ozhem! Jest perpravlam ne  
 enimu umerjozhemu zhlovēku,  
 temuzh tebi enu prebivalſhe, inu  
 to prebivalſhe bi imuv jest biti.  
 Dodeli meni to ſvetoſt, s' katero  
 ozheſh tvojo hiſho ozyrano ime-  
 ti. Ozhiſti mojo duſho, reſtergej  
 te ſaveſe, s' katerimi ſim h' kar  
 kol sa enimu grehu perveſan. Po-  
 gaſni v' meni to poſvejtno lube-  
 ſen, inu vſe to, kar tebi nedo-  
 pade, inu mene nevredniga ſtury  
 tebe prejeṭi. Nepuſti, de bi jest  
 s' prasnimi rokami pred te per-  
 ſhuv, dej, de bom dobre deſla  
 dopernaſhov, inu taiſte tebi, ka-  
 der ſe bom k' tvoji miſi perbli-  
 ſhov, sa en offer perneſſuv. Sturi,  
 de bom ſavol taiſtiga ſrežhnega  
 zhaſa, v' katerimu tebe prejeṭi  
 ſhelym, ſmaſſnu, brumnu, inu  
 pravizhnu ſhivuv, zheſ me  
 zhuv, bres nehanja moluv, inu



leto sa to, de bi pred tebe toku,  
koker se spodobi, perfhuv. Amen.

## M O L I T U

Pred Masho, med katero  
se k' Obhaylu grę.

**G**ospod! jest nisim vręden, de  
ty noter gręsh pod mojo stre-  
ho. Pred tabo klezheozh jest  
sposnam vso mojo nevřednost k'  
tebi se perblishati; satiga volo  
jest le s' straham k' tebi pridem.  
Jest revni zhlovek ena vboga,  
inu nizh vrędna stvar, prah, inu  
pepel, jest nissim vręden s' tim  
kruham tih Angelov shpishan  
biti, mojiga Stvarnika, inu Boga  
prejeti. Inu jest sim sa to ne-  
vręden, kir sim tolkukrat, inu  
toku slo greshiv. Jest fizer vu-  
panje imam, de si ty meni moje  
gręhe popolnoma odpustuv, ali  
ven-

vender sa volo njih nifsim bres  
 strahu. Aku fim lih grevingo  
 zhes taiste imuv, toku se vender  
 sa nevredniga dershim s' tim to-  
 trokami per tvoji mysi sedeti.  
 Jest sposnam, de nifsim vreden,  
 de bi me ty tukej le koker eniga  
 tvojih najemnikov dershov. O de  
 bi jest mojo nevrednost skus eno  
 gorezho andoht namestiti samo-  
 guv! ali nizh smajn ked to; jest  
 fim vse prevezh previshan, de  
 meni she fylnu veliku od tiga aj-  
 fra pomanka, s' katerim bi jest k'  
 tvoji mysi perstopiti moguv.  
 Gospod jest nifsim vreden, de ty  
 gresh noter pod mojo streho,  
 temuzh rezi le eno besedo, to-  
 ku bo osdravlena moja dusha.  
 Amen.

Med Obhaylam tiga Mashniha obudi  
 per tebi to vero, inu shele s' Je-  
 susam sklennen biti, ter bol's'er-  
 zam, koker s' ustmi rezi:



**O** moj Bog inu Gospod! ty si ta shivi kruh, kateri je od nebes doli prshuv, de ta, kateri ga jej, nevmerje, temuzh to vezhnu shivlenje ima. Bodi ty shpisha moje dushe; sturi de jest skus mozh tvojiga presvetiga telelsa v' tebi ostanem, inu ty v' meni: de jest nobeniga vesella na posemelskih rezheh nenajdem, temuzh le samu skus tebe sa tebe shivym, ravnu koker ty le skus tvojiga nebeshkiga Ozhetta shivysh od vekomej do vekomej. Amen.

Kader k'Obhaylu perstopish, toku ponishej se she enkrat s'tim Evangeliskim Poglavarjam zhes stomosh; sposnej pred Bogam tvojo nevrednost, inu rezi s'enim sgrevanim serzam trykat:

O Gospod jest nilim vreden, de ty gresh pod mojo streho, temuzh rezi le eno besedo, toku bo osdravlena moja dusha.



Po Majhi, inn kader si enu malu to visoko skrivnost, ketere si deleshen postov, sam per sebi premifluy, snash to sahvaleno molituv rezhi, katera sdej pride.

## M O L I T U.

### P o S. O b h a y l u.

**K**aj bom jest Gospodu sa eno hvalo dav, sa vse gnade, katera je on meni sturuv? Jest ozhem njemu en sahvalni offer pernesti; inu moje serze bo njemu na zhast od prevelikiga veshella sahvalene pesmi pelu, sa to, kir je on mene s' dobrotami obdav. On je meni ta nebeski kruh dav. Jest en vmerjozhi zhlovek, kateri sim reven, inu s'nadlogami obloshen, jest sim ta Angelski kruh vshiv, ta kruh, kateri vus dober shmali v' sebi ima, inu timu, kateri od njega jej, to vezhnu shivljenje do-



dely, je njegovu lafthnu mefsu, kateru je on sa isvelizhanje tiga fvejta dav. O moj Isvelizhar! kaj sa eno veliko lubesèn imafh ty sa tvoje otroke! koku dobrotliv se fskashefh tim dufham, katere na tebe vupajo, inu tebe jifhejo. Ty fi meni eno obilno fhpisho perpravuv, de bi me super moje fovrashike mozhniga fturuv. Aku bi jest lih v'tih nar vezhkih navarnostih biv, aku bi lih v'fenzhi tē smerti hoduv, toku se nabom bav, sa to, kir fi ti moj Bog per meni. Oftani v'meni, o Gospod, de tudi jest v'tebi oftanem. Dej meni smirej ta nebeshki kruh, inu dej mi, kolkokrat ga jejm, fhe vezhi lakoto po taiftimu imeti. Vifhej me s'tvojo mogozhno gnado, inu jest se bom zel zhafs mojiga shivlenja pomujov, ne en taki shivesh imeti, kateri konz vsame, remuzh en shivesh, kateri noter

do večniga shivljenja ostane, inu  
 kateriga meni nobeden drugi,  
 ked sam ty, dati nesamore: de  
 bom jest toku skus ta nebeški  
 kruh mozh sadobuu, inu po ti  
 poti, katero si ti meni iskasov,  
 serzhnu naprej hoduv, inu k'ta-  
 istimu svetimu hribu k'timu ne-  
 beshkimu Jerusalemu pershuv.  
 Amen.

Hvali Gospoda moja dusha, inu  
 vse, kar je v'meni, hvali nje-  
 govu svetu ime. Hvali Gospoda  
 moja dusha, inu neposabi nikol  
 na dobrote, katere je tebi toku  
 obilnu iskasov. Sveta Diviza!  
 Jetus ta sad tvojiga teleśsa, nej  
 bo hvalen. Zhaftyte, inu hvalyte  
 ga na mestu mene, vy nebeški  
 Duhovi, vy isvoleni Boshji, ka-  
 tteri njega gledate, inu se v'nje-  
 mu veselite. Jest te zhaftym,  
 o Gospod, inu te sahvalim is ze-  
 liga serza. Skus luzh te verę jest



sposnam, de sim ta vęliki dar  
 bres vřiga mojga saflushenja le  
 skus tvojo milost prejev. Jest  
 sim od vęsella, inu hvalęshnosti  
 popolnoma notervšet. Jest se  
 bom pomujov, zęlu moje shiv-  
 lenje tebe sato hvaliti, ja bres  
 nehanja bom tebe hvaluv, skus  
 eno goręzho lubęsen, skus she-  
 le, inu pomujanje nizm govoriti.  
 inu nizm sturiti, kar tebi  
 nedopade. Amen.



## Molitu k' Materi Boshji.

**K**'tebi, o presvęta Diviza inu  
 Mati Boshja Maria! perbej-  
 shimo my. V'tebi je Gospod zę-  
 liga svejta, kateri v' drugih Svet-  
 nikih le s' svojim Duham prebiva,  
 tudi is' svojim telešsam prebivati  
 othuv. On je tebe s' vřim svojim  
 gnadam obylnu obloshuv, inu s'  
 eno lubesnivo krotkostjo, s' eno  
 gorezho lubęsnjo, s'tim myram,  
 inu vesęlam svetiga Duha, inu  
 s' eno posębnno brumnostjo previ-  
 duv. O Diviza, katero je ta An-  
 gel koker eno gnade polno po-  
 sdravov, katero je Elisabeth to  
 shegnano med shenami imęvala,  
 inu katero vse dushele zhařę!  
 Tvoja vęra je bla řkus ispolnenje  
 ene toku velike řkrivnosti polo-  
 nana; tvoj porod je našhe vesęle-  
 le; tvoje řhivljenje je našh mu-  
 řhter, inu tvoj spomyn se v' ne-  
 beřsah, inu na seemli s' vesęlam

obhaja ; S. Maria , Mati Boshja !  
 profsi sa nafs, inu sadobi nam  
 per tvojimu Synu, Isvelizharju  
 tiga švejta, ta myr, inu ta ne-  
 bešhki Raj, v' kateriga je tebe s'  
 toku veliko zhaštjo noterpellov.  
 Amen.

### Molitu k' svojimu Patronu.

**S**veti perjatel, inu flushabnik  
 Boshji N. kateri si meni per  
 kerstu k' enimu varihu inu Patro-  
 nu dan biv, jest se s'zēlim savu-  
 panjam k' tebi obernem inu po-  
 dam. Le pod tvojim imēnam me-  
 ne ozhe ta zerku posnati, inu  
 med svoje otroke šhteti. Is tiga  
 urshoha je meni letu ime draj-  
 fhi, koker vsi drugi titelni;  
 sakaj leto ime mene spomni, de  
 sim en kristjan, inu k' vezhnimu  
 šivlenju poklizan. Jest shelym  
 moje šivlenje toku po timu tvo-  
 jimu rovnati, koker si ty to tvo-  
 je po Kristusovinu šivlenju rov-

nov :

nov: jest shelym po exempelnih  
katere si ty meni sapustuv, shi-  
veti, en pravi Joger, ne pak en  
sovrashnik krisha Jesusa Kristu-  
sa biti, jest shelym sam sebe sa-  
tajiti, moj krish nositi, ta svejt  
sovrashiti, tudi pred senzo tiga  
greha bejshati, v' lubesni ostati,  
inu samu is lubesni Bogu pokorn  
biti, s' Jesufam Kristufam terpe-  
ti, inu tudi s'nym vred enkrat  
krajlvati. Profsi sa mene o Sve-  
ti N. inu sadobi meni to gnado,  
vse, kar sim per kerstu oblubuv,  
ispolniti, koker en pravi Kri-  
stjan shiveti, k' moji smerti se-  
perpraviti, inu skus nobeno rezh  
enu ime k' shpotu sturiti, kateru  
od tebe imam, inu kateru je v'  
nebesih sapisano. Amen.



# M O L I T U.

Ob zhasu tę bolešni.

**M**oj Ozha! vsemi od mene ta  
kêlh, al ne moja, temuzh  
tvoja vola nej se sgody.

Jest rad gorivsamem, o moj  
Bog! bolezhine tę bolešni, ja tu-  
di to smert k' dolisbrisanju mo-  
jih gręhov.

Gospod reshi, shgi me tukej  
nikar nesanesi. Lę odpusti meni  
moje gręhe, inu dodęli meni to  
vezhnu shivlenje.

Nikar me neshtrafej o Gospod  
v' tvoji jęsi, inu nikar me netepi  
v' tvojimu serdu. Vsmili se zhes  
mene, sakaj jest sem slab, osdra-  
vi me, sakaj moje košty so pol-  
ne strahu.

Ne arzat, tudi ne arznije, ka-  
tere jest noter jemlem me nesa-  
mo.



morejo osdraviti. Le sama tvoja vfigamogozhna beseda o Gospod! je v' stanu mene osdraviti. Osdravi me, o Gospod! inu jest bom osdravljen, sturi me sdraviga, inu jest bom sdrav.

To strohlivu truplu mojo dušho teshy. Kdo me bo od tiga mertvafhkiga trupla rešhuv? tvoja gnada, o moj Bog! skus Gospoda našhiga Jesusa Kristusa. Jesus ty Syn Davidov vsimli se zhes mene, pridi she k' meni, pređen vmerjem.

Gospod jest terpym velike bolezhine. Dej, de jest v' mojimu sdihuvanju eno milostvo besedo od tebe shlishim! kaj morem jest k'tebi rezhi, inu kaj bi ty meni mogu odgovoriti? ty si mene s'to bolešnio objiskov.

Jest ozhem te pretezhene lejta mojiga zeliga shivlenja v' britkosti-

koſti moje duſhe pred tabo pre-  
miſhluvati.

Gospod ty ſi pravizhen, inu  
pravizhne ſo tvoje ſodbe, inu  
tvoje poti ſo polne miſti, pra-  
vize, inu reſnize. Hyti meni  
pomagati. Nikar ſe ne maſhtu-  
vej nad mano ſovol mojih gre-  
hov, inu nikar ſe naſpomni na-  
moje ſlaboſti.

Delej s' mano, o Gospod! po  
tvoji ſvęti voli, puſti mojo duſho  
v'myru is tiga ſvejta jiti, ſakaj  
bolſhi je ſa mene vmreti, koker  
dalej ſhivęti.

Jest vem, de moj Iſvelizhar  
ſhivy. Jest bodem na ſodni dan  
ſupet gorivſtov, inu v' timu me-  
ſu mojga Iſvelizharja viduv; to  
jest v' mojimu ſerzu terdnu vu-  
pam.

Sa to kir jest k' ſmertu ſhe ni-  
ſim ſadoſti perpravlen, ſe boym  
ſmer-

inerti. Jeſt ſe pak tudi boym  
dalej ſhiveti, ſato, kir v' zhe-  
noſtih taku malu gorijemlem.  
Tvoji miloſti tedej, o moj Bog!  
ſe jeſt popolnoma zhes puſtym.

## SEDEM PSALMOV

OD POKORE.

Ta prvi Pfalm te Pokore,  
v' Pſalterju ta ſheſti.

Gospod! nikar me neſhtrafaj  
v' tvojimu ſerdu: \* inu ne-  
tepi me v' tvoji jeſi.

Uſmili ſe zhes mene, o Gospod!  
ſakaj jeſt ſim ſlab: \* osdravi me  
o Gospod! ſakaj moje koſty ſe  
treſejejo od ſtrahu:

Inu moja duſha je ſylnu pre-  
ſtraſhena: \* ah! koku dougu?

(†)

(†) o Gospod? (*bošh odlashov pomagati.*)

Gospod! oberni se k'meni, inu rešhi mojo dušho: \* pomagaj mi sa tvoje milosti volo;

Sakaj en mertvi zhlovek ja ne misli na tebe: \* v' grobu pak kdo te bo hvaluv?

Jest sim truden od sdihvanja, vse nozhy se mylu jokam: \* inu mojo postelo s' mojimi sovsami mozhim.

Od fylne notrejne shaloſti (*inu od jokanja*) so moje ozhy ottemnele: \* jest sim se med vſimi mojimi sovrashnikami pastorov:

Beshite od mene vſi, kateri hudobijo dopernashate: \* sakaj Gospod je moje glasnu jokanje vſliſhov.

Gos-

(†) Kar je s' dvema serpami ( ) sagrajenu, je k' loshejmu sastopku vnejs postavlenu.

Gospod je moja prošnja vli-  
shov, \* Gospod je moja molitu  
gorivšev.

Vsi moji sovrašniki se imajo  
framvati, inu sylnu prestrašiti;  
\* ony imajo prozh bejšhati, inu  
per ti prizhi saframvani biti.

Zhast bodi Ozhētu, inu Synu, \*  
inu Svetimu Duhu:

Koker je blu od sazhetka, sdej inu  
vsaki zhast: \* inu od vškomej do vž-  
komej. Amen.

Ta drugi Psalm te Pokore.

V'Psalterju ta edn inu trideseti.

Srežhni so taisti, katerim so pre-  
grehe odpushene, \* inu kate-  
rih grehi so sakriti.

Srežhenje ta zhlovek, kateri-  
mu Bog njegove grehe ny saraj-  
tov,

tov, \* inu v' katęriga serzu ny nobene golfije.

Sato, kir fim movzhov, so vse moje kořty otterpņęle, \* toku, de fim zęł dan vękov.

Sakaj tvoja roka je bila nozh inu dan teshka zhes mene: \* inu kamer koli fim se obernuv, fim jest bolezhino, koker bodęzhu tērne obzhutuv.

Tedej fim jest tebi mojo pregreho sposnov, \* inu jest nissim mojo nepravizo sakrivov.

Jest fim rekuv: jest ozhem pred Gospodam mojo nepravizo sposnati, \* inu (*tedej*) si ty meni to hudobijo mojiga greha odpustuv.

Satorej bo en fleherni brumni \* tebe ob pravim zhasu profsuv, (*inu dosseguv.*)

De njega to povodnje veliko nadlog, \* vènder nebo potopilu.

Ty si moje perbejšhalſhe v' ti britkoſti, kaſtera je mene obdala: \* o ty moje veſſelje! reſhi me od tih (*ſovraſhnikov*) kaſteri ſo mene obſuli.

Jeſt ozhem tebi (*odgovory Bog*) ſaſtopnoſt dati, inu te podvuzhiti, koku imaſh po leti poti hoditi: \* jeſt ozhem ſmirej na tebe glèdati.

Nikar nehodite, koker kojni inu meſgi, \* kaſteri nimajo pameti.

Vkroti (*o Bug!*) s' korbami, inu berſdami zheluſti letih, \* kaſteri ſe nozhjo k' tebi perbliſhati.

Tiga hudobniga tepe doſti gajſhil: \* kaſteri pak na Gospoda vupa, letiga bo njegova miloſt obſègla.

Veſſe

Veselyte se v' Gospodu, vy pravizhni, inu bodite prav veseli: \* resglajsujte vashe vesele, kateri ste eniga dobriga serza.

*Zhast bodi Ozhętu, inu Synu, i. t. d.*

## Ta Trętji Psalm te Pokore.

V' Pfaterju ta sedem inu tridesęti.

Gospod! nikar me ne shtrafej v' tvojimu serdu: \* inu netepi me v' tvoji jęsi.

Sakaj tvoje pshize v' meni tizę: \* inu tvoja roka je sylnu teshka nad mano.

Savolo tvoje jęse ny nobeniga sdravja na mojimu shivotu, \* moje kosty nimajo pokoja savolo mojih gręhov;



Sakaj moje hudobije so zhes  
mojo glavo srafle, \* inu me doli  
tlazhjo, koker ena teshka butara.

Moje rane so gnyti inu finerde-  
ti sazhele: \* savolo moje neum-  
nosti.

Jest sim revn inu sim ( *od ve-  
liku nadlog* ) vefs vkupslęsuv, \*  
zěl dan jest poln shalosti okuli  
hodim.

Sakaj mojiga ledja se je ena  
ostudna bolešn perjela, \* inu na  
zelimu shivotu nizh sdraviga ny.

Jest sim fylnu oflaben inu po-  
nishan: \* jest erjovęm od presyl-  
ne notrejne bolezhine.

Pred tabo, o Gospod! so vse  
moje shęle ( *odkrite* ) \* inu moje  
sdihtvanje pred tabo ny sakrytu.

Moja mozh je mene sapustila :  
\* ja zelu moje ozhy so ottem-  
nele.



Moji perjatli, inu moji blishni \* se (*k' videsu*) meni perblishujejo; ter (*savolo gnusobe*) nasaj odstopajo.

Kateri so okuli mene, od delzh ostajajo, \* kateri bi me radi ob shivlenje perpravli, jifhejo k' timu perloshnost.

Inu kateri me v' nesrežho perpelati ozhjo, sapelivu govore: \* ter zel dan svet dellajo, koku by me pokonzhali.

Jest pak se (*pruti nym,*) koker en glushiz sadershym, kateri neflishi, \* inu koker en mutiz, kateri svoje vusta neodpre;

Jest sim ratov, kokor en zhlovek, kateri neflishi, \* kateri nobeniga odgovora v' svojih vustih nima:

Sakaj jest sim na tebe savupov: o Gospod! \* Ty, o Gospod, mol Bog! bosh mene vflishov.

K' tebi sim jest rekuv: nikar neperpuſti, de bi se moji superniki zhes mene veſſelili: \* inu de bi se zhes mene veſſelu pogovarjali, aku bi se moje noge potikvale.

Jest sim ja perpravlen, to ſhtraſingo noſſiti, \* inu moje terplenje je vſeskusi ozhitnu pred mojimi ozhmy:

Sakaj jest moja hudobijo ſponam, \* inu sim ſavolo mojih grehov v' ſkerbi.

Moji ſovraſhniki pak (*dobru*) ſhive, inu ſo mozhni; \* kateri me po krivizi ſouvrashjo, ſo ſe pogmirali.

Kateri to *dobru* s'hudim povražajo, ſo s'krivim obdovshenjam super mene bili, \* sato, kir ſe jest tiga dobriga dershim.

Nasapuſti me, o Gospod! moj Bog! nikar nebejshi od mene.

Hiti meni pomagati; \* Gospod,  
moj Bog! moje isvelizhanje.

*Zhasť bodi Ozhetu, inu Synu i. t. d.*



**Ta Zheterti Psalm tę Pokore.**

V' Psalterju ta pętdesęti.

**V**smili se zhes mene, o Bog! \*  
po tvoji veliki milosti.

Inu po velikosti tvojiga vsmi-  
lenja, \* sbrishi doli moje pre-  
grehe.

Operi me vezh inu vezh od  
moje hudobije, inu ozhisti me  
od moje pregrehe.

Sakaj jest sposnam mojo pre-  
greho: \* inu moji grehi so ved-  
nu pred mojimi ozhmy.

Tebi samimu sim jest greshiv,  
(o Bog!) inu pred tabo sim jest  
hudu sturuv; \* (ali odpusti, o Gos-  
pod

pod!) de bošh sa pravizhniga v' tvojih besedah sposnan, inu de premagash v' sodbi.

Polej! jest sim (v' poęrbanimu) gręhu spozhet, \* inu moja mati me je v' gręhah spozhęla.

Polej! ty to resnizo lubish, \* ty si meni nesnane skrivnosti tvoje modrosti resodev.

Pokropi me s' Ysopam, toku bom ozhišhen, \* operi me, toku bom bôl bel, koker snęg.

Pusti me (*skus to besędo tęgnade*) vessele inu trošht sašlišhati; \* toku bodo moje poterte košty od vessella poskakuvale :

Oberni tvoj obras prozh od mojih gręhov: \* inu sbrisli doli vse moje pregrehe.

Stvari v' meni, o Bog! enu zhištu ferę: \* inu ponovi v' mojemu offerzhju eniga praviga duha.

Nikar me nesaversi od tvo-  
jiga oblizhja: \* inu nevsemi od  
mene tvojiga svetiga Duha.

Dodeli mi supet to veseleje,  
tebe sa Isvelizharja imeti,  
\* inu potardi me s' enim pravim  
duham.

Jest ozhem te hudobne tvoje  
poti vuzhiti, \* inu grešniki se  
bodo k' tebi obernili.

Reshi me od tiga dovga te  
kervy, o Bog! Bog, moj isve-  
lizhar! \* toku bo moj jesik tvojo  
(*potolasheno*) pravizo s' veseljam  
hvaluv.

Gospod! odpri moje shnable:  
\* toku bodo moje vusta tvojo hva-  
lo osnanuvale:

Sakaj, aku bi ti en offer ot-  
tuv, toku bi ga jest ja rad sa-  
klov: \* ali ty nimašh nad shga-  
nimi offrami nobeniga dopada-  
jenja;

Ta Bogu perjetni offer je en  
shalofti polnduh: \* enu sgreva-  
nu.

nu inu ponishnu serze nebofh ty  
o Bog! sanizhvov.

Stury, o Gospod! timu mestu  
Syon po tvoji dobrotlivi vole,\*  
de bodo sidovi od Jerusalema  
gori spelani.

Takrat bodo tebi nafhi dov-  
shni, radovolni, inu shgani of-  
fri dopadli: \* takrat se bodo te-  
leta na tvoj altar pokladale.

*Zhast bodi Ozhetu, i. t. d.*

## Ta Peti Psalm te Pokorn.

V' Psalterju ta ftu inu p'ervi.

Gospod! vflifhi mojo molituv:  
\* inu pusti mojê vpytje k' te-  
hi pridti.

Nikar neodverni tvoje oblizhje  
od mene: \* nagni tvoje uhu k'  
meni, kader kol sim jest v' na-  
dlogi.



Kader koli te bom na pomozh  
klizov : \* vflifhi me hitru.

Sakaj moji dnevi prejidejo ko-  
ker ta dim, \* inu moje koſty ſo  
sazhele trohniti, koker shgane  
polena.

Jest ſim omagov, moje ſer-  
ze ſe je, koker ſenu poſhufhilo ;  
\* ſato kir ſim poſabuv, moj kruh  
jeſti.

Od prevelikiga sdihvanja \* ſe  
je moje meſſu noter do koſty  
poſuthilo.

Jest ſim koker en Pelikan v'  
puſhavi, \* koker ena ſova v'  
enimu ſtarimu oſydju.

Jest zhujem, koker en grabz :  
\* kateri samoten na ſtrehi ſedy.

Zel dan ſaſhmagujejo mene  
moji ſovraſhniki, \* inu kateri ſo  
me ſizer hvalili, ſe sdej zhes  
mene vsdigujejo :

Jest ſim pepeł, koker kruh je-  
duv, \* inu moje pitje ſ' ſovsmi  
meſhov :



Sato kir sim jest tebe resferde-  
niga, inu zhes mene jęsniga vi-  
duv, \* sakaj ty si me povsdignuv,  
inu na tla verguv.

Moji dnevi so sginili, koker  
ta řenza: \* inu jest sim koker ta  
trava svędnuv.

Ty pak, o Gospod! ořtaneř  
na vękomej: \* inu tvoj řpomyn  
ořtane od rodu do rodu.

Ty bořh gori vřřov, inu se  
bořh zhes řSyon vřřmiluv: \* sakaj  
ta zhařs tiga vřřmilenja: (od tę-  
be o Bog! namejneni) zhas je per-  
řhuv.

Sakaj njegovi kařenı dopada-  
jo tvojim hlapzam, \* inu ony  
(zęlu) s'njegovim praham vřřmi-  
lenje imajo.

Ajdi se bodo pred tvojim ime-  
nam, o Gospod! \* inu vřři krařli  
tiga řsveta pred tvojo zhařřjo bali.

Kadar bořh ty, Gospod! řSyon  
iřydov, \* inu se bořh v' tvoji  
zhařři viditi puřřuv.

Ty si to molitu tih ponishnih  
vflifhov: \* inu nifsi njih pro-  
fhne sanizhvov.

Leto bo sa ta perhodni rod sa-  
pifsanu, \* inu ta folk, kateri bo  
ftvarjen, bo Gospoda hvaluv.

Kir je Gospod od fvojiga vi-  
fokiga tempelna fem doli ozhy  
obernuv: \* inu je is nebeſs na  
semlo doli poględov.

De bi on to sdihvanje tih jet-  
nikov poſluſhov: \* inu tih k'  
ſmertu obfojenih otroke odrefhuv.

De bi oni to ime tiga Gospoda  
na (*hribu*) Syon, inu njegovo  
hvalo v' Jerusalemu osnanuvali.

Kader ſe bodo folki, inu kraj-  
leſtva \* s' fvojimi krajlji vred  
vukupej sbirali, Gospodu flushiti.

On je meni na poti mojo mozh  
vſęv: \* inu je moje dny perkraj-  
fhov.

(*Jefi ſim rękuv: moj Bog!*) ne-  
vsemi me prozh v' ſrędi mojih  
dny: \* tvoje lejta ſo od rodu do  
rodu: Ty

Ty, o Gospod! si to semlo v' sazhętku naredov, \* inu nebęsa fo enu dellu tvojih rok :

One bodo konz vsele : ty pak ostanesh : \* one se bodo koker enu oblazhilu pastarale :

Inu one se bodo, koker ena odeja spreminile : \* Ty pak si (*vselej*) ravn taisti, inu tvoje lejta nebodo nikol konz imele :

Ty synovi tvojih hlapzov bodo pebivalšhe imęli : \* inu njih sęme bo na vękomej ostalu.

*Zhašt bodi Ozhętu, i, t. d.*

## Ta Šęsti Pfalm te Pokore.

V' Pfalterju ta stu devęt inu dvajšęti.

**I**s globozhine, o Gospod! vupyjem jest k' tebi : \* o Gospod! vslisli moj glafs!

Nagni tvoje vſhęſa \* na ta  
glafs moje molitve.

Aku ty boſh na pregręhe glę-  
dov, Gospod : \* o Gospod ! kdo  
bo pred tabo obſtav.

Ali per tebi je miloſt : \* inu  
ſavolo tvoje poſtave jeſt na tebe  
ſavupam.

Moja duſha ſe na tvojo beſę-  
do ſaneſe, \* moja duſha ſe na  
(tebe, mojga) Gospoda ſaneſe.

Od jutrajne danize, noter do  
vęzhera \* ima Iſraęl na Gospoda  
vupati.

Kir per Gospodu je vſmilenje :  
\* inu per njemu je obylnu od-  
reſhenje.

Inu on ſam bo Iſraęl odreſhuv :  
\* od vſih njegovih pregręh.

*Zhaſt bodi Ozhętu, i. t. d.*



## Ta Sędmi Pfalm tę Pokore.

V' Pfalterju ta stu dva inu shtirdefseti.

**G**ospod! vflifhi mojo molitu, poslushej na mojo prošno, savolo tvoje oblube: \* vflifhi me po tvoji pravizi.

Nepoklizhi tvojiga flushabnika k' sodbi: \* sakaj pred tvojim oblizhjam nebo nobeden zhlovek bres pregrehe.

Sakaj ta sovrashnik mojo dusho pregajna: \* on je shę moje shivlenje do tla ponishov:

On je mene v' temnote postavuv glih tim, hatęri so shę sdavnej vmęrli: \* inu mojiga duha so teshave obshle; moje serzę je v' meni nepokojnu:

Jest sim na tę stare dny misluv, jest sim vse tvoje dęlla spremishluvov, \* inu sim letu, kar so tvoje rokę napravele, oggledvov:

Jest sim moje roke k'tebi isteg-  
 gnuv, \* moja dusha je pred ta-  
 bo, koker ena semla bres vode.

Gospod! vflishi me hitru: \*  
 moj duh je doliusev;

Nikar neshrivej tvoj obrafs  
 pred mano, \* de taistim enak ne-  
 ratam, kateri v' grob lesejo.

Pusti me skorej tvojo milost  
 obzhuditi; \* sakaj na tebe sim se  
 jest sanesuv.

Daj meni sposnati to pot; po  
 kateri jest imam hoditi; \* sakaj  
 k'tebi hrepeny moja dusha.

Gospod! odtergaj me mojim  
 sovrashnikam is rok; k'tebi jest  
 perbeshym: \* vuzhi me tvojo  
 volo sturiti, sakaj ty si moj Bog.

Tvoj dobri duh nej mene po  
 ti pravi zesti vodi: \* obdershi me  
 per shivlenju, o Gospod! sa tvo-  
 jiga imena, inu tvoje resnize  
 volo:

Ispelji mojo dušho is nadloge:  
\* po tvoji milosti pokonzhej mo-  
je sovrashnike.

Pošentej vse, kateri mojo du-  
šho stiskajo, \* sakaj jest sin tvoj  
flushabnik.

*Zhašt bodi Ozhegu, i. t. d.*

## LYTANIE

Od vsih Svetnikov.



**K** yrie elejson.

Kriste elejson.

Kyrie elejson.

Kriste slislihi nafs.

Kriste vslislihi nafs.

Ozha is nebešs vsigamogozhni

Bog! vsmili se zhes nafs!

•Syn vsiga svejta rešhni Bog!

vsmili se zhes nafs.

„Svęti Duh řęsnizhni Bog! vřmili  
se zhes nafs.

„Svęta Troyza en fam Bog! vřmi-  
li se zhes nafs.

„S. Maria, sa nafs Boga profsi.

„S. Mati Boshja, sa nafs Boga profsi.

„S. Diviz Diviza, sa nafs Boga  
profsi,

„S. Mihael, sa nafs Boga profsi.

„S. Gabriel, sa nafs Boga profsi.

„S. Raphael, sa nafs Boga profsi.

Vři řs. Angeli, inu Arhangeli,  
sa nafs Boga profsite.

Vře řs. verřte isvelizhanih Du-  
hov, sa nafs Boga profsite.

„S. Jannes Kerřtnyk, sa nafs Bo-  
ga profsi.

„S. Joshef, sa nafs Boga profsi.

Vři řs. Patriarhi, inu Preroki,  
sa nafs Boga profsite.

„S. Pęter, sa nafs Boga profsi.

„S. Pavl, sa nafs Boga profsi.

„S. Andrej, sa nafs Boga profsi.

„S. Jakob, sa nafs Boga profsi.

„S. Jannes, sa nafs Boga profsi.

„S.



S. Thomash,  
 S. Jakob,  
 S. Philip,  
 S. Jernej,  
 S. Matthevsh,  
 S. Shimn,  
 S. Thadeus,  
 S. Mathia,  
 S. Barnabas,  
 S. Kukesh,  
 S. Marka,

Sa nafs Boga profsi.

Vfi Ss. Apohelni, inu Evange-  
listi, sa nafs Boga profsite.

Vfi Ss. Jogri Gospodni, sa nafs  
Boga profsite.

Vfi Ss. Nedovshni Otrozhezhi,  
sa nafs Boga profsite.

S. Shtephan, sa nafs Boga profsi.

S. Lovrenz, sa nafs Boga profsi.

S. Vincenz, sa nafs Boga profsi.

S. Fabian, inu Boshtjan, sa nafs  
Boga profsita.

S. Jannes inu Pavl, sa nafs Bo-  
ga profsita.

S. Kosmas, inu Damian, sa nafs  
Boga profsita.

S. Gervasi, inu protasi, sa nafs  
Boga profsita,

Vfi Ss. Marterniki, sa nafs Bo-  
ga profsite.

S. Sylvester,

S. Gregor,

S. Ambrosh,

S. Augushtin,

S. Hieronymus,

S. Martin,

S. Meklavsh,

Vfi Ss. Shkofi, inu Sposnuvavzi  
sa nafs Boga profsite.

S. Anton,

S. Benedikt,

S. Bernard,

S. Dominik,

S. Francifhk,

Vfi Ss. Mashniki, inu Leviti, sa  
nafs Boga profsite.

Vfi Ss. Menyhi, inu Pufhavniki,  
sa nafs Boga profsite.

Sa nafs B. profsi.

Sa nafs B. pr.

S. Maria Majdalena,

S. Agatha,

S. Lucia,

S. Neshia,

S. Cecilia,

S. Katarina,

S. Anastasia,

Vse Svete Divize, inu Vdove,  
sa nafs Boga profsite.

Vsi Svetniki, inu Svetnize Bo-  
shje, sa nafs Boga profsite.

Bodi nam milostliv! aanesi nam  
o Gospod!

Bodi nam milostliv! vflifhi nafs  
o Gospod!

Od vsiga hudiga,

Od vsiga greha,

Od tvoje jese,

Od nagle, inu neprevidene  
smerti,

Od skufhnav tiga hudizha,

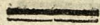
Od jese, sovrashtva, inu vse  
hude vole,

Od duha te nezhistosti,

Od bliska, inu hudiga vreme-  
na,

Sanafs B. profsi.

Odrifhi nafs o Gospod!



Od vezhne smerti,  
 Skus skrivnost tvojiga sve-  
 tiga zhloveshkiga posta-  
 jenja,  
 Skus tvoj prihod,  
 Skus tvoje rojstvu,  
 Skus tvoj kerst, inu sveti  
 Post.  
 Skus tvoj krish, inu ter-  
 plenje,  
 Skus tvojo smert, inu poko-  
 palishe,  
 Skus tvoje svetu gorivsta-  
 janje,  
 Skus tvoje zbudnu v' nebu  
 hojenje,  
 Skus prihod Troshtarja S.  
 Duha,  
 Na dan te sodbe,  
 My gresniki, my tebe prosimo,  
 vslisni nafs.  
 De nam sanesesh, my tebe pro-  
 simo, vslisni nafs.  
 De nam odpustysh, my tebe  
 prosimo, vslisni nafs.

Odrēshi nafs, o Gospodi!

De

De nafs k' pravi pokori per-  
 pešesh,  
 De tvojo S. zerku vishash,  
 inu ohranish,  
 De tiga Apostolskiga Pastirja  
 inu vse zerkvene Ordne v'  
 tvoji svęti veri ohranish,  
 De Sovrashnikę tę svęte ve-  
 re ponishash,  
 De keršhanskim Krajam, inu  
 Firšhtam myr, inu pravo  
 glihengo šhęnkash,  
 De vřimu keršhanskimu folku  
 myr, inu pokoj šhęnkati  
 ozheřh,  
 De nafs vse v' tvoji svęti slu-  
 shbi potęditi, inu obder-  
 shati ozheřh,  
 De nafhe miřli k' nebeřhkim  
 shelam povsdigneřh,  
 De vřim nafhim dobrotnikam  
 tę vezhne dary dodejlyřh,  
 De nafhe duřhyze, nafhah  
 bratov, blishnih, inu dob-  
 rotnikov od vezhniga po-  
 gublenja odreřhish,

My tebe prořsimo, vřliřhi nafs.

De fruhte, inu perđevke te sem-  
le dafh, inu ohhranifh, my  
tebe profsimo, vflifhi nafs.

De vřim vřernim duřhizam ta vř-  
zhni pokoj řhenkafh, my te-  
be profsimo vflifhi nafs.

De nafs vflifhati ozheřh, my te-  
be profsimo, vflifhi nafs.

Ty Syn Boshji! my tebe pro-  
fsimo, vflifhi nafs.

Jagne Boshje, kateru vřiga řvejta  
grehe odjemleřh, sanefsi nam,  
o Gospod!

Jagne Boshje, i. t. d. vflifhi nafs,  
o Gospod!

Jagne Boshje, i. t. d. vřmili ře-  
zhes nafs, o Gospod!

Kriřte řlifhi nafs.

Kriřte vflifhi nafs,

Kyrie elejřon.

Kriřte elejřon.

Kyrie elejřon.

*Ozhe nafh. i. t. d.*

Ź. Inu nafs nevpęlej v'fkufh-  
navo:

\* R. Temuzh nafs reŹhi od hu-  
diga. Amen.

69. *Psalm.*

**O** Bog! merkej na mojo proŹh-  
no: \* Gospod! hiti meni po-  
magati.

SaŹramoteni. inu k'Źhpotu ima-  
jo biti, \* kateri jiŹhejo moji du-  
Źhi Źhkodvati.

Oni Źe morejo naŹajverniti, inu  
k'Źhpotu poŹtati: \* kateri meni  
hudu othe.

Ony morejo Źdajzi odŹtopiti,  
inu Źe Źramvati: \* kateri pravjo:  
Tukej, tukej le prov na njega.

VŹi pak, kateri tebe jiŹhejo,  
Źe imajo veŹseliti, inu v'tebi Źlo  
veŹŹeli biti; inu kateri tvoje iŹ-  
velizhanje lubjo, imajo vŹŹkusi  
reŹhi: \* ViŹsoku hvalen bodi ta  
Gospod!

JeŹt Źim pak potrebn, inu vbog:  
\* Bog meni pomagej!

Ty

Ty si pomozhnik inu Odręshe-  
nik: \* nikar se dougu nemudi.

*Zhasť bodi Ozhetu, inu Synu, \**  
*inu Svetimu Duhu.*

*Koker je blu od sazhetka, i. t. d.*

Ÿ. Sturi isvelizhane tvoje flu-  
shabnike.

℞. Katęri v' tebe moj Bog sa-  
vupajo.

Ÿ. Bodi nam Bog en mozhan  
turn.

℞. Pred prizho tuga sovrashnika.

Ÿ. Ta sovrashnik nima nizi  
nad nami opraviti.

℞. Inu syn tę pregręhe se nima  
podstopiti nam shkodvati.

Ÿ. Gospod! nikar nam po na-  
shih gręhah nesturi.

℞. Inu po nashi pregręhi ni-  
kar nam nepovrazhej.

Ÿ. Molimo sa nashiga Ozhetu  
Papesha.

℞. Ohrani njega Gospod, inu  
shivi njega, inu sturi njega fręzh-  
niga



niga na semli, inu neisdaj njega v' volo njegovih fovrashnikov.

✠. Molimo sa nashiga Shkofa.

℞. Gospod obdershi njega, inu obvarvej ga pred vsim hudim.

✠. Molimo sa nashiga Zesarja.

℞. Gospod sturi ga frezhniga, inu vflishi nafs na ta dan, ob katerimu sa njega tebe profsimo.

✠. Molimo sa vse svoje dobrotnike.

℞. Sturi se vręden, Gospod! vsim, kateri nam kej dobriga sture, savolo tvojiga imęna to vezhnu shivljenje poverniti.

✠. Molimo sa dushe tih ver-nih v' vizah.

℞. Daj njim Gospod! ta vezhni myr inu pokoj, inu ta vezhna luzh nej njim svejti.

✠. Pusti njih v' myru pozhi-vati.

℞. Amen.

✠. Molimo sa nashhe brate, katerih ny tukej.

℞.

**R.** Sturi isvelizhane tvoje flushabnike, kateri v' tebe moj Bog! savupajo.

**V.** Poshli nim Gospod! pomozh od Svetiga.

**R.** Inu is Syona njih obvari.

**V.** Gospod, vflifhi mojo molitu.

**R.** Inu moje vpytje ima k'tebi pridti.

## M O L I M O.

**O** Bog! katerimv je lastnu vselej se vsmiliti, inu persaneſti: vsemi gori nashe pohlevne profhne, de nafs, inu vse tvoje flushabnike, katere tih grehov ketena svesane dershy, milost tvoje dobrote odveshe.

Vflifhi, prosimote o Gospod! molitve tih, kateri te pohlevnu profsjo, inu persaneſsi tim, kateri svoje grehe sposnajo, de tudi nam odpufhanje toku dobru, koker myr dobrotlivu podelifh.

Ska-

Skashi nam dobrotlivu, o Gos-  
pod! tvojo neisrezheni milost,  
de nas ne le samu od grehov od-  
veshesh, temuzh she tudi od  
shtrafing, katere si skus taiste  
saflushimo, odrehsish.

Bog! kateri bo sh skus grehe re-  
shalen, skus pokoro potolashen,  
k' tebi klizheoziga folka, inu  
gajshle tvoje jese, katerih smo sa  
nashih grehov volo vredni, od  
nas odverni.

Vfigamogozhni Bog! vsmili se  
zhes tvojiga Slushabnika N. na-  
shiga Papesha, inu peli njega po  
poti vezhniga shivlenja, de on  
skus tvojo pomozh, kar je tebi  
dopadeozhu, bo sheluv, inu s'  
vso mozhjo sturuv

O Bog, ty Pastir, inu Vishar  
vsh virnekou! poglej milostlivu  
na tvojiga slushabnika N. nashig-  
ga Shkofa, kateriga si ty sa Pa-  
stirja Lublanske Zerkve posta-  
vuv: dodeli njemu, de on letim,

katerim je naprejpoftavljen, s' be-  
 ſedo, inu s' sadershanjam k' do-  
 brimu flushi; de toku enkrat,  
 s'to ſebi isrozheno zhędo vred  
 to vezhnu shivljenje doſſeſhe.

O Bog! od kateriga ſvęte ſhe-  
 le, dobru djanje, inu pravizhne  
 della pride o, dej tvojim flushab-  
 nikam en tak myr, kateriga ta  
 ſvejt nemore dati, de bodo na-  
 ſhe ſerza tvojim ſapovdam udane,  
 inu de bodo leti zhafsi ſkus tvojo  
 pomozh od ſtrahu tih ſovraſhni-  
 kov ſagviſhani, inu myrni.

My tebe proſſimo, vſigamogo-  
 zhni Bog! de tvoj flushabnik,  
 naſh Zefſar N. kateri je to vik  
 ſhi duſhelsko oblaſt is tvojih rok  
 prejev, tudi na vſih zhędnoſtih  
 raſe, inu gorijemle: toku, de  
 on s' taiftim previden, ſamore  
 tih oſtudnih pregręh ſe varvati,  
 ſvoje ſovraſhnike premagati, inu  
 k'tebi, kateri ſi ta pot, reſniza,  
 inu

inu to shiylenje, skus tvojo milost pridti.

O Bog! ushgi nashe ferza is ognam tvojiga. S. Duha, de mys' zhistim telesam bodemo tebi flushili, inu s' ozhistenim ferzam tebi dopadli.

O Bog! Stvarnik, inu Odre-fhenik vsih vernih, dodeli tim dusham tvojih flushabnikov, inu flushabniz odpushhanje vsih grehov, de one to milostlivu odpushhanje, kateriga so vselej shelele, skus bogabojezhe profhne doffeshejo.

O Gospod! my tebe prossimo, de ty ozhesih vsimu nas himu djanju, inu nehanju naprej pridti, inu toistu skus tvojo pomozh naprej rovnati, de vsa nasha molitu, inu della bodo od tebe sazhetete, inu skus tebe sazhetete dobru dokonzhane.

Vfigamogozhni, vezhni Bog! kateri gospodujesh zhes shive,



inu mertve, inu se zhes vse v-  
 smilish, katere ty is vere, inu  
 dobriga djanja sa te svoje spo-  
 snash; my tebe pohlevnu profi-  
 mo, de leti, sa katere smo si  
 naprejseli, nashe molitve k'te-  
 bi sturiti, kateri so per shivlen-  
 ju, ali so se is taistiga lozhili,  
 skus profhno vsih tvojih Svet-  
 nikov potvoji dobroti bodo odpu-  
 fhanje vsih svojih grehov dosegli.  
 Skus nashiga Gospoda Jესusa  
 Kristusa tvojiga Synu, kateri s'  
 tabo shivy inu krajluje v'edinofti  
 S. Duha, Bog od vekomej, do  
 vekomej. Amen.

✠. Gospod! vslifhi mojo mo-  
 litu.

✠. Inu pusti moje upytje k'te-  
 bi pridti.

✠. Zhaftimo nashiga Gospoda.

✠. Hvala bodi Bogu.

✠. Vslifhi nash, vfigamogozh-  
 ni inu vsmileni Bog!

✠. Amen.

✠. Inu tih Vęrnih dufhe nej  
pozhiვაjо fkus miloft Boshjo v'  
myru. R. Amen.

Molitu k' S. Sakramntu tiga  
Altarja.

✠. Ty fi nym en Kruh is ne-  
bešs pošlov.

R. Kateri ima vešs dobr shmah  
v' febi.

## M O L I M O.

**O** Bog! kateri fi nam pod tim  
prezhudnim Sakramentam ta  
spomyu tvojiga terplenja sapu-  
stuv: prošino te, dodęli nam, de  
my te Svęte Skrivnosti tvojiga  
telešsa, inu tvoje Kervy toku zha-  
stimo, de ta sad tvojiga odrešhen-  
ja bres nehanja v' nami ob-  
zhutiti samoremo. — Kateri shi-  
vyšh, inu krajlujesh s' Bogam  
Ozhetam v' edynosti Svętiga Du-  
ha Bog od vękomej do vękomej.  
Amen.

## P E S M

## Pred Pridigo.

I.  
**O** Jesus, Dufha moja  
 Je shëna flifhat te.  
 Sakaj besëda tvoja  
 Resniza sama je.  
 Osnani to povelje  
 Shivlenja vezhniga,  
 Kateru nam vefselje  
 Osnani, inu da.

2. Pred tabo ta temnota  
 Dufh nafbih se svetli,  
 Jen nafh'ga vuma Smota  
 Pret tabo prozh beshi.  
 Ta zhlovek sam od sebe  
 Je flep: od hudiga,  
 Kar dobru je, bres tebe  
 Reslozhit on nesna.



3. Besęda tvoja kashe,  
 Kar dobru je, al ny,  
 Zhe nam ta pamet lashe,  
 Nafs ona podvuzhi,  
 Leta nam da sposnanje,  
 De zhednost vidimo,  
 Jen hudu, grešhnu Djanje  
 Od nje reslozhimo.
4. Oh oiftra je, bodezha,  
 Zlo v' Dufho noter fkli,  
 Ognęna je, gorezha,  
 Pa vonder tud' hladi<sup>o</sup>  
 Pogmira Vęro nafho,  
 K'jo vezhkrat flishimo,  
 Daj vselej nam to pasho,  
 O Bog, te prosimo.
5. Nektęri, sam od sebe,  
 Jen sebi tud' golfan,  
 Kir on neshlish tebe,  
 v' Pregreħah je saspan.  
 Tok stopish k' njemu v' Spanji,  
 Ter grešhnika sbudish,

Jen pravish, gręshnik vstani;  
De vęzhnu ne sapish!

6. O deb' besęda tvoja  
Nigdar nevtihnila!

Deb' lazhna Dufha moja  
Nigdar, nigdar ne bla!

O daj jo, de v'fkushnavah  
v' Skerbęh, v' Pregarjanjo

Ter v' Krishih, jen v' Teshavah  
Vesjelje nashe bo.





# SAPOPADK

Tiga, kar se v' letih buk-  
vah najde.

*Stran.*

Sjutrejna Molitu . . . . .	3
Molitu pred dęllam . . . . .	6
Svezherna Molitu . . . . .	7
Molitu pred S. Mafho . . . . .	12
S. Mafha, koker njo Mafh- nik bere . . . . .	12
Krajshi Molitve S. Mafhe . . . . .	53
Pešem k' S Mafhi . . . . .	71
Branje is S. Pisma sa zęl Me- fiz . . . . .	81
Molitve sa Sakrament tę po- kore . . . . . i . . . . .	152
Navuk od sprashvanja tę ve- sty . . . . .	154
Molitu po sprashvanju tę vesty . . . . .	158
Molitu pred Spovedjo . . . . .	161
Gnussenje nad gręham . . . . .	162

Naprejšetje svoje shivljenje poboljšati . . . . .	163
Molitu preden se pred Mašh- nika poklekne . . . . .	163
Molitu po sadobleni odveši	166
Naprejšetje inu prošna sa gnado dobre naprejšetja ispolniti . . . . .	168
Molitve sa svetu Obhaylu	170
Molitu, katera se sna ene dny pred S. Obhaylam moliti	170
Molitu pred Mašho, med ka- tero se k' S. Obhaylu gre	172
Molitu po S. Obhaylu . . . . .	175
Druge Molitve	
— K' Materi Boshji . . . . .	179
— K' svojmu Patronu . . . . .	180
— Ob zhasu te bolešni	182
Sedem Psalmov od pokore	185
Lytanie od vsih Svetnikov	205
Molitve po Lytaniah . . . . .	213
Molitu k' S. Rešhnimu Te- lesu . . . . .	221
Pesem pred Pridigo . . . . .	222

